

SHARP



User manual

HT-SPR52021



Wireless Rear Surround
Speakers

EN

BG

CS

DA

DE

EL

ES

ET

FI

FR

HR

HU

IT

LT

LV

NL

NO

PL

PT

RO

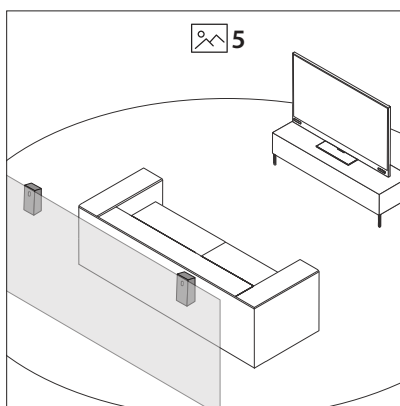
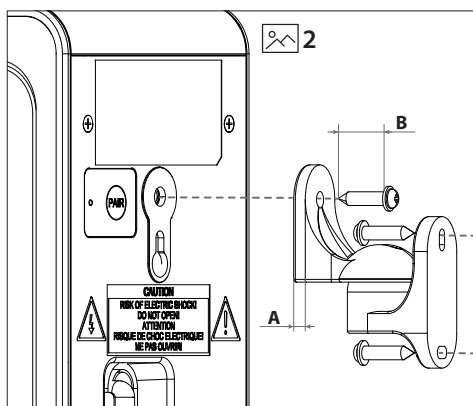
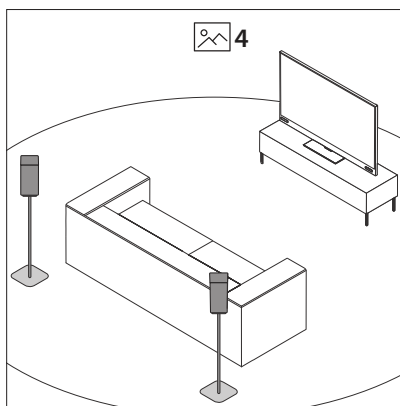
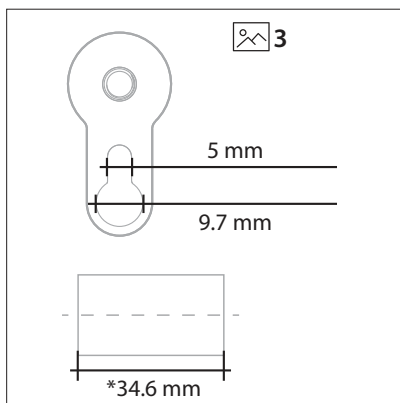
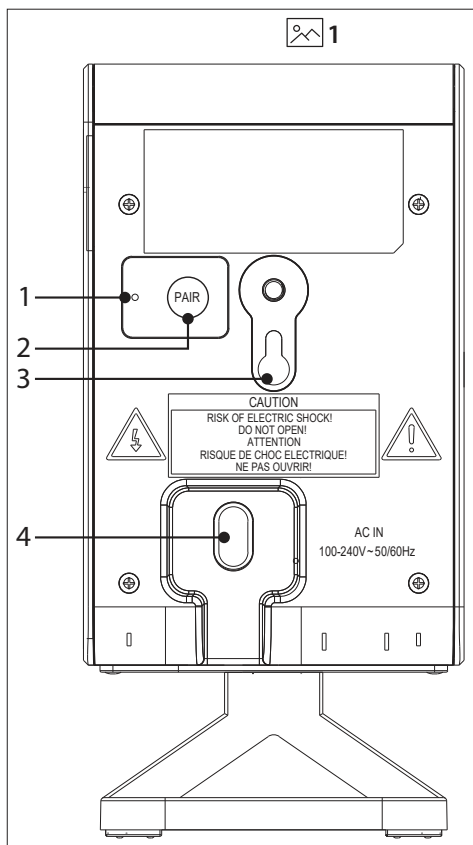
SK

SL

SR

SV

UA



* EN: Hook mount depth
BG: Дълбочина на монтажа на кука
CS: Hloubka montáže háku
DA: Krogmonteringsdybde
DE: Hakenmontagetiefe
EL: Βάθος τοποθέτησης γάντζου
ES: Profundidade de montaje del gancho

ET: Konkso paigaldamise sügavus
FI: Koukun asennussyvyys
FR: Profondeur de montage du crochet
HR: Dubina montaže kuke
HU: Kampószerezési mélység
IT: Profondità di montaggio del gancio
LT: Kablo montavimo gylis

LV: Āķa montāžas dziļums
NL: Haakmontagediepte
NO: Krokmonteringsdybde
PL: Głębokość montażu haka
PT: Profundidade de montagem do gancho
RO: Adâncimea de montare a cârligului
SK: Hĺbka montáže háku

SL: Globina montaže kljuke
SR: Dubina montaže kuke
SV: Krokmonteringsdjup
UA: Глибина кріплення гачка

Important safety instructions

Please follow all safety instructions and heed all warnings. Keep this manual for future reference.



This symbol instructs the user to consult the user manual for further safety, operational and maintenance related information.



Refers to class II equipment.

This symbol indicates that this product has a double insulation system and does not require a safety connection to electrical earth (ground).



Refers to alternating current (AC).

This symbol indicates that the rated voltage marked with the symbol is AC voltage.



For indoor use only



Energy efficiency marking with level VI

Precautions

Damage

- Please inspect the product for damage after unpacking. If there is damage in any way do not operate the product and consult your dealer.



To prevent the risk of electric shock, do not remove cover (or back panel). No user serviceable parts inside; please refer servicing to qualified service personnel.

Power connection and accessibility

- Do not handle the power cable with wet hands as it may cause an electric shock. If the power plug does not fit into your outlet, do not force the plug into an electrical socket. Switch off the product completely before unplugging. Disconnect the power cable if it is not used for a long time. Ensure that the power plug is always easily accessible. Do not attach extension cables.

Power source

- Ensure that the product is plugged into AC 100-240V 50/60Hz power outlets. Using higher voltage may cause the product to malfunction or even catch fire.

Fused moulded power plug (Non rewirable) - UK, Malta, Cyprus and Ireland only.

- The power cable on this equipment is supplied with a moulded plug incorporating a 5 Amp fuse. The value of the fuse is indicated on the pin face of the plug and if it requires replacing, a fuse approved to BS1362 of the same rating must be used.

Power cord protection

- Do not damage the power cord, do not place any heavy objects on it, do not stretch it or bend it. Damage to the power cord can result in fire or electric shock. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, a service agent or similarly qualified persons.

Child safety

- Always follow basic safety precautions when using this product, especially when children are present. Children should be supervised to ensure that they do not play with the product.

Location

- When in use this product should be placed on a flat, stable surface with no part of the product overhanging an edge. Alternatively this product may be wall mounted as instructed in this user manual.

Ventilation

- Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation and to ensure reliable operation of the product protecting it from overheating. These openings must not be blocked or covered. Ensure a minimum distance of 5 cm around the product for sufficient ventilation. Never let anyone push anything into holes, slots or any other openings in the product's casing as this could result in an electric shock.

Heat and operating temperature

- Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Avoid exposure to direct sunlight.

Naked flames

- To prevent the risk of fire, keep candles or open flames away from this product.

Water, moisture, and liquid entry

- To prevent the risk of fire or electric shock, do not expose this product to rain, water or moisture. Do not place objects filled with liquids on or near this product.

Storms and lightning

- Storms are dangerous for all electric products. If the power is struck by lightning, the product might get damaged, even if it is turned off. You should disconnect all the cables and connectors of the product before a storm.

Maintenance

- Unplug the power plug from the power source before cleaning the product. Use the soft brush attachment of your vacuum cleaner and lightly vacuum the speakers fabric. Use a soft and clean cloth to clean the speakers cabinets. Never clean them with chemicals or detergents.

Service and repair

- This product does not contain any parts that are serviceable by the user. Exposing the internal parts inside the product may endanger your life. In case of a fault, contact the manufacturer or authorised service department. The manufacturers guarantee does not extend to faults caused by repairs carried out by unauthorised third parties.

Disposal of this equipment

Information for users on collection and disposal of old equipment.



This symbol on a product means that the product is covered by European Directive 2012/19/EU and must not be disposed of or dumped with your other household waste.



This symbol means that the product is designed and manufactured so that it can be recycled and reused.

These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling.

CE and UKCA statement:

- Hereby, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. declares that this audio device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and UK Radio Equipment Regulations 2017.
- The full CE text and UKCA declaration of conformity are available at sharpconsumer.eu and then entering download section of your model and choosing "CE Statements".

Compatibility

These speakers work only with SHARP Q Soundbars.
Please check you have the correct model of SHARP Soundbar.
Compatible soundbar models are:

- HT-SBW53121(SL)
- HT-SBW53121(BK)
- HT-SBW55121(SL)
- HT-SBW55121(BK)

The HT-SPR52021 wireless rear surround speakers add an additional 2 surround channels and 2 height channels to the above models.

Box contents

- Left rear surround speaker
- Right rear surround speaker
- EU AC power cable (2 pcs)
- UK AC power cable (2 pcs)
- Speaker wall-mount fixings
- User manual
- Warranty card

Controls

Rear surround speaker

(Refer to  1 on page 1)

1. **PAIR** indicator.
2. **PAIR** button – Please refer to section "Speaker pairing".
3. Wall mount / screw hook.
4. **AC IN** power input.

Placement and mounting

Placement

To enjoy immersive audio from your Sharp Q wireless rear surround speakers, place the speakers behind your preferred listening position, ideally at **ear level**. The speakers can be placed on speaker stands, furniture or you can mount the speakers to a suitable wall.

NOTE:

- Refer to the rating label on the back of each speaker to check if it is the left or right speaker.  is for the left speaker and  is for the right speaker.

- A Place the speakers upright on the speaker stands/furniture at **ear level** behind your preferred listening position. (Refer to  4 on page 1)
- B Place the speakers on the wall using wall mounts at **ear level** behind your preferred listening position. (Refer to  5 on page 1)

IMPORTANT NOTES:

- Do not mount the speakers too close to the ceiling. The minimum distance between the speaker and the ceiling should be 50cm.
- The height effect won't be noticeable in rooms with very high ceilings.
- Installation must be carried out by qualified personnel only. Incorrect assembly can result in severe personal injury and property damage (if you intend to install this product yourself, you must check for installations such as electrical wiring and plumbing that may be buried inside the wall). It is the installer's responsibility to verify that the wall will safely support the total load of the unit and wall brackets.
- Additional tools (not included) are required for the installation.
- Do not over-tighten screws.
- Keep this user manual for future reference.
- Use an electronic stud finder to check the wall type before drilling and mounting.

Your wall mount preference will determine the type of wall mounting option you use on the speaker.

A: Using the wall mount hole

Refer to the table below and  2 on page 1. Ensure the correct screw is used.

A:	B:
Depth of wall bracket plate (mm)	Length of screw required MIN~MAX (mm)
2-6mm	14 mm

NOTES:

- The depth of the screw hole on the speaker is 17.4 mm
- The correct screw type to use is:
Imperial: 1/4-20 inch
Metric: 6.35 mm diameter, 1.27 mm thread pitch
- When mounting to the wall, remove the plastic stand.

B: Using the slot and hook mount

Wall mount the speakers using the slot and hook mount. (Refer to  3 on page 1)

Ensure the screw used will fit into the wall mount hook securely.

NOTES:

- When using the slot and hook mount, ensure that the speakers are not free to move around freely.
- When mounting to the wall, remove the plastic stand.

Initial set up

Connect to power

Risk of product damage! Ensure that the power supply voltage corresponds to the voltage printed on the back of the unit.

Connect the power cable to the AC IN socket of the unit and then into a mains socket.

Speaker pairing

Manual pairing

You will need to manually pair the rear surround speakers to the soundbar before you can use them with the soundbar.

1. Ensure that all the cables are securely connected and the soundbar is in **STANDBY**.
2. Press and hold the **PAIR** button on the rear of the speaker for 3 seconds. The speaker will enter pairing mode and the **PAIR** indicator will flash quickly.
3. Press the  button on the soundbar or on the remote control to switch the soundbar on.
4. Press the **MENU** button on the remote control, then use the directional control on the remote control to highlight <WLPAIR>. Press  and wait for 5 seconds.
5. When the speaker is paired with the main unit, the **PAIR** Indicator will be solid and the soundbar will display <PAIRED>.
6. If the **PAIR** indicator blinks, the wireless connection has failed. The soundbar will display <SPK NC>. Unplug the power cable from the speaker and then reconnect the power cable after 4 minutes. Repeat steps 1 ~ 4.

NOTE:

- If the wireless connection fails again, check if there is conflict or strong interference (for example, interference from an electronic device) around

your location. Remove these conflicts or strong interferences and repeat the above procedures.

Menu Operation

Please refer to your soundbar user manual for the full menu operation instructions.

SPKVOL

Opens the rear surround speaker volume sub menu.

SPK L or **SPK R**. Adjust the volume of each surround speaker.

Choose between **VOL +5** and **VOL -5**.

MUTE. Change this setting to mute the rear speakers. Options are **ON** or **OFF**.

NOTE:

- The default setting is **OFF**. If switched **ON**, the rear surround speakers will remain muted until they are unmuted, even if the system has been in standby. Unplugging the soundbar from the mains power supply will automatically switch muting **OFF** again.

WLPAIR

Select this to manually pair the subwoofer and (optional) surround speakers.

WLVER

Shows the current wireless version.

Room calibration and positional adjustment

The volume of the rear speakers can be adjusted relative to the soundbar. This manual calibration allows for greater flexibility when positioning the system components in the room. The default volume for each component is set to 0 and can be adjusted from -5 to +5. Based on the listening position, the default volumes assume a distance of 1.5m from the rear speakers. Use the **<SPKVOL>** option in the menu to balance the system to your preference. Once set, the component volume will adjust with the soundbar volume to maintain the system balance.

Troubleshooting

Q: Sometimes I notice minor distortions in voices played through the rear surround speakers (available to purchase separately).

A: This should only occur when a 2.0 channel stereo audio source is being upmixed to 5.1.4 or 7.1.4 channels. With 2.0 channel audio formats, vocals are generally intended to be played from the soundbar only (this is not always the case with multi-channel audio sources). However, in some circumstances voices from 2.0 channel audio sources cannot be separated reliably by the Dolby and DTS upmixer; the result may be that you notice some voices are played through the rear surround speakers at a low volume, and in some instances these voices may sound distorted. We recommend that the rear surround speakers are positioned at least 1m from your listening position and at this distance any vocal distortion should not be noticeable. If you do notice this behaviour, you can temporarily mute the rear surround speakers.

To do this:

Long press the  on the remote control or on the soundbar to mute the rear surround speakers. Long press again to un-mute.

Or, you can use the soundbar menu:

Navigate the soundbar's menu to select **<SPKVOL>**.

Use  or  to select **<MUTE>**. Choose from **ON** or **OFF**.

NOTE:

- The default setting is **OFF**. If switched **ON**, the rear surround speakers will remain muted until they are unmuted, even if the system has been in standby. Unplugging the soundbar from the mains power supply will automatically switch muting **OFF** again.

Важни указания относно безопасността

Моля, спазвайте всички инструкции за безопасност и се съобразявайте с всички предупреждения. Запазете това ръководство за бъдещи справки.



Този символ указва на потребителя да потърси в ръководството допълнителна информация, свързана с безопасността, начина на работа и поддръжката на уреда.



Оборудване клас II.

Този символ показва, че продуктът разполага с двойна система на изолация и не е необходимо да бъде осигурено обезопасено електрическо свързване (заземяване).



Променлив ток (AC).

Номиналното напрежение, маркирано с този символ, е постоянно захранващо напрежение.



Само за вътрешна употреба

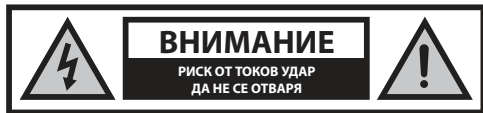


Маркировка за енергийна ефективност ниво VI

Забележка

Повреди

- Моля, проверете продукта за повреди след разопаковане. Ако има повреда по някакъв начин, не използвайте продукта и се консултирайте с вашия дилър.



За да предотвратите риск от токов удар, не премахвайте капака (или задния панел). Вътре няма части, които могат да бъдат ремонтирани от потребителя; обърнете се към квалифициран сервизен персонал.

Свързване към електрическата мрежа и достъпност

- Не работете с кабела за захранване с мокри ръце, тъй като това може да причини токов удар. Ако конфигурацията на щепсела не съвпада с контакта на стената, не се опитвайте да го включите със сила. Изключете продукта напълно преди да го изключите от контакт. Ако уредът не се използва за продължителен период от време, изключете захранващия кабел от мрежата. Уверете се, че щепселът на захранването винаги е лесно достъпен. Не прикрепяйте удължителни кабели.

Захранване

- Уверете се, че продуктът е включен в AC 100-240V 50/60Hz електрически контакти. Използването на по-високо напрежение може да доведе до неизправност на продукта или дори до пожар.

Фабрично запечатан щепсел с предпазител (не преработваем) - само за Великобритания, Малта, Кипър и Ирландия.

- Захранващият кабел на този уред е снабден с запечатан щепсел с вграден предпазител от 5 ампера. Стойността на предпазителя е указана на щифта на щепсела и ако е необходимо подмяна, трябва да се използва предпазител, одобрен според BS1362 със същата номинална стойност.

Обезопасяване на захранващия кабел

- Пазете захранващия кабел от увреждане; не поставяйте тежки предмети върху него; не го разтягайте и прегъвайте. Увреждането на захранващия кабел може да доведе до пожар или токов удар. В случай че захранващият кабел бъде повреден, той трябва

да бъде заменен от производителя, сервизен агент или друг квалифициран персонал.

Безопасност за деца

- При използване на продукта е необходимо да бъдат спазвани основни правила за безопасност, особено в присъствието на деца. Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че не си играят с продукта.

Местоположение

- Когато продуктът се използва, следва да бъде разположен върху стабилна равна повърхност, като никоя част от него не трябва да провисва от ръба на поставката. Алтернативно, този продукт може да бъде монтиран на стена според инструкциите в това ръководство за потребителя.

Вентилация

- Гнездата и отворите в корпуса са предназначени за вентилация и осигуряване на устойчива работа на продукта, предпазвайки го от прегряване. Тези отвори не трябва да бъдат блокирани или покрити. Осигурете минимум 5 см разстояние около продукта за достатъчна вентилация. Не позволявайте в отворите и открити отвори на този продукт да бъдат поставяни предмети. Възможно е това да причини токов удар.

Източници на топлина и оптимална работна температура

- Не разполагайте този уред в близост до източници на топлина, напр. радиатори, печки, фурни и т.н. Избягвайте излагането на пряка слънчева светлина.

Източници на открит огън

- С цел предотвратяване на опасността от възникване на пожар, винаги дръжте свещи или други източници на открит огън далеч от този продукт.

Вода, влага и проникване на течности

- За да ограничите риска от пожар или токов удар, се погрижете продуктът да не бъде излаган на дъжд или влага. Не поставяйте предмети, пълни с течности, върху или близо до този продукт.

Гръмотевични бури

- Бурите са опасни за всички електрически продукти. Ако токът бъде ударен от мълния, продуктът може да се повреди, дори и да е изключен. Преди настъпване на буря трябва да изключите всички кабели и конектори от продукта.

Почистване и профилактика

- Изключете щепсела на захранването от електрозахранването преди почистване на продукта. Използвайте меката четка на вашата прахосмукачка и леко почиствате тъканта на говорителите. Използвайте мека и чиста кърпа за почистване на кабините на говорителите. Никога не ги почиствайте с химикали или перилни препарати.

Обслужване и ремонтни дейности

- Този продукт не съдържа части, които биха могли да бъдат обслужвани от потребителя. Излагането на вътрешните части на продукта може да застраши живота ви. В случай на повреда, свържете се с производителя или оторизирания сервизен отдел. Гаранцията на производителя не обхваща повреди, причинени от ремонти, извършени от неоторизирани трети страни.

Извеждане от експлоатация

Информация за потребителите относно събирането и изхвърлянето на старо оборудване.



Наличието на този символ върху продукт означава, че същият попада в обхвата на Европейска директива 2012/19/ЕС и не трябва да бъде изхвърлян заедно с общите битови отпадъци.



Този символ означава, че продуктът е проектиран и изработен така, че да може да бъде рециклиран и използван повторно.

Наличието на тези символи върху продукт, опаковка и/или придружаващи документи означава, че употребяваните електрически и електронни компоненти не бива да бъдат смесвани с общите битови отпадъци. Домашните потребители трябва да се свържат или с търговеца, от когото са закупили продукта, или с местната служба, за подробности относно къде и как могат да занесат тези продукти за безопасно рециклиране.

Декларации за съответствие СЕ и UKCA:

- С настоящото Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. декларира, че това аудио устройство е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 2014/53/ЕС и Наредбите за радиосъоръженията във Великобритания от 2017 г.
- Можете да намерите пълния текст на СЕ и декларацията за съответствие UKCA на sharpconsumer.eu, като след това влезете в раздела за изтегляне за точния модел и изберете „CE Statements“.

Съвместимост

Тези говорители работят само с SHARP Q саундбарове. Моля, проверете дали имате правилния модел на SHARP саундбар. Съвместими модели саундбари са:

- HT-SBW53121 (SL)
- HT-SBW53121 (BK)
- HT-SBW55121 (SL)
- HT-SBW55121 (BK)

HT-SPR52021 безжични говорители за задни съраунд добавят допълнителни 2 канала за съраунд и 2 канала за височина към горепосочените модели.

Съдържание на пакета:

- Ляв заден съраунд говорител
- Десен заден съраунд говорител
- EU AC захранващ кабел (2 бр)
- UK AC захранващ кабел (2 бр)
- Монтажни елементи за говорители
- Ръководство за употреба
- Гаранционна карта

Управление

Заден съраунд говорител

(Вж.  1 на стр. 1)

1. Индикатор **PAIR**
2. **PAIR** бутон – Моля, вижте раздел "Сдвояване на говорители".
3. Монтаж на стена / кука за винт.
4. Захранващ вход **AC IN**.

Разположение и монтаж

Разположение

За да се наслаждавате на потапящ аудио звук от вашите SHARP Q безжични задни съраунд говорители, поставете говорителите зад предпочитаната от вас слушателска позиция, идеално на **ниво на ушите**. Говорителите могат да бъдат поставени на стойки за говорители, мебели или да монтирате говорителите на подходяща стена.

ЗАБЕЛЕЖКА:

– *Вижте етикета на гърба на всеки говорител, за да проверите дали е ляв или десен говорител. (L) е за ляв говорител и (R) е за десен говорител.*

- A Поставете говорителите вертикално на стойките за говорители/мебелите на **ниво на ушите** зад предпочитаната от вас слушателска позиция. (Вж.  4 на стр. 1)
- B Поставете говорителите на стена с помощта на стенни стойки на **ниво на ушите** зад предпочитаната от вас слушателска позиция. (Вж.  5 на стр. 1)

ВАЖНО ЗАБЕЛЕЖКИ:

- Не монтирайте говорителите прекалено близо до тавана. Минималното разстояние между говорителя и тавана трябва да бъде 50cm.
- Ефектът на височината няма да бъде забележим в стаи с много високи тавани.
- Монтажът може да бъде извършен само от квалифициран персонал. Неправилният монтаж може да доведе до сериозни телесни наранявания и щети на имущество (ако възнамерявате да монтирате този продукт сами, трябва да проверите за инсталации като електрическо окабеляване и водопровод, които може да са вградени в стената). Отговорността на монтажника е да провери дали стената ще поддържа безопасно общото тегло на уреда и стенните конзоли.
- За изпълнението на монтажа са необходими допълнителни инструменти (не са включени).
- Не натягайте винтовете прекомерно.
- Запазете това ръководство за бъдещи справки.

– *Преди да започнете пробиване и монтаж, използвайте електронно устройство за откриване на конструктивни елементи в стената.*

Вашите предпочитания за монтаж на стената ще определят типа стенен монтаж, който ще използвате за високоговорителя.

A: Използване на отвора за монтаж на стена

Вж. табл. по-долу и  2 на стр. 1. Уверете се, че се използва правилният винт.

A:	B:
Дълбочина на монтажната плоча (мм)	Дължина на необходимия винт MIN–MAX (мм)
2–6мм	14 мм

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- *Дълбочината на отвора за винт на високоговорителя е 17.4 мм*
- *Правилният тип винт за използване е:*
Империялен: 1/4-20 инча
Метричен: 6.35 мм диаметър, 1.27 мм стъпка на резбата
- *При монтаж на стената, премахнете пластмасовата стойка.*

B: Използване на слота и кука за монтаж

Монтирайте високоговорителите на стената, използвайки слота и куката за монтаж. (Вж.  3 на стр. 1)

Уверете се, че използваният винт ще се закрепи сигурно в куката за монтаж.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- *При използване на слота и куката за монтаж, уверете се, че високоговорителите не могат да се движат свободно.*
- *При монтаж на стената, премахнете пластмасовата стойка.*

Първоначална настройка

Свързване към захранване

Съществува риск от увреждане на продукта! Уверете се, че входното напрежение съответства на напрежението, посочено на задната страна на уреда.

Включете захранващия кабел към гнездото за захранване с променлив ток (AC IN) на аудио системата, след което включете щепсела в електрическата мрежа.

Свързване на говорителите

Ръчно сдвояване

Трябва ръчно да сдвоите задните съраунд високоговорители с саундбара преди да можете да ги използвате със саундбара.

1. Уверете се, че всички кабели са здраво свързани и саундбарът е в режим на готовност.
2. Натиснете и задръжте бутона **PAIR** на задната част на високоговорителя за 3 секунди. Високоговорителят ще влезе в режим на сдвояване и индикаторът **PAIR** ще мига бързо.
3. Натиснете бутона  на саундбара или на дистанционното управление, за да включите саундбара.
4. Натиснете бутона **MENU** на дистанционното управление, след това използвайте контролите за направления на дистанционното управление, за да подчертаете <WLPAIR>. Натиснете  и изчакайте 5 секунди.
5. Когато високоговорителят е свързан с главното устройство, индикаторът **PAIR** ще свети постоянно и саундбарът ще показва <PAIRED>.

6. Ако индикаторът **PAIR** мига, безжичната връзка е неуспешна.

Саундбарът ще покаже <**SPK NC**>.

Изключете захранващия кабел от високоговорителя и след това отново свържете захранващия кабел след 4 минути. Повторете стъпки 1 ~ 4.

ЗАБЕЛЕЖКА:

– В случай че безжичното свързване не може да бъде изпълнено и при втория опит, проверете дали не е налице несъвместимост или смущение (например, смущение от електронен уред) в околността на вашето местоположение. Отстранете тези несъвместимости или силни смущения и повторете горните процедури.

Експлоатация на менюто

Моля, вж. ръководството за потребителя на саундбара за пълни инструкции за работа с менюто.

SPKVOL

Отваря подменюто за силата на звука на задните съраунд високоговорители.

SPK L или **SPK R**. Регулирайте силата на звука на всеки съраунд високоговорител.

Изберете между **VOL +5** и **VOL -5**.

MUTE. Променете тази настройка, за да заглушите задните високоговорители. Опциите са **ON** или **OFF**.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

– Стандартната настройка е **OFF**. При включване на **ON**, задните съраунд високоговорители остават заглушени, докато не бъдат отново включени, дори ако системата е била в режим на готовност. Разкачването на саундбара от главното захранване автоматично ще изключи заглушаването **OFF** отново.

WLPAIR

Изберете това, за да сдвоите ръчно субуфера и (по желание) съраунд високоговорителите.

WVLER

Показва текущата безжична версия.

Калибриране на стаята и позиционна настройка

Силата на звука на задните високоговорители може да се регулира спрямо саундбара. Тази ръчна калибрация позволява по-голяма гъвкавост при позиционирането на компонентите на системата в стаята.

Стандартната сила на звука за всеки компонент е настроена на 0 и може да се регулира от -5 до +5. Въз основа на позицията на слушане, стандартните нива на звука предполагат разстояние от 1,5 м от задните високоговорители.

Използвайте опцията <**SPKVOL**> в менюто, за да балансирате системата според вашите предпочитания. След като бъде настроена, силата на звука на компонентите ще се регулира заедно с тази на саундбара, за да се поддържа балансът на системата.

Отстраняване на неизправности

Въпрос: Понякога забелязвам малки изкривявания в гласовете, които се възпроизвеждат през задните съраунд високоговорители (налични за закупуване отделно).

А: Това трябва да се случва само когато аудио източник със стерео канал 2.0 се миксира до 5.1.4 или 7.1.4 канала. При аудио формати с 2.0 канала, обикновено гласовете са предназначени да се възпроизвеждат само от саундбара (това не винаги е така при многоканални аудио източници). Но при някои обстоятелства, гласовете от аудио източници с 2.0 канала не могат да бъдат разделени надеждно от миксера на Dolby и DTS; резултатът може да бъде, че забелязвате някои гласове да се възпроизвеждат през задните съраунд високоговорители на ниска сила, а в някои случаи тези гласове може да звучат изкривено. Препоръчваме задните съраунд високоговорители да се позиционират на поне 1 м от вашата позиция на слушане и на това разстояние всяко изкривяване на гласа не би трябвало да бъде забележимо. Ако забележите това поведение, можете временно да заглушите задните съраунд високоговорители. За да направите това:

Задръжте дълго  на дистанционното управление или на саундбара, за да заглушите задните съраунд високоговорители. Задръжте дълго отново, за да ги включите отново.

Или можете да използвате менюто на саундбара:

Навигирайте в менюто на саундбара и изберете <**SPKVOL**>.

Използвайте  или  за да изберете <**MUTE**>. Изберете между **ON** и **OFF**.

ЗАБЕЛЕЖКА:

– Стандартната настройка е **OFF**. При включване на **ON**, задните съраунд високоговорители остават заглушени, докато не бъдат отново включени, дори ако системата е била в режим на готовност. Изключването на саундбара от мрежовото захранване автоматично ще изключи заглушаването **OFF** отново.

Důležité bezpečnostní pokyny

Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a dbejte všech varování. Tento návod si uschovejte pro budoucí použití.



Tento symbol upozorňuje uživatele, že další informace týkající se bezpečnosti, provozu a údržby nalezne v uživatelské příručce.



Vztahuje se na zařízení třídy II.

Tento symbol označuje, že tento výrobek má dvojitý izolační systém a nevyžaduje bezpečnostní připojení k elektrické zemi (uzemnění).



Vztahuje se na střídavý proud (AC).

Tento symbol označuje, že jmenovité napětí označené tímto symbolem je stejnosměrné napětí.



Pouze pro vnitřní použití



Označení energetické účinnosti stupněm VI

Pozor:

Poškození

- Po vybalení prosím zkontrolujte výrobek na poškození. Pokud je výrobek jakýmkoliv způsobem poškozen, nepoužívejte ho a obraťte se na svého prodejce.



Abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem, neodstraňujte kryt (nebo zadní panel). Uvnitř nejsou uživatelsky servisovatelné díly; ponechte servis kvalifikovanému personálu.

Zapojení do napájení a přístupnost

- Napájecí kabel neodpojujte ani nezapojujte máte-li mokré ruce. Může to způsobit úraz elektrickým proudem. Pokud zástrčka neodpovídá vaší zásuvce, nezapojujte ji silou. Před odpojením výrobek úplně vypněte. Pokud spotřebiči nebudete používat delší dobu, napájecí kabel odpojte. Ujistěte se, že zásuvka napájení je vždy snadno přístupná. Nepřipojujte prodlužovací kabely.

Zdroj napájení

- Ujistěte se, že je přístroj zapojen do zásuvky střídavého proudu 100-240 V 50/60 Hz. Používání vyššího napětí může způsobit poruchu výrobku nebo dokonce požár.

Fused moulded power plug (Non rewirable) - UK, Malta, Kypr a Irsko pouze.

- Napájecí kabel tohoto zařízení je dodáván s lisovanou zástrčkou obsahující pojistku 5 A. Hodnota pojistky je uvedena na čelní straně zástrčky a pokud je nutné ji vyměnit, musí být použita pojistka schválená podle BS1362 se stejným hodnocením.

Ochrana napájecího kabelu

- Nepoškodte napájecí kabel, nepokládejte na něj těžké předměty, nenatahujte ho a neohýbejte ho. Poškození napájecího kabelu může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Je-li napájecí kabel poškozený, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou.

Bezpečnost dětí

- Při použití tohoto produktu vždy dodržujte základní bezpečnostní opatření, zejména v přítomnosti dětí. Na děti je potřeba dohlížet, aby se zaručilo, že si se zařízením nebudou hrát.

Umístění

- Při používání by měl být tento produkt umístěn na plochem, stabilním povrchu tak, aby žádná část zařízení nepřesahovala přes okraj. Případně může být tento výrobek namontován na stěnu podle pokynů v tomto návodu k použití.

Ventilace

- Zdírký a otvory v plášti jsou určeny pro ventilaci a spolehlivý provoz produktu a jeho ochranu před přehřátím. Tyto otvory nesmí být blokovány nebo zakryty. Zajistěte minimální vzdálenost 5 cm kolem výrobku pro dostatečné větrání. Nikdy nedovolte nikomu, zejména dětem, aby do děr, slotů a dalších otvorů v plášti produktu strkali cizí předměty, protože hrozí zásah elektrickým proudem.

Teplota a provozní teplota

- Neinstalujte do blízkosti zdrojů tepla, např. radiátorů, registrátorů teploty, trub nebo jiných spotřebičů (včetně zesilovačů), které vytváří teplo. Vyvarujte se vystavení přímému slunečnímu záření.

Otevířený oheň

- Abyste předešli riziku požáru, udržujte otevřený oheň mimo dosah produktu.

Vniknutí vody, vlhkosti a tekutin

- Abyste předešli riziku zásahu elektrickým proudem, nevystavujte tento produkt vodě nebo vlhkosti. Neumísťujte předměty naplněné tekutinami na nebo v blízkosti tohoto výrobku.

Bouře a blesk

- Bouřky jsou nebezpečné pro všechny elektrické výrobky. Pokud do napájení udeří blesk, může být výrobek poškozen, i když je vypnutý. Před bouřkou musíte odpojit všechny kabely a konektory produktu.

Čištění a údržba

- Před čištěním výrobku odpojte napájecí kabel od zdroje napájení. Použijte měkký kartáč vysavače a jemně vysajte látku reproduktoru. K čištění skřínek reproduktorů použijte měkký a čistý hadřík. Nikdy je nečistěte chemikáliemi ani detergenty.

Servis a opravy

- Tento produkt neobsahuje žádné části, jejichž servis by mohl provést uživatel. Odkrytí vnitřních částí uvnitř výrobku může ohrozit váš život. V případě závady kontaktujte výrobce nebo autorizované servisní oddělení. Záruka výrobce se nevztahuje na závady způsobené opravami provedenými neoprávněnými třetími stranami.

Likvidace zařízení

Informace pro uživatele o sběru a likvidaci starých zařízení.



Tento symbol na produktu znamená, že se na produkt vztahuje směrnice EU 2012/19/EU a nelze je odložit do běžného komunálního odpadu.



Tento symbol znamená, že produkt je navržen a vyroben tak, aby mohl být recyklován a znovu použit.

Tyto symboly na produktech, obalech anebo doprovodných dokumentech znamenají, že se použité elektrické a elektronické produkty nesmí míchat s všeobecným komunálním odpadem. Uživatelé používající produkt v domácnosti by měli kontaktovat buď maloobchod, kde produkt zakoupili, nebo místní odbor pro životní prostředí, kde jim sdělí podrobnosti, jak tyto položky odevzdat k ekologicky bezpečné likvidaci.

Vyjádření CE a UKCA:

- Společnost Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o. o. tímto prohlašuje, že toto audio zařízení odpovídá základním požadavkům a ostatním relevantním ustanovením směrnice RED 2014/53/EU a nařízení Spojeného království z roku 2017 o rádiovém vybavení.
- Úplný text EK a prohlášení UKCA o souladu jsou dostupné na stránkách sharpconsumer.eu – vstupte do sekce materiálů ke stažení u vašeho modelu a zvolte možnost „Prohlášení o shodě“.

Kompatibilita

Tyto reproduktory fungují pouze s SHARP Q Soundbary. Zkontrolujte prosím, že máte správný model SHARP Soundbaru. Kompatibilní modely zvukových lišt jsou:

- HT-SBW53121 (SL)
- HT-SBW53121 (BK)
- HT-SBW55121 (SL)
- HT-SBW55121 (BK)

Bezdrátové zadní surround reproduktory HT-SPR52021 přidávají 2 další surround kanály a 2 výškové kanály k výše uvedeným modelům.

Co je v balení:

- Levá zadní surround reproduktor
- Pravá zadní surround reproduktor
- Napájecí kabel EU (2 ks)
- Napájecí kabel UK (2 ks)
- Upevňovací pro montáž reproduktorů na zeď
- Návod k použití
- záruční list

Ovládací prvky

Zadní surround reproduktor

(Viz  1 na str. 1)

1. Kontrolka párování.
2. **PAIR** tlačítko – Viz kapitolu "Párování reproduktorů".
3. Montáž na zeď / háček na šroub.
4. Napájecí zástrčka.

Umístění a montáž

Umístění

K dosažení maximální zvukové kvality z vašich bezdrátových zadních surround reproduktorů Sharp Q, umístěte reproduktory za vaši preferovanou poslechovou pozici, ideálně na **úrovni uší**. Reproduktory je možné umístit na stojany na reproduktory, nábytek nebo je připevnit na vhodnou zeď.

POZNÁMKA:

– Viz štítek s údaji na zadní straně každého reproduktoru pro kontrolu, zda se jedná o levou nebo pravou reproduktor.  je pro levý reproduktor a  je pro pravý reproduktor.

A Umístěte reproduktory vzpřímeně na stojany na reproduktory/nábytek na **úrovni uší** za vaši preferovanou poslechovou pozici. (Viz  4 na str. 1)

B Umístěte reproduktory na stěnu pomocí nástěnných držáků na **úrovni uší** za vaši preferovanou poslechovou pozici. (Viz  5 na str. 1)

DŮLEŽITÉ POZNÁMKY:

- Neumísťujte reproduktory příliš blízko ke stropu. Minimální vzdálenost mezi reproduktorem a stropem by měla být 50 cm.
- Efekt výšky nebude patrný v místnostech s velmi vysokými stropy.
- Instalaci smí provádět pouze kvalifikovaní technici. Nesprávná montáž může mít za následek vážné osobní zranění a poškození majetku (pokud máte v úmyslu provést instalaci tohoto produktu sami, musíte zkontrolovat takové instalace jako je elektrické vedení a vodovodní rozvody, které mohou vést ve stěně). Zodpovědností instalující osoby je ověřit, že stěna bezpečně unese hmotnost zařízení a konzoli.
- K instalaci jsou nutné další nástroje (nejsou součástí balení).
- Nepřetáhněte šrouby.
- Tento návod uschovejte k budoucímu použití.
- Před vrácením a montáží použijte sondu a zjistěte typ stěny.

Vaše volba uchycení na stěnu určí typ možnosti uchycení na stěnu reproduktoru.

A: Použití otvoru pro uchycení na stěnu

Viz  2 na str. 1. Ujistěte se, že je použit správný šroub.

A:	B:
Hloubka nástěnné desky (mm)	Délka požadovaného šroubu MIN~MAX (mm)
2-6mm	14 mm

POZNÁMKY:

- Hloubka otvoru na šroub v reproduktoru je 17,4 mm
- Správný typ šroubu je:
Imperial: 1/4-20 palce
Metrický: 6,35 mm průměr, 1,27 mm stoupání závitu
- Při připevnění na stěnu odstraňte plastový stojan.

B: Použití zásuvky a háčkového úchyty

Připevňte reproduktory na stěnu pomocí zásuvky a háčkového úchyty. (Viz  3 na str. 1)

Ujistěte se, že šroub bude bezpečně sedět v háčku pro uchycení na stěnu.

POZNÁMKY:

- Při použití slotu a háčkového úchyty se ujistěte, že se reproduktory volně nepohybují.
- Při připevnění na stěnu odstraňte plastový stojan.

Prvotní nastavení

Připojení k napájení

Nebezpečí poškození produktu! Ujistěte se, že napájecí napětí odpovídá napětí vytištěnému na zadní části spotřebiče.

Napájecí kabel zapojte do portu AC IN a potom ho zapojte do napájecí zásuvky.

Párování reproduktorů

Manuální párování

Před použitím s soundbarem budete muset ručně spárovat zadní surround reproduktory se soundbarem.

1. Ujistěte se, že všechny kabely jsou dobře propojené a soundbar je v pohotovostním režimu.
2. Podržte tlačítko **PAIR** na zadní straně reproduktoru po dobu 3 sekund. reproduktor vstoupí do režimu párování a indikátor **PAIR** bude rychle blikat.
3. Stiskněte tlačítko  na soundbaru nebo na dálkovém ovladači a zapnete soundbar.
4. Stiskněte tlačítko **MENU** na dálkovém ovladači a poté použijte směrové ovládání na dálkovém ovladači, abyste zvýraznili <WLP AIR>. Stiskněte  a počkejte 5 sekund.
5. Když je reproduktor spárován s hlavní jednotkou, indikátor **PAIR** bude svítit a soundbar zobrazí <PAIRED>.
6. Pokud indikátor **PAIR** bliká, bezdrátové připojení selhalo. Soundbar zobrazí <SPK NC>. Odpojte napájecí kabel od reproduktoru a poté znovu připojte napájecí kabel po 4 minutách. Opakujte kroky 1 ~ 4.

POZNÁMKA:

- Pokud bezdrátové připojení znovu selže, zkontrolujte, zda ve vaší lokalitě nedochází ke konfliktu nebo k silnému rušení (např. z elektronického

zařízení). Odstraňte tyto konflikty nebo silné rušení a zopakujte výše uvedený postup.

Nabídka

Pro kompletní návod k obsluze se podívejte na návod k použití vašeho soundbaru.

SPKVOL

Otevře podnabídku pro nastavení hlasitosti zadních surround reproduktorů.

SPK L nebo **SPK R**. Nastavte hlasitost každého surround reproduktoru.

Vyberte mezi **VOL +5** a **VOL -5**.

MUTE. Změňte toto nastavení na ztlumení zadních reproduktorů.

Možnosti jsou **ON** nebo **OFF**.

VAROVÁNÍ:

– Výchozí nastavení je **OFF**. Jestliže je nastaveno na **ON**, zadní surround reproduktory zůstanou ztlumené, dokud se znovu neodtlumí, i když byl systém v pohotovostním režimu. Odpojením soundbaru od napájecího zdroje se ztlumení automaticky znovu vypne.

WLPAIR

Vyberte toto pro ruční párování subwooferu a (volitelných) surround reproduktorů.

WL VER

Ukazuje aktuální verzi bezdrátového připojení.

Kalibrace místnosti a nastavení polohy

Hlasitost zadních reproduktorů lze nastavit ve vztahu k soundbaru. Tato manuální kalibrace umožňuje větší flexibilitu při umísťování komponent systému v místnosti.

Výchozí hlasitost každé komponenty je nastavena na 0 a lze ji nastavit od -5 do +5. Na základě poslechové pozice předpokládají výchozí hlasitosti vzdálenost 1,5 m od zadních reproduktorů.

Použijte možnost **<SPKVOL>** v menu pro vyvážení systému podle vašich preferencí. Jakkmile je nastavena, hlasitost komponentu se bude přizpůsobovat hlasitosti soundbaru, aby byla zachována rovnováha systému.

Řešení problémů

Q: Někdy si všimnu drobných zkreslení hlasů přehrávaných přes zadní surround reproduktory (dostupné k zakoupení samostatně).

A: Toto by se mělo objevit pouze tehdy, když se 2.0 kanálový stereo audio zdroj převádí na 5.1.4 nebo 7.1.4 kanálů. U zvukových formátů 2.0 kanálů jsou vokály obecně určeny k přehrávání pouze ze soundbaru (to neplatí vždy pro vícekanálové zvukové zdroje). Nicméně, v některých případech nelze hlasy ze zvukových zdrojů 2.0 kanálů spolehlivě oddělit pomocí upmixeru Dolby a DTS; výsledkem může být, že si všimnete, že některé hlasy jsou přehrávány přes zadní surround reproduktory při nízké hlasitosti, a v některých případech mohou tyto hlasy znít zkresleně. Doporučujeme, aby zadní surround reproduktory byly umístěny alespoň 1 m od vaší poslechové pozice a v této vzdálenosti by nemělo být zkreslení hlasů patrné. Pokud si tohoto chování všimnete, můžete zadní surround reproduktory dočasně ztlumit. Pro provedení: Dlouze stiskněte tlačítko  na dálkovém ovladači nebo na soundbaru pro ztlumení zadních surround reproduktorů. Dlouze stiskněte znovu pro odtlumení.

Nebo můžete použít menu soundbaru:

V menu soundbaru vyberte možnost **<SPKVOL>**.

Použijte  nebo  pro výběr **<MUTE>**. Vyberte mezi **ON** nebo **OFF**.

POZNÁMKA:

– Výchozí nastavení je **OFF**. Jestliže je nastaveno na **ON**, zadní surround reproduktory zůstanou ztlumené, dokud se znovu neodtlumí, i když byl systém v pohotovostním režimu. Odpojením soundbaru od napájení se mute automaticky opět vypne **OFF**.

Vigtige sikkerhedsanvisninger

Følg alle sikkerhedsanvisninger, og agt på alle advarsler. Opbevar denne brugervejledning til senere brug.



Dette symbol angiver, at brugeren skal læse brugervejledningen for yderligere oplysninger om sikkerhed, betjening og vedligeholdelse.



Refererer til klasse II-udstyr.

Dette symbol angiver, at dette produkt har et dobbeltisoleret system og ikke kræver en sikkerhedsforbindelse til elektrisk jord (stel).



Refererer til vekselstrøm (AC).

Dette symbol angiver, at den nominelle spænding, der er markeret med symbolet, er jævnspænding.



Kun til indendørs brug



Energieffektivitet med mærkning på niveau VI

Vigtigt:

Skader

- Venligst inspicér produktet for skader efter udpakning. Hvis der er skader på nogen måde, må produktet ikke bruges, og kontakt din forhandler.



For at forhindre risiko for elektrisk stød, må dækslet (eller bagpanelet) ikke fjernes. Ingen bruger-vedligeholdelige dele indei; venligst overlad service til kvalificeret servicepersonale.

Strømtilslutning og tilgængelighed

- Du må ikke håndtere strømkablet med våde hænder, da det kan forårsage elektrisk stød. Hvis stikket ikke passer til stikkontakten, må du ikke forsøge at tvinge stikket ind i stikkontakten. Sluk produktet helt før du trækker stikket ud. Tag netledningen ud af stikkontakten, hvis det ikke skal bruges i længere tid. Sørg for, at stikket altid er let tilgængeligt. Må ikke forbinde forlængerledninger.

Strømkilde

- Sørg for, at enheden er tilsluttet en AC 100-240V 50/60Hz stikkontakt. Brug af højere spænding kan få produktet til at fungere forkert eller endda antænde ild.

Smeltet strømkabelplugg (ikke genwirbar) - Kun UK, Malta, Cypern og Irland.

- Strømkablet på dette udstyr leveres med en støbt plug, der indeholder en 5 Amp sikring. Sikringsværdien er angivet på stikkontakten, og hvis den kræver udskiftning, skal der bruges en sikring godkendt til BS1362 af samme rating.

Beskyttelse af netledningen

- Netledningen må ikke beskadiges, og der må heller ikke placeres tunge genstande på den. Den må heller ikke strækkes eller bøjes. Beskadigelse af strømkablet kan medføre brand eller elektrisk stød. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, en serviceagent eller lignende kvalificerede personer.

Sikkerhed for børn

- Følg altid de grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger, når du bruger apparatet, især når der er børn til stede. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med apparatet.

Lokalitet

- Når produktet er i brug, skal det placeres på en flad, stabil overflade, uden at nogen del af hovedenheden hænger ud over en kant. Dette produkt kan alternativt monteres på væggen som angivet i denne brugervejledning.

Ventilation

- Slidser og åbninger i kabinettet er beregnet til ventilation og til at sikre pålidelig drift af produktet, der beskytter det mod overophedning. Disse åbninger må ikke blokeres eller dækkes til. Sørg for en minimumsafstand på 5 cm omkring produktet for tilstrækkelig ventilation. Lad aldrig nogen skubbe noget ind i huller, sprækker eller andre åbninger i produktets kabinet, da det kan medføre livsfarlige, elektriske stød.

Varme og driftstemperatur

- Installer ikke apparatet i nærheden af varmekilder som fx radiatorer, varmeapparater, ovne eller andre apparater (inkl. forstærkere), der afgiver varme. Undgå udsættelse for direkte sollys.

Åben ild

- Undgå brandfare ved at holde stearinlys eller åben ild væk fra dette produkt.

Vand-, fugt- og væskeindtrængen

- Udsæt ikke produktet for regn, vand eller fugt for at undgå risiko for brand eller elektrisk stød. Placer ikke genstande fyldt med væsker på eller nær dette produkt.

Uvejr og lyn

- Tordenvejr er farligt for alle elektriske produkter. Hvis strømmen bliver ramt af lyn, kan produktet blive beskadiget, selvom det er slukket. Tag alle apparatets kabler og forbindelser ud før et uvejr.

Rengøring & vedligeholdelse

- Fjern netledningen fra stikkontakten før apparatet rengøres. Brug den bløde børste vedhæftning på din støvsuger og støvsug forsigtigt højttalerens stof. Brug en blød og ren klud til at rengøre højttalerens kabinetter. Rengør dem aldrig med kemikalier eller rengøringsmidler.

Service og reparation

- Dette apparat indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren. Udsættelse af de indre dele i produktet kan bringe dit liv i fare. I tilfælde af en fejl, kontakt producenten eller autoriseret serviceafdeling. Garantien fra producenten dækker ikke fejl forårsaget af reparationer udført af uautoriserede tredjeparter.

Bortskaffelse af udstyret

Information til brugere om indsamling og bortskaffelse af gammelt udstyr.



Dette symbol på et produkt betyder, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2012/19/EU og ikke må bortskaffes eller smides væk sammen med andet husholdningsaffald.



Dette symbol betyder, at produktet er designet og fremstillet, så det kan genbruges og genanvendes.

Disse symboler på produkterne, emballagen og/eller ledsagedokumenterne betyder, at brugte elektriske og elektroniske produkter ikke må blandes med almindeligt husholdningsaffald. Elektroniske produkter og batterier må ikke blandes med almindeligt husholdningsaffald. Husstandens brugere skal enten kontakte den forhandler, hvor de købte produktet, eller deres lokale, offentlige kontor for at få oplysninger om, hvor og hvordan de kan tage disse produkter med til miljørigtig genbrug.

CE- og UKCA-erklæring:

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. erklærer herved, at dette lydapparat er i overensstemmelse med de væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i RED-direktiv 2014/53/EU og UK Radio Equipment Regulations 2017.
- Den fulde CE-tekst og UKCA-overensstemmelseserklæringen findes på sharpconsumer.eu. Indtast downloadsektionen på din model, og vælg "Overensstemmelseserklæring".

Kompatibilitet

Disse højttalere fungerer kun med SHARP Q Soundbars.

Kontroller, at du har den korrekte model af SHARP Soundbar.

Kompatible soundbar-modeller er:

- HT-SBW53121 (SL)
- HT-SBW53121 (BK)
- HT-SBW55121 (SL)
- HT-SBW55121 (BK)

HT-SPR52021 trådløse bagomgivelseshøjttalere tilføjer yderligere 2 surroundkanaler og 2 højdekanaler til ovenstående modeller.

Hvad er der i pakken:

- Venstre bagomgivelseshøjttaler
- Højre bagomgivelseshøjttaler
- EU vekselstrømskabel (2 stk)
- UK vekselstrømskabel (2 stk)
- Vægmonteringsudstyr til højttalere
- Brugermanual
- garantikort

Betjeningsknapper

Bagomgivelseshøjttaler

(Se  1 på side 1)

1. **PAR** indikator.
2. **PAIR** knap – Se afsnittet "Højttalerparring".
3. Vægmontering / skruueophæng.
4. **AC IN** strømindgang.

Placering og montering

Placering

For at nyde fordybende lyd fra dine Sharp Q trådløse bagomgivelseshøjttalere, placer højttalerne bag din foretrukne lytteposition, ideelt set i **ørehøjde**. Højttalerne kan placeres på højttalerstativer, møbler eller du kan montere højttalerne på en passende væg.

BEMÆRK:

- Se mærkaten på bagsiden af hver højttaler for at kontrollere, om det er den venstre eller højre højttaler. (L) er til venstre højttaler og (R) er til højre højttaler.
- A Placer højttalerne oprejst på højttalerstativer/møbler i **ørehøjde** bag din foretrukne lytteposition. (Se  4 på side 1)
- B Placer højttalerne på væggen ved hjælp af vægmontering i **ørehøjde** bag din foretrukne lytteposition. (Se  5 på side 1)

VIGTIGE BEMÆRKNINGER:

- Monter ikke højttalerne for tæt på loftet. Den mindst tilladte afstand mellem højttaleren og loftet skal være 50 cm.
- Højdeeffekten vil ikke være mærkbar i rum med meget høje lofter.
- Installationen skal udføres af kvalificeret personale. Forkert montering kan resultere i alvorlig personskade og tingskade (hvis du har tænkt dig at installere dette produkt selv, skal du kontrollere installationer såsom elektriske ledninger og vandrer, som kan være skjult i væggen). Det er installatørens ansvar at sikre sig, at væggen på sikker vis kan bære hele vægten af apparatet og beslagene.
- Yderligere værktøj (ikke inkluderet) er nødvendigt for installationen.
- Overspænd ikke skrueerne.
- Opbevar denne brugervejledning til senere brug.
- Brug en elektronisk stolpefinder til undersøgelse af vægtypen, før du borer og monterer.

Dit vægbeslag kan påvirke, hvilken type vægmontering du bruger til højttaleren.

A: Brug af vægbeslagshullet

Se tabellen nedenfor og  på side 1. Sørg for at bruge den korrekte skrue.

A:	B:
Dybde af vægbeslagplade (mm)	Længde påkrævet skrue MIN–MAX (mm)
2-6mm	14 mm

BEMÆRKNINGER:

- Skruelhullet på højttaleren har en dybde på 17,4 mm
- Den korrekte skrue type er:
Imperial: 1/4-20 tomme
Metric: 6,35 mm diameter, 1,27 mm gevindstigning
- Når højttaleren monteres på væggen, skal du fjerne plastikstanden.

B: Brug af slidser og krogmontering

Vægmonter højttalerne ved hjælp af slidser og krogmontering. (Se  3 på side 1)

Sørg for, at den anvendte skrue passer sikkert i vægbeslagskrogen.

BEMÆRKNINGER:

- Når du bruger slidser og krogmontering, skal du sørge for, at højttalerne ikke kan bevæge sig frit.
- Når højttaleren monteres på væggen, skal du fjerne plastikstanden.

Første opsætning

Tilslut strømforsyning

Risiko for produktbeskadigelse! Sørg for, at strømforsyningsspændingen svarer til spændingen, der er angivet på enhedens bagside. Forbind netledningen til AC IN-stikket på enheden og derefter til en stikkontakt.

Højttalerkobling

Manuel parring

Du skal manuelt parre baghøjttalerne med soundbaren, før du kan bruge dem med soundbaren.

1. Sørg for, at alle kabler er tilsluttet korrekt, og at soundbaren er i **STANDBY**.
2. Tryk og hold **PAIR**-knapen bag på højttaleren nede i 3 sekunder. Højttaleren går i parringsmode, og **PAIR**-indikatoren vil blinke hurtigt.
3. Tryk på -knapen på soundbaren eller på fjernbetjeningen for at tænde soundbaren.
4. Tryk på **MENU**-knapen på fjernbetjeningen, og brug retningsstyringen på fjernbetjeningen til at markere <WLPAR>. Tryk på  og vent i 5 sekunder.
5. Når højttaleren er parret med hovedenheden, vil **PAIR**-indikatoren lyse fast, og soundbaren vil vise <PAIRED>.
6. Hvis **PAIR**-indikatoren blinker, har den trådløse forbindelse fejlet. Lydbaren vil vise <SPK NC>. Tag strømkablet ud af højttaleren, og tilslut derefter strømkablet igen efter 4 minutter. Gentag trinene 1 ~ 4.

BEMÆRK:

- Hvis den trådløse forbindelse mislykkes igen, kan du kontrollere, om der er konflikt eller kraftig interferens (fx interferens fra en elektronisk enhed)

i nærheden af dig. Fjern disse konflikter eller stærke interferenser, og gentag ovenstående procedurer.

Menubetjening

Se brugervejledningen til din soundbar for komplette menubetjeningsinstruktioner.

SPKVOL

Åbner undermenuen for baghøjtalerens lydstyrke.

SPK L eller **SPK R**. Juster lydstyrken på hver surround-højtaler.

Vælg mellem **VOL +5** og **VOL -5**.

MUTE. Ændre denne indstilling for at slå baghøjtalerne fra. Muligheder er **ON** eller **OFF**.

FORSIGTIG: Risiko for eksplosion eller beskadigelse af udstyr, hvis der anvendes batterier af forkert type.

– Standardindstillingen er **OFF**. Hvis den er sat til **ON**, forbliver baghøjtalerne lydløse, indtil de slås til igen, selvom systemet har været i standby. At afbryde soundbaren fra strømforsyningen vil automatisk slå lydløsning fra igen.

WLPAIR

Vælg dette for manuelt at parre subwooferen og (valgfri) surround-højtalerne.

WL VER

Viser den aktuelle trådløse version.

Rummåling og stillingsjustering

Lydstyrken på baghøjtalerne kan justeres i forhold til soundbaren.

Denne manuelle kalibrering tillader større fleksibilitet, når systemkomponenterne placeres i rummet.

Standardlydstyrken for hver komponent er sat til 0 og kan justeres fra -5 til +5. Baseret på lyttepositionen antager standardlydstyrken en afstand på 1,5 m fra baghøjtalerne.

Brug **<SPKVOL>**-indstillingen i menuen for at afbalancere systemet efter dine præferencer. Når det er indstillet, vil komponentlydstyrken justeres med soundbarens lydstyrke for at opretholde systembalancen.

Fejlfinding

Q: Nogle gange bemærker jeg mindre forvrængninger i stemmer, der afspilles gennem baghøjtalerne (kan købes separat).

A: Dette bør kun forekomme, når en 2.0-kanal stereo lydenhed mixes op til 5.1.4 eller 7.1.4 kanaler. Med 2.0-kanal lydformater er vokaler generelt beregnet til at blive afspillet udelukkende fra soundbaren (dette er ikke altid tilfældet med flerkanals lydkilder). Men i nogle tilfælde kan stemmer fra 2.0-kanal lydkilder ikke adskilles pålideligt af Dolby- og DTS-opmixeren; resultatet kan være, at du bemærker, at nogle stemmer afspilles gennem baghøjtalerne ved lav lydstyrke, og i nogle tilfælde kan disse stemmer lyde forvrængede. Vi anbefaler, at baghøjtalerne placeres mindst 1 m fra din lytteposition, og ved denne afstand bør enhver vokalforvrængning ikke være mærkbar. Hvis du bemærker denne adfærd, kan du midlertidigt slå baghøjtalerne fra. For at gøre dette:

Hold  på fjernbetjeningen eller soundbaren nede for at slå baghøjtalerne fra. Hold knappen nede igen for at ophæve mutingen. Eller, du kan bruge soundbarens menu:

Naviger i soundbarens menu for at vælge **<SPKVOL>**.

Brug  eller  til at vælge **<MUTE>**. Vælg mellem **ON** eller **OFF**.

BEMÆRK:

– Standardindstillingen er **OFF**. Hvis tændt **ON**, forbliver de bageste surround højtaltere lydløse, indtil de er aktiveret, selvom systemet har været i standby. At frakoble soundbaren fra elnettet vil automatisk slå lyddæmpning **OFF** igen.

Wichtige Sicherheitsanweisungen

Bitte befolgen Sie alle Sicherheitshinweise und beachten Sie alle Warnungen. Bewahren Sie dieses Handbuch zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf.



Dieses Symbol verweist den Benutzer darauf, das Benutzerhandbuch für zusätzliche Informationen bezüglich Sicherheit, Betrieb und Wartung zu lesen.



Bezieht sich auf ein Gerät der Klasse II.

Dieses Symbol kennzeichnet, dass es sich um ein Produkt mit doppelter Isolierung handelt, das keine sichere Verbindung zur elektrischen Masse benötigt (Erdung).



Bezieht sich auf Wechselstrom (AC).

Dieses Symbol kennzeichnet, dass es sich bei der mit dem Symbol gekennzeichneten Nennspannung um Gleichstrom (DC) handelt.



Nur für Innenräume geeignet



Energieeffizienzkennzeichnung mit Stufe VI

Achtung:

Schäden

- Überprüfen Sie das Produkt nach dem Auspacken auf Beschädigungen. Betreiben Sie das Produkt nicht und konsultieren Sie Ihren Händler, falls es in irgendeiner Weise beschädigt ist.



Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, öffnen Sie nicht das Gehäuse (oder die Rückwand). Keine vom Benutzer wartbaren Teile im Inneren; bitte übergeben Sie den Service qualifizierten Service-Technikern.

Stromanschluss und Zugänglichkeit

- Vermeiden Sie es, das Stromkabel mit nassen Händen anzuschließen oder zu trennen. Dies könnte andernfalls zu einem Stromschlag führen. Wenn der Stecker nicht in die Steckdose passt, dürfen Sie einen nicht passenden Stecker nicht mit Gewalt in eine Steckdose zu drücken. Schalten Sie das Produkt vollständig aus, bevor Sie den Stecker ziehen. Trennen Sie das Stromkabel, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird. Stellen Sie sicher, dass der Hauptstecker immer leicht zugänglich ist. Verwenden Sie keine Verlängerungskabel.

Spannungsversorgung

- Stellen Sie sicher, dass das Produkt an AC 100-240V 50/60Hz Steckdosen angeschlossen ist. Die Verwendung einer höheren Spannung kann dazu führen, dass das Produkt nicht ordnungsgemäß funktioniert oder sogar in Brand gerät.

Spritzgussstecker (nicht neu verdrahtbar) – nur Großbritannien, Malta, Zypern und Irland.

- Das Stromkabel dieses Geräts ist mit einem Spritzgussstecker mit einer 5-Ampere-Sicherung ausgestattet. Der Sicherungswert wird auf der Stiftfläche des Steckers angegeben. Sollte ein Austausch erforderlich sein, muss eine nach BS1362 zugelassene Sicherung der gleichen Nennleistung eingesetzt werden.

Netzkabelschutz

- Beschädigen Sie das Stromkabel nicht, stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf, ziehen oder biegen Sie es nicht. Eine Beschädigung des Stromkabels kann zu einem Brand oder

Stromschlag führen. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem Servicetechniker oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Kindersicherheit

- Halten Sie sich während der Nutzung dieses Geräts immer an die allgemeinen Sicherheitshinweise, insbesondere wenn Kinder in der Nähe sind. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Ort

- Bei Einsatz sollten Sie dieses Produkt auf eine ebene, stabile Oberfläche stellen und dabei darf kein Teil des Produkts eine Kante überragen. Alternativ kann dieses Produkt entsprechend den Anweisungen in dieser Betriebsanleitung an der Wand montiert werden.

Belüftung

- Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung und sollen den zuverlässigen Betrieb des Geräts und den Schutz vor Überhitzung sicherstellen. Diese Öffnungen dürfen nicht blockiert oder abgedeckt werden. Stellen Sie sicher, dass sich mindestens 5 cm Platz um das Produkt herum befinden, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten. Lassen Sie niemals zu, dass jemand – und dies gilt ganz besonders für Kinder – etwas in die Löcher, Spalten oder anderen Öffnungen des Produktgehäuses stopft, da dies zu einem Stromschlag führen kann.

Wärme und Betriebstemperatur

- Installieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Heizquellen, wie etwa Heizungen, Heizregister, Öfen oder anderen Apparaten (einschließlich Verstärker), die Hitze produzieren. Vermeiden Sie die direkte Sonneneinstrahlung.

Offene Flammen

- Halten Sie Kerzen oder offene Flammen von diesem Produkt fern, um eine Brandgefahr zu vermeiden.

Eindringen von Wasser, Feuchtigkeit und Flüssigkeiten

- Um das Risiko von Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, setzen Sie dieses Produkt weder Regen noch Wasser oder Feuchtigkeit aus. Stellen Sie keine mit Flüssigkeiten gefüllten Objekte auf oder in die Nähe dieses Produkts.

Gewitter und Blitze

- Stürme sind gefährlich für alle elektrischen Geräte. Wenn der Strom durch Blitzschlag getroffen wird, kann das Produkt beschädigt werden, auch wenn es ausgeschaltet ist. Vor einem Sturm sollten Sie alle Kabel und Anschlüsse des Produkts trennen.

Reinigung & Wartung

- Trennen Sie vor dem Reinigen des Produkts den Netzstecker von der Stromquelle. Verwenden Sie den weichen Bürstenaufsatz Ihres Staubsaugers und saugen Sie leicht über den Stoff der Lautsprecher. Verwenden Sie ein weiches und sauberes Tuch, um die Lautsprechergehäuse zu reinigen. Reinigen Sie diese niemals mit Chemikalien oder Reinigungsmitteln.

Service und Reparatur

- Dieses Produkt enthält keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können. Das Öffnen der internen Teile des Produkts kann Ihr Leben gefährden. Im Falle eines Fehlers wenden Sie sich an den Hersteller oder eine autorisierte Serviceabteilung. Die Herstellergarantie erstreckt sich nicht auf Fehler, die durch Reparaturen von nicht autorisierten Dritten verursacht werden.

Entsorgung dieses Geräts

Informationen für Benutzer hinsichtlich der Sammlung und Entsorgung von Altgeräten- und Ausrüstungen.



Dieses Symbol auf einem Produkt bedeutet, dass das Produkt unter die Europäische Richtlinie 2012/19/EU fällt und nicht zusammen mit dem übrigen Hausmüll entsorgt oder deponiert werden darf.



Dieses Symbol bedeutet, dass die Herstellung des Produkts so konzipiert ist, dass es recycelt und wiederverwendet werden kann.

Diese Symbole auf den Produkten, Verpackungen und/oder Begleitdokumenten bedeuten, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit dem allgemeinen Hausmüll vermischt werden dürfen. Haushaltskunden sollten sich bezüglich Informationen, wie sie diese Gegenstände einem umweltverträglichen Recycling zuführen können, entweder an den Händler wenden, bei dem sie dieses Produkt gekauft haben, oder an ein lokales Regierungsamt.

CE- und UKCA-Erklärung:

- Sharp Consumer Electronics Poland Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass dieses Audiogerät den wesentlichen Anforderungen und weiteren entsprechenden Vorschriften der RED-Verordnung 2014/53/EU und der britischen Funkgeräteverordnung von 2017 entspricht.
- Der vollständige CE-Text und die UKCA-Konformitätserklärung finden Sie unter sharpconsumer.eu. Rufen Sie den Downloadbereich Ihres Modells auf und wählen Sie „CE-Erklärungen“.

Kompatibilität

Diese Lautsprecher funktionieren nur mit SHARP Q Soundbars. Bitte überprüfen Sie, ob Sie das richtige Modell der SHARP Soundbar haben.

Kompatible Soundbar-Modelle sind:

- HT-SBW53121 (SL)
- HT-SBW53121 (BK)
- HT-SBW55121 (SL)
- HT-SBW55121 (BK)

Die HT-SPR52021 drahtlosen hinteren Surround-Lautsprecher fügen den oben genannten Modellen zusätzliche 2 Surround- und 2 Höhenkanäle hinzu.

Inhalt der Verpackung

- Linker hinterer Surround-Lautsprecher
- Rechter hinterer Surround-Lautsprecher
- EU AC-Netzkabel (2 Stk.)
- UK AC-Netzkabel (2 Stk.)
- Lautsprecher-Wandmontage-Befestigungen
- Benutzerhandbuch
- Garantiekarte

Steuerelemente

Hinterer Surround-Lautsprecher

(Beziehen Sie sich auf  1 auf Seite 1)

1. **PAIR** Anzeige.
2. **PAIR**-Taste – Bitte beachten Sie den Abschnitt "Lautsprecherpaarung".
3. Wandhalterung / Schraubhaken.
4. **AC IN** Netzeingang.

Platzierung und Befestigung

Platzierung

Um immersiven Klang von Ihren Sharp Q drahtlosen hinteren Surround-Lautsprechern zu erleben, platzieren Sie die Lautsprecher hinter Ihrer bevorzugten Hörposition, idealerweise auf Ohrhöhe. Die Lautsprecher können auf Lautsprecherständern, Möbeln oder an einer geeigneten Wand montiert werden.

HINWEIS:

- Lesen Sie das Typenschild auf der Rückseite jedes Lautsprechers, um zu überprüfen, ob es sich um den linken oder rechten Lautsprecher handelt.  ist für den linken Lautsprecher und  ist für den rechten Lautsprecher.

A Platzieren Sie die Lautsprecher aufrecht auf den Lautsprecherständern/Möbeln auf Ohrhöhe hinter Ihrer bevorzugten Hörposition. (Beziehen Sie sich auf  4 auf Seite 1)

B Platzieren Sie die Lautsprecher an der Wand unter Verwendung von Wandhalterungen auf Ohrhöhe hinter Ihrer bevorzugten Hörposition. (Beziehen Sie sich auf  5 auf Seite 1)

WICHTIGE HINWEISE:

- Montieren Sie die Lautsprecher nicht zu nah an der Decke. Der Mindestabstand zwischen dem Lautsprecher und der Decke sollte 50 cm betragen.
- Der Höheneffekt ist in Räumen mit sehr hohen Decken nicht wahrnehmbar.
- Die Installation darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Montage kann zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen (wenn Sie dieses Produkt selbst installieren möchten, müssen Sie prüfen, ob Installationen wie elektrische Verkabelung und Rohrleitungen in der Wand verborgen sind). Die Person, welche die Installation durchführt, muss sicherstellen, dass die Wand die Gesamtlast der Einheit und Halterungsvorrichtungen sicher tragen kann.
- Für die Installation werden zusätzliche Werkzeuge (nicht beigelegt) benötigt.
- Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest.
- Bewahren Sie dieses Benutzerhandbuch zum späteren Nachschlagen auf.
- Nutzen Sie einen elektronischen Balkensucher, um vor dem Bohren und Montieren den Wandtyp zu prüfen.

Ihre Wandmontagepräferenz bestimmt die Art der Wandmontageoption, die Sie für den Lautsprecher verwenden.

A: Verwenden des Wandmontage-Lochs

Beziehen Sie sich auf die Tabelle unten und  2 auf Seite 1. Stellen Sie sicher, dass die richtige Schraube verwendet wird.

A:	B:
Tiefe der Wandhalterungsplatte (mm)	Länge der benötigten Schraube MIN~MAX (mm)
2-6mm	14 mm

HINWEISE:

- Die Tiefe des Schraubenlochs am Lautsprecher beträgt 17,4 mm.
- Der richtige Schraubentyp ist:
Zöllig: 1/4-20 Inch
Metrisch: 6,35 mm Durchmesser, 1,27 mm Gewindesteigung
- Entfernen Sie den Kunststoffständer, wenn Sie den Lautsprecher an der Wand befestigen.

B: Verwenden des Schlitz- und Hakensystems

Befestigen Sie die Lautsprecher an der Wand mit dem Schlitz- und Hakensystem. (Beziehen Sie sich auf  3 auf Seite 1)

Stellen Sie sicher, dass die verwendete Schraube sicher in den Wandhaken passt.

HINWEIS:

- Stellen Sie sicher, dass die Lautsprecher sich nicht frei bewegen können, wenn Sie das Schlitz- und Hakensystem verwenden.
- Entfernen Sie den Kunststoffständer, wenn Sie den Lautsprecher an der Wand befestigen.

Ersteinrichtung

An eine Stromquelle anschließen

Risiko von Produktschäden! Stellen Sie sicher, dass die Versorgungsspannung der auf der Rückseite der Einheit angegebenen Spannung entspricht.

Schließen Sie das Stromkabel an den Anschluss AC IN des Gerätes und anschließend an einen Netzstecker an.

Lautsprecherkopplung

Manuelle Verbindung

Sie müssen die hinteren Surround-Lautsprecher manuell mit der Soundbar koppeln, bevor Sie sie mit der Soundbar verwenden können.

1. Stellen Sie sicher, dass alle Kabel fest angeschlossen sind und sich die Soundbar im STANDBY-Modus befindet.
2. Halten Sie die **PAIR**-Taste auf der Rückseite des Lautsprechers 3 Sekunden lang gedrückt. Der Lautsprecher wechselt in den Kopplungsmodus und der **PAIR**-Indikator blinkt schnell.
3. Drücken Sie die -Taste an der Soundbar oder auf der Fernbedienung, um die Soundbar einzuschalten.
4. Drücken Sie die **MENU**-Taste auf der Fernbedienung und verwenden Sie dann die Steuerungstaste auf der Fernbedienung, um <WLP/PAIR> hervorzuheben. Drücken Sie  und warten Sie 5 Sekunden.
5. Wenn der Lautsprecher mit der Haupteinheit gekoppelt ist, leuchtet der **PAIR**-Indikator dauerhaft und die Soundbar zeigt <PAIRED> an.
6. Wenn der **PAIR**-Indikator blinkt, ist die drahtlose Verbindung fehlgeschlagen. Die Soundbar zeigt <SPK NC>.
Ziehen Sie das Netzkabel aus dem Lautsprecher und schließen Sie das Netzkabel nach 4 Minuten wieder an. Wiederholen Sie die Schritte 1 ~ 4.

HINWEIS:

- Wenn die Drahtlos-Verbindung erneut fehlschlägt, sollten Sie überprüfen, ob an Ihrem Standort eine Störung oder eine starke Interferenz vorliegt (beispielsweise eine Interferenz durch ein elektronisches Gerät). Beseitigen Sie diese Störungen oder starken Interferenzen und wiederholen Sie die oben genannten Schritte.

Menübedienung

Bitte konsultieren Sie das Benutzerhandbuch Ihrer Soundbar für vollständige Anweisungen zur Menübedienung.

SPKVOL

Öffnet das Untermenü für die Lautstärke der hinteren Surround-Lautsprecher.

SPK L oder **SPK R**. Stellen Sie die Lautstärke jedes Surround-Lautspechers ein.

Wählen Sie zwischen **VOL +5** und **VOL -5**.

MUTE. Ändern Sie diese Einstellung, um die hinteren Lautsprecher stummzuschalten. Optionen sind **ON** oder **OFF**.

WARNUNG:

- Die Standardeinstellung ist **OFF**. Wenn auf **ON** geschaltet, bleiben die hinteren Surround-Lautsprecher stummgeschaltet, bis sie wieder aktiviert werden, auch wenn das System im Standby war. Das Abziehen der Soundbar vom Netzstrom schaltet die Stummschaltung automatisch wieder auf **OFF**.

WLPAIR

Wählen Sie dies aus, um den Subwoofer und (optionale) Surround-Lautsprecher manuell zu koppeln.

WL VER

Zeigt die aktuelle Drahtlos-Version.

Raumkalibrierung und positionsbedingte Anpassung

Die Lautstärke der hinteren Lautsprecher kann relativ zur Soundbar eingestellt werden. Diese manuelle Kalibrierung ermöglicht eine größere Flexibilität bei der Positionierung der Systemkomponenten im Raum.

Die Standardlautstärke für jede Komponente ist auf 0 gesetzt und kann von -5 bis +5 eingestellt werden. Basierend auf der Hörposition gehen die Standardlautstärken von einem Abstand von 1,5 m zu den hinteren Lautsprechern aus.

Verwenden Sie die **<SPKVOL>**-Option im Menü, um das System nach Ihren Wünschen auszubalancieren. Einmal eingestellt, passt sich die Lautstärke der Komponenten der Lautstärke der Soundbar an, um das Systemgleichgewicht aufrechtzuerhalten.

Fehlerbehebung

Q: Manchmal bemerke ich leichte Verzerrungen bei Stimmen, die über die hinteren Surround-Lautsprecher wiedergegeben werden (separat erhältlich).

A: Dies sollte nur auftreten, wenn eine 2.0-Kanal-Stereo-Audioquelle auf 5.1.4 oder 7.1.4 Kanäle hochgemischt wird. Bei 2.0-Kanal-Audioformaten sind Stimmen im Allgemeinen für die Wiedergabe nur über die Soundbar vorgesehen (dies ist bei Mehrkanal-Audioquellen nicht immer der Fall). In einigen Fällen können jedoch Stimmen von 2.0-Kanal-Audioquellen vom Dolby- und DTS-Hochmischer nicht zuverlässig getrennt werden; das Ergebnis kann sein, dass einige Stimmen in geringer Lautstärke über die hinteren Surround-Lautsprecher wiedergegeben werden und in einigen Fällen verzerrt klingen. Wir empfehlen, dass die hinteren Surround-Lautsprecher mindestens 1 m von Ihrer Hörposition entfernt aufgestellt werden, und bei diesem Abstand sollte keine Stimverzerrung wahrnehmbar sein. Wenn Sie dieses Verhalten bemerken, können Sie die hinteren Surround-Lautsprecher vorübergehend stumm schalten. Gehen Sie folgendermaßen vor:

Drücken Sie lange die  auf der Fernbedienung oder auf der Soundbar, um die hinteren Surround-Lautsprecher stummzuschalten. Drücken Sie erneut lange, um die Stummschaltung aufzuheben.

Oder Sie können das Menü der Soundbar verwenden:

Navigieren Sie im Menü der Soundbar, um **<SPKVOL>** auszuwählen. Verwenden Sie  oder , um **<MUTE>** auszuwählen. Wählen Sie zwischen **ON** oder **OFF**.

HINWEIS:

- Die Standardeinstellung ist **OFF**. Wenn **ON** eingeschaltet ist, bleiben die hinteren Surround-Lautsprecher stummgeschaltet, bis sie wieder eingeschaltet werden, auch wenn das System im Standby war. Das Trennen der Soundbar von der Stromversorgung schaltet die Stummschaltung automatisch wieder auf **OFF**.

Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας

Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφάλειας και δώστε προσοχή σε όλες τις προειδοποιήσεις. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει στον χρήστη να συμβουλευτεί το εγχειρίδιο χρήστη για περαιτέρω πληροφορίες σχετικά με θέματα ασφαλείας, λειτουργίας και συντήρησης.



Αναφέρεται σε εξοπλισμό κλάσης II.

Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει πως το προϊόν διαθέτει σύστημα διπλής μόνωσης και δεν απαιτεί σύνδεση ασφαλείας σε ηλεκτρική γείωση.



Αναφέρεται σε εναλλασσόμενο ρεύμα (AC).

Από το σύμβολο υποδεικνύει πως η ονομαστική τάση που επισημαίνεται με το σύμβολο είναι τάση εναλλασσόμενου ρεύματος (DC).



Μόνο για εσωτερική χρήση



Σήμανση ενεργειακής απόδοσης επιπέδου VI

αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, έναν αντιπρόσωπο σέρβις ή άτομα με παρόμοια προσόντα.

Ασφάλεια παιδιών

- Πάντοτε να τηρείτε βασικές προφυλάξεις ασφαλείας κατά τη χρήση αυτού του προϊόντος, ειδικά κατά την παρουσία παιδιών. Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται πως δεν παίζουν με το προϊόν.

Τοποθεσία

- Κατά τη χρήση του προϊόντος, αυτό θα πρέπει να τοποθετείται σε επίπεδη, σταθερή επιφάνεια έτσι ώστε κανένα τμήμα του προϊόντος να μην προεξέχει. Εναλλακτικά, το προϊόν μπορεί να τοποθετηθεί στον τοίχο σύμφωνα με τις οδηγίες σε αυτό το εγχειρίδιο χρήστη.

Αερισμός

- Το περίβλημα διαθέτει σχισμές και ανοίγματα για αερισμό και για να εξασφαλίζεται η αξιόπιστη λειτουργία του προϊόντος, προστατευτώντας το από υπερθέρμανση. Αυτά τα ανοίγματα δεν πρέπει να μπλοκαριστούν ή να καλυφθούν. Εξασφαλίστε ελάχιστη απόσταση 5 cm γύρω από το προϊόν για επαρκή αερισμό. Ποτέ μην αφήνετε κανέναν να εισάγει οτιδήποτε μέσα στις οπές, σχισμές ή άλλα ανοίγματα στο περίβλημα του προϊόντος, καθώς κάτι τέτοιο μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία.

Θερμότητα και θερμοκρασία λειτουργίας

- Μην εγκαθιστάτε κοντά σε οποιοδήποτε πηγές θερμότητας όπως καλοριφέρ, οπές εξαγωγής θέρμανσης, σόμπες, άλλες συσκευές (όπως ενισχυτές) που παράγουν θερμότητα. Αποφύγετε την έκθεση σε άμεσο ηλιακό φως.

Γυμνές φλόγες

- Για την αποφυγή κινδύνου φωτιάς, απομακρύνετε κεριά ή γυμνές φλόγες από το προϊόν.

Διεσούση νερού, υγρασίας και υγρών

- Για την αποφυγή κινδύνου ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία. Μην τοποθετείτε αντικείμενα γεμάτα με υγρά επάνω ή κοντά σε αυτό το προϊόν.

Καταιγίδες και κεραυνοί

- Οι καταιγίδες είναι επικίνδυνες για όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα. Αν το ρεύμα χτυπηθεί από κεραυνό, το προϊόν μπορεί να υποστεί ζημιά, ακόμα και να είναι απενεργοποιημένο. Θα πρέπει να αποσυνδέετε όλα τα καλώδια και τα βύσματα από το προϊόν πριν από μια καταιγίδα.

Καθαρισμός & συντήρηση

- Αποσυνδέστε το φις του ρεύματος από την πηγή ρεύματος πριν τον καθαρισμό του προϊόντος. Χρησιμοποιήστε το απαλό εξάρτημα της ηλεκτρικής σας σκούπας και σκουπίστε ελαφρώς το ύφασμα των ηχείων. Χρησιμοποιήστε ένα απαλό και καθαρό πανί για να καθαρίσετε τα ντουλάπια των ηχείων. Ποτέ μην τα καθαρίζετε με χημικά ή απορρυπαντικά.

Σέρβις και επισκευή

- Το προϊόν αυτό δεν περιέχει τμήματα που μπορούν να επισκευαστούν από τον χρήστη. Η έκθεση στα εσωτερικά μέρη του προϊόντος μπορεί να θέσει τη ζωή σας σε κίνδυνο. Σε περίπτωση βλάβης, επικοινωνήστε με τον κατασκευαστή ή το εξουσιοδοτημένο τμήμα σέρβις. Η εγγύηση των κατασκευαστών δεν καλύπτει βλάβες που προκαλούνται από επισκευές που εκτελούνται από μη εξουσιοδοτημένα τρίτα μέρη.

Σημείωση

Ζημιά

- Παρακαλούμε επιθεωρήστε το προϊόν για ζημιές μετά το ξεπακετάρισμα. Αν υπάρχει ζημιά με οποιονδήποτε τρόπο, μην λειτουργήσετε το προϊόν και συμβουλευθείτε τον αντιπρόσωπό σας.



Για να προλάβετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην αφαιρείτε το κάλυμμα (ή το πίσω πάνελ). Δεν υπάρχει εσωτερικό μέρος προς επισκευή από τον χρήστη- παρακαλούμε απευθυνθείτε σε εξειδικευμένο τεχνικό προσωπικό.

Κατανάλωση ισχύος και προσβασιμότητα

- Μην χειρίζεστε το καλώδιο ρεύματος με βρεγμένα χέρια καθώς μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία. Αν το βύσμα τροφοδοσίας δεν προσαρμόζεται στην πρίζα, μην το τοποθετείτε με βία. Απενεργοποιήστε εντελώς το προϊόν πριν το αποσυνδέσετε. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας αν δεν χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα. Βεβαιωθείτε πως η πρόσβαση στην πρίζα παροχής δεν παρεμποδίζεται. Μην συνδέετε καλώδια προέκτασης.

Πηγή ρεύματος

- Βεβαιωθείτε πως η μονάδα έχει συνδεθεί σε ηλεκτρική πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος 100-240V 50/60Hz. Η χρήση υψηλότερης τάσης μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία του προϊόντος ή ακόμα και πυρκαγιά.

Χυτός ρευματολήπτης με ασφάλεια (δεν ανασυνδέεται με καλώδια) - Μόνο για Η.Β., Μάλτα, Κύπρο και Ιρλανδία.

- Ο αγωγός ρεύματος σε αυτόν τον εξοπλισμό παρέχεται με χυτό ρευματολήπτη με ενσωματωμένη ασφάλεια 5 Αμπρ. Η τιμή της ασφαλείας υποδεικνύεται στη μετόπη των ακίδων του βύσματος και αν απαιτείται αντικατάσταση, πρέπει να χρησιμοποιηθεί ασφάλεια με έγκριση κατά το πρότυπο BS1362 ίδιας ονομαστικής τιμής.

Προστασία καλωδίου ρεύματος

- Μην προκαλείτε ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας, μην τοποθετείτε επάνω του βαριά αντικείμενα, μην το τεντώνετε ή τσακίζετε. Η ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία. Αν το καλώδιο ρεύματος υποστεί ζημιά, πρέπει να

Απόρριψη του εξοπλισμού

Πληροφορίες για χρήστες σχετικά με τη συλλογή και απόρριψη παλαιού εξοπλισμού.



Αυτό το σύμβολο σε ένα προϊόν σημαίνει πως το προϊόν εμπίπτει στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ και δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απορρίμματα ή να περιλαμβάνεται σε αυτά.



Αυτό το σύμβολο σημαίνει πως το προϊόν έχει σχεδιαστεί και κατασκευαστεί έτσι ώστε να είναι δυνατή η ανακύκλωση και επανάχρησή του.

Αυτά τα σύμβολα στα προϊόντα, τη συσκευασία, ή/και στα συνοδευτικά έγγραφα σημαίνουν πως τα χρησιμοποιημένα προϊόντα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού δεν θα πρέπει να αναμιγνύονται με γενικά οικιακά απορρίμματα. Οι οικιακοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνούν είτε με τον εμπορικό αντιπρόσωπο από τον οποίο αγόρασαν το προϊόν, ή με την αρμόδια κρατική υπηρεσία, για λεπτομέρειες σχετικά με τον τόπο και τρόπο απόρριψης αυτών των αντικειμένων για περιβαλλοντικά ασφαλή ανακύκλωση.

Δήλωση CE και UKCA:

- Με το παρόν, η Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. δηλώνει πως αυτή η συσκευή ήχου συμμορφώνεται με τις ουσιαστικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας Ραδιοεξοπλισμού 2014/53/ΕΕ και τους Κανονισμούς Ραδιοεξοπλισμού ΗΒ 2017.
- Το πλήρες κείμενο της δήλωσης CE και UKCA είναι διαθέσιμο στον ιστότοπο www.sharpconsumer.eu, μεταβαίνοντας στην ενότητα λήψεων του μοντέλου σας και επιλέγοντας "Δηλώσεις CE".

Συμβατότητα

Αυτά τα ηχεία λειτουργούν μόνο με τις Μπάρες Ήχου SHARP Q. Παρακαλώ ελέγξτε ότι διαθέτετε το σωστό μοντέλο Μπάρας Ήχου SHARP.

Τα συμβατά μοντέλα μπάρας ήχου είναι:

- HT-SBW53121(SL)
- HT-SBW53121(BK)
- HT-SBW55121(SL)
- HT-SBW55121(BK)

Τα ασύρματα ηχεία οπίσθια περιβάλλουσας ΗΧ-ΣΠΡ52021 προσθέτουν επιπλέον 2 κανάλια surround και 2 κανάλια ύψους στα παραπάνω μοντέλα.

Περιεχόμενα συσκευασίας:

- Αριστερό οπίσθιο ηχείο surround
- Δεξί οπίσθιο ηχείο surround
- Καλώδιο ρεύματος ΕΕ (2 τερμ.)
- Καλώδιο ρεύματος ΗΒ (2 τερμ.)
- Στηρίγματα τοποθέτησης ηχείων στον τοίχο
- Εγχειρίδιο χρήστη
- Κάρτα εγγύησης

Χειρισμός

Οπίσθιο ηχείο surround

(Ανατρέξτε στην ενότητα  1 στη σελίδα 1)

1. Ένδειξη ζεύξης.
2. **PAIR** κουμπί - Παρακαλώ ανατρέξτε στην ενότητα "σύζευξη ηχείων".
3. Στήριγμα τοίχου / γάντζος βίδας.
4. Είσοδος ισχύος.

Τοποθέτηση και στερέωση

Τοποθέτηση

Για να απολαύσετε καθηλωτικό ήχο από τα ασύρματα οπίσθια ηχεία surround Sharp Q, τοποθετήστε τα ηχεία πίσω από την προτιμώμενη θέση ακρόασής σας, ιδανικά στο **επίπεδο αυτιού**. Τα ηχεία μπορούν να τοποθετηθούν σε βάσεις ηχείων, έπιπλα ή μπορείτε να τα τοποθετήσετε σε κατάλληλο τοίχο.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

– Ανατρέξτε στην ετικέτα προδιαγραφών στο πίσω μέρος κάθε ηχείου για να ελέγξετε αν είναι το αριστερό ή το δεξί ηχείο.  είναι για το αριστερό ηχείο και  είναι για το δεξί ηχείο.

A Τοποθετήστε τα ηχεία όρθια στις βάσεις/στο έπιπλο στο **επίπεδο αυτιού**, πίσω από την προτιμώμενη θέση ακρόασής σας. (Ανατρέξτε στην ενότητα  4 στη σελίδα 1)

B Τοποθετήστε τα ηχεία στον τοίχο χρησιμοποιώντας στηρίγματα τοίχου στο **επίπεδο αυτιού** πίσω από την προτιμώμενη θέση ακρόασής σας. (Ανατρέξτε στην ενότητα  5 στη σελίδα 1)

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Μην τοποθετείτε τα ηχεία πολύ κοντά στο ταβάνι. Η ελάχιστη απόσταση μεταξύ του ηχείου και του ταβανιού πρέπει να είναι 50 cm.
- Το ερέ ύψους δεν θα είναι αισθητό σε δωμάτια με πολύ ψηλά ταβάνια.
- Η εγκατάσταση πρέπει να γίνεται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό. Η εσφαλμένη συναρμολόγηση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό και ζημιές σε περιουσίες (αν σκοπεύετε να εγκαταστήσετε αυτό το προϊόν μόνοι σας, πρέπει να ελέγξετε για εγκαταστάσεις όπως ηλεκτρική καλωδίωση και υδραυλικές σωληνώσεις που μπορεί να είναι θαμμένες μέσα στον τοίχο). Εναπόκειται στην ευθύνη του εγκαταστάτη να επαληθεύσει ότι ο τοίχος θα υποστηρίξει με ασφάλεια το συνολικό φορτίο της μονάδας και των στηριγμάτων τοίχου.
- Απαιτούνται επιπρόσθετα εργαλεία για την εγκατάσταση (δεν περιλαμβάνονται).
- Μην σφίγγετε υπερβολικά τους κοχλίες.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά.
- Χρησιμοποιήστε έναν ηλεκτρονικό ανιχνευτή ορθοστατών για να ελέγξετε τον τύπο του τοίχου πριν από τη διάνοιξη οπών και τη στερέωση.

Η προτίμησή σας για τη βάση τοίχου θα καθορίσει τον τύπο επιλογής τοποθέτησης τοίχου που θα χρησιμοποιήσετε στο ηχείο.

A: Χρησιμοποιώντας την οπή στήριξης τοίχου

Ανατρέξτε στον παρακάτω πίνακα και  2 στη σελίδα 1. Βεβαιωθείτε ότι χρησιμοποιείτε τη σωστή βίδα.

A: Βάθος της πλάκας στήριξης τοίχου (mm)	B: Μήκος βίδας που απαιτείται ΕΛΑΧ-ΜΕΓ (mm)
2-6mm	14 χιλιοστά

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Το βάθος της οπής της βίδας στο ηχείο είναι 17,4 mm
- Ο σωστός τύπος βίδας που πρέπει να χρησιμοποιήσετε είναι: Αυτοκρατορικό: 1/4-20 ίντσες
- Μετρικό σύστημα: διάμετρος 6,35 mm, βήμα σπειρώματος 1,27 mm
- Όταν τοποθετείτε στον τοίχο, αφαιρέστε τη πλαστική βάση.

B: Χρησιμοποιώντας την βάση με υποδοχή και άγκιστρο

Στερεώστε τα ηχεία στον τοίχο χρησιμοποιώντας τη βάση με υποδοχή και άγκιστρο. (Ανατρέξτε στην ενότητα  3 στη σελίδα 1) Βεβαιωθείτε ότι η βίδα που χρησιμοποιείτε θα ταιριάζει με ασφάλεια στον γάντζο τοποθέτησης στον τοίχο.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ:

- Όταν χρησιμοποιείτε την βάση με υποδοχή και άγκιστρο, βεβαιωθείτε ότι τα ηχεία δεν κινούνται ελεύθερα.
- Όταν τοποθετείτε στον τοίχο, αφαιρέστε τη πλαστική βάση.

Αρχική ρύθμιση

Σύνδεση στο ρεύμα

Κίνδυνος πρόκλησης ζημιάς στο προϊόν! Βεβαιωθείτε ότι η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στο πίσω μέρος της μονάδας.

Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην υποδοχή AC IN της μονάδας και στη συνέχεια σε πρίζα ρεύματος.

Σύζευξη ηχείων

Χειροκίνηση Ζεύξη

Θα πρέπει να συνδέσετε χειροκίνητα τα πίσω ηχεία surround με τη μπάρα ήχου, πριν μπορέσετε να τα χρησιμοποιήσετε με τη μπάρα ήχου.

1. Βεβαιωθείτε ότι όλα τα καλώδια είναι σωστά συνδεδεμένα και ότι η μπάρα ήχου είναι σε κατάσταση Αναμονής.
2. Πατήστε και κρατήστε το κουμπί **PAIR** στο πίσω μέρος του ηχείου για 3 δευτερόλεπτα. Το ηχείο θα εισέλθει στη λειτουργία ζεύξης και ο δείκτης **PAIR** θα αναβοσβήνει γρήγορα.
3. Πατήστε το κουμπί  στη μπάρα ήχου ή στο τηλεχειριστήριο για να ενεργοποιήσετε τη μπάρα ήχου.
4. Πατήστε το κουμπί **MENU** στο τηλεχειριστήριο, στη συνέχεια χρησιμοποιήστε τον έλεγχο κατεύθυνσης στο τηλεχειριστήριο για να επισφηνάτε <WLP&PAIR>. Πατήστε  και περιμένετε για 5 δευτερόλεπτα.
5. Όταν το ηχείο είναι ζευγοποιημένο με την κύρια μονάδα, η ένδειξη **PAIR** θα είναι σταθερά και η ηχητική μπάρα θα εμφανίσει <PAIRED>.
6. Αν ο δείκτης **PAIR** αναβοσβήνει, η ασύρματη σύνδεση έχει αποτύχει. Η ηχομπαρά θα εμφανίσει <SPK NC>. Αποσυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από το ηχείο και στη συνέχεια επανασυνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας μετά από 4 λεπτά. Επαναλάβετε τα βήματα 1 ~ 4.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Αν η ασύρματη σύνδεση αποτύχει ξανά, ελέγξτε αν παρουσιάζεται πηγή διένεξης ή ισχυρές παρεμβολές (για παράδειγμα, παρεμβολή από ηλεκτρονική συσκευή) γύρω από τη θέση σας. Αφαιρέστε αυτές τις διενέξεις ή ισχυρές παρεμβολές και επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία.

Λειτουργία Μενού

Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο χρήσης της μπάρας ήχου για πλήρεις οδηγίες λειτουργίας μενού.

SPKVOL

Ανοίγει το υπομενού έντασης του πίσω ηχείου surround.

SPK L ή **SPK R**. Ρυθμίστε την ένταση κάθε περιφερειακού ηχείου.

Επιλέξτε μεταξύ **VOL +5** και **VOL -5**.

MUTE. Αλλάξτε αυτή τη ρύθμιση για να απομονώσετε τα πίσω ηχεία. Οι επιλογές είναι **ON** ή **OFF**.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

- Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι **OFF**. Αν είναι **ON**, τα πίσω περιφερειακά ηχεία θα παραμένουν σε σίγαση μέχρι να απενεργοποιηθεί η σίγαση, ακόμα κι αν το σύστημα ήταν σε λειτουργία αναμονής. Αποσυνδένοντας τη μπάρα ήχου από την πρίζα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα η σίγαση ξανά **OFF**.

WLPAIR

Επιλέξτε αυτό για να χειροκίνητα συνδυάσετε το υπογούφερ και τα (προαιρετικά) περιφερειακά ηχεία.

WLVER

Εμφανίζει την τρέχουσα έκδοση ασύρματου.

Διαμόρφωση χώρου και ρυθμίσεις θέσης

Η ένταση των πίσω ηχείων μπορεί να ρυθμιστεί σε σχέση με τη μπάρα ήχου. Αυτή η χειροκίνητη διαμόρφωση επιτρέπει μεγαλύτερη ευελιξία κατά την τοποθέτηση των συστατικών του συστήματος στο δωμάτιο. Η αρχική ρύθμιση έντασης για κάθε συστατικό είναι 0 και μπορεί να ρυθμιστεί από -5 έως +5. Με βάση τη θέση ακρόασης, οι προεπιλεγμένες εντάσεις υποθέτουν απόσταση 1,5μ από τα πίσω ηχεία. Χρησιμοποιήστε την επιλογή **<SPKVOL>** στο μενού για να εξισορροπήσετε το σύστημα σύμφωνα με τις προτιμήσεις σας. Μόλις ρυθμιστεί, η ένταση του συστατικού θα ρυθμιστεί με την ένταση της μπάρας ήχου για να διατηρήσει την εξισορρόπηση του συστήματος.

Επίλυση προβλημάτων

Ε: Μερικές φορές παρατηρώ μικρές παραμορφώσεις στις φωνές που ακούγονται από τα πίσω περιφερειακά ηχεία (προσφέρονται για ξεχωριστή αγορά).

Α: Αυτό θα πρέπει να συμβαίνει μόνο όταν μια πηγή ήχου στερεοφωνικού καναλιού 2.0 αναβαθμίζεται σε κανάλι 5.1.4 ή 7.1.4. Με τη ηχητικά μορφή 2.0 καναλιών, οι φωνές συνήθως προορίζονται να ακούγονται μόνο από τη μπάρα ήχου (αυτό δεν ισχύει πάντα με τις πηγές ηχητικού πολλαπλών καναλιών). Ωστόσο, σε ορισμένες περιπτώσεις, οι φωνές από τις πηγές ήχου 2.0 καναλιών δεν μπορούν να χωριστούν αξιόπιστα από τον αναμίκτο Dolby και DTS. Το αποτέλεσμα μπορεί να είναι ότι παρατηρείτε μερικές φωνές να ακούγονται από τα πίσω περιφερειακά ηχεία σε χαμηλή ένταση και σε ορισμένες περιπτώσεις αυτές οι φωνές μπορεί να ακούγονται παραμορφωμένες. Συνιστούμε να τοποθετούνται τα πίσω περιφερειακά ηχεία τουλάχιστον 1μ από τη θέση ακρόασης σας και σε αυτήν την απόσταση οποιαδήποτε παραμόρφωση των φωνών δεν θα πρέπει να είναι αντιληπτή. Αν παρατηρήσετε αυτή τη συμπεριφορά, μπορείτε προσωρινά να απομονώσετε τα πίσω περιφερειακά ηχεία. Για να το κάνετε αυτό: Πατήστε παρατεταμένα το  στο τηλεχειριστήριο ή στη μπάρα ήχου για να απομονώσετε τα πίσω περιφερειακά ηχεία. Πατήστε παρατεταμένα ξανά για να ξε-σιγάσετε.

Ή, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το μενού της μπάρας ήχου:

Μεταβείτε στο μενού της μπάρας ήχου για να επιλέξετε **<SPKVOL>**.

Χρησιμοποιήστε  ή  για να επιλέξετε **<MUTE>**. Επιλέξτε από **ON** ή **OFF**.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι **OFF**. Αν είναι **ON**, τα πίσω περιφερειακά ηχεία θα παραμένουν σε σίγαση μέχρι να ενεργοποιηθούν ξανά, ακόμα κι αν το σύστημα ήταν σε λειτουργία αναμονής. Αποσυνδένοντας τη μπάρα ήχου από την πρίζα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα η σίγαση ξανά **OFF**.

Instrucciones de seguridad importantes

Siga todas las instrucciones de seguridad y preste atención a todas las advertencias. Conserve el manual para futuras consultas.



Este símbolo indica al usuario que consulte el manual de instrucciones para cuestiones relacionadas con la seguridad, el uso y la información de mantenimiento.



Se refiere a equipos de clase II.

Este símbolo indica que el producto incorpora un sistema de aislamiento doble y no requiere una conexión segura a masa (tierra).



Hace referencia a corriente alterna (CA).

El símbolo indica que la tensión nominal marcada con el símbolo es tensión de CC.



Sólo para uso en interiores



Etiquetado de eficiencia energética de nivel VI

Atención:

Daños

- Inspeccione el producto para detectar daños después de desmontarlo. Si hay algún daño, no opere el producto y consulte a su distribuidor.



Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no retire la tapa (o el panel trasero). No hay partes reparables por el usuario en el interior; por favor, remita el servicio a personal de servicio calificado.

Conexión eléctrica y accesibilidad

- No manipule el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que podría producirse una descarga eléctrica. Si el enchufe no encaja en la toma, no lo fuerce. Apague el producto completamente antes de desenchufar. Desconecte el cable de alimentación si no va a utilizarse durante un periodo prolongado de tiempo. Asegúrese de que el enchufe de alimentación resulta fácilmente accesible. No conecte cables de extensión.

Fuente de alimentación

- Asegúrese de que el producto esté conectado a tomas de corriente de CA 100-240V 50/60Hz. Usar un voltaje más alto puede hacer que el producto funcione mal o incluso que se incendie.

Enchufe moldeado con fusible (no reemplazable) - Solo Reino Unido, Malta, Chipre e Irlanda.

- El cable de alimentación de este equipo se suministra con un enchufe moldeado que incorpora un fusible de 5 amp. El valor del fusible está indicado en la parte de las clavijas del enchufe y, si fuera necesario sustituirlo, se debe utilizar un fusible del mismo valor nominal homologado conforme al estándar BS1362.

Protección del cable de alimentación

- No dañe el cable de alimentación, no coloque objetos pesados sobre él, no lo estire ni lo doble. El daño en el cable de alimentación puede resultar en incendio o descarga eléctrica. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, un técnico de

servicio autorizado o personas con cualificaciones similares para evitar situaciones peligrosas.

Seguridad infantil

- Respete siempre las precauciones básicas de seguridad cuando utilice este electrodoméstico, especialmente si hay niños presentes. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato.

Ubicación

- Use este producto sobre una superficie plana y estable sin que ninguna de sus partes sobresalga de los bordes. Alternativamente este producto puede ser montado en la pared como se indica en este manual de usuario.

Ventilación

- Las ranuras y aberturas en el gabinete se proporcionan para ventilación y para garantizar un funcionamiento confiable del producto protegiéndolo del sobrecalentamiento. Estas aberturas no deben ser bloqueadas o cubiertas. Asegúrese de mantener una distancia mínima de 5 cm alrededor del producto para una ventilación suficiente. No permita que se introduzcan elementos en los orificios o ranuras, ni en ninguna abertura de la carcasa del producto, ya que podrían dar lugar a descargas eléctricas.

Calor y temperatura de funcionamiento

- No instale el aparato cerca de ninguna fuente de calor, como radiadores, salidas de aire caliente, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que produzcan calor. Evite la exposición a la luz solar directa.

Llamas descubiertas

- Para evitar el riesgo de incendio, mantenga las velas y llamas descubiertas lejos del producto.

Entrada de agua, humedad y líquidos

- Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga este producto a lluvia, agua ni humedad. No coloque objetos que contengan líquidos sobre el producto o en sus proximidades.

Tormentas y rayos

- Las tormentas son peligrosas para todos los productos eléctricos. Si el producto es alcanzado por un rayo, podría dañarse, incluso si está apagado. Debe desconectar todos los cables y conectores del producto antes de una tormenta.

Limpieza y mantenimiento

- Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar el producto. Use el accesorio de cepillo suave de su aspiradora y aspire ligeramente la tela de los altavoces. Use un paño suave y limpio para limpiar los gabinetes de los altavoces. Nunca los limpie con productos químicos o detergentes.

Servicio y reparación

- Este producto no contiene ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Exponer las partes internas del producto puede poner en peligro su vida. En caso de fallo, contacte con el fabricante o con el departamento de servicio autorizado. La garantía del fabricante no se extiende a fallos causados por reparaciones realizadas por terceros no autorizados.

Eliminación de este equipo

Información dirigida a los usuarios relativa a la recogida y eliminación de equipos antiguos .



Este símbolo indica que el producto está previsto en la Directiva Europea 2012/19/UE y que no debe eliminarse con la basura doméstica normal.



Este símbolo indica que el producto se ha diseñado y fabricado para poder reciclarse y reutilizarse.

Estos símbolos incluidos en los productos, los embalajes o los documentos acompañantes indican que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con la basura doméstica general. Los usuarios deben ponerse en contacto con el establecimiento comercial en el que compraron el producto o en las oficinas públicas locales para obtener detalles sobre dónde y cómo pueden reciclar estos artículos de forma respetuosa con el medio ambiente.

Declaración de CE y de CA del Reino Unido:

- Por la presente, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. declara que este equipo cumple los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva RED 2014/53/UE y los reglamentos sobre equipos de radio del Reino Unido de 2017.
- El texto completo de la CE y la declaración de conformidad de la UKCA están disponible en sharpconsumer.eu. Una vez en la página, entre en la sección de descarga de su modelo y seleccione «Declaración CE».

Compatibilidad

Estos altavoces solo funcionan con las barras de sonido SHARP Q. Por favor, compruebe que tiene el modelo correcto de barra de sonido SHARP.

Los modelos de barras de sonido compatibles son:

- HT-SBW53121(SL)
- HT-SBW53121(BK)
- HT-SBW55121(SL)
- HT-SBW55121(BK)

Los altavoces traseros envolventes inalámbricos HT-SPR52021 añaden 2 canales envolventes adicionales y 2 canales de altura a los modelos anteriores.

Contenido de la caja:

- Altavoz trasero envolvente izquierdo
- Altavoz trasero envolvente derecho
- Cable de alimentación de CA de la UE (2 uds)
- Cable de alimentación de CA del Reino Unido (2 uds)
- Fijaciones para montaje en pared del altavoz
- Manual de usuario
- Tarjeta de garantía

Controles

Altavoz trasero envolvente

(Consulte  1 en la página 1)

1. Indicador de emparejamiento.
2. **PAIR** botón – Consulte la sección "Emparejamiento de altavoces".
3. Montaje en pared / gancho para tornillos.
4. Entrada de alimentación de CA.

Colocación y montaje

Colocación

Para disfrutar de un audio inmersivo con los altavoces traseros inalámbricos Sharp Q, coloque los altavoces detrás de su posición de escucha preferida, idealmente a **nivel de oído**. Los altavoces pueden colocarse en soportes para altavoces, muebles o puede montar los altavoces en una pared adecuada.

NOTA:

– Consulte la etiqueta de clasificación en la parte posterior de cada altavoz para verificar si es el altavoz izquierdo o derecho.  es para el altavoz izquierdo y  es para el altavoz derecho.

A Coloque los altavoces en posición vertical en los soportes/muebles para altavoces a **nivel de oído** detrás de su posición de escucha preferida. (Consulte  4 en la página 1)

B Coloque los altavoces en la pared usando montajes en pared a **nivel de oído** detrás de su posición de escucha preferida. (Consulte  5 en la página 1)

NOTAS IMPORTANTES:

- No instale los altavoces demasiado cerca del techo. La distancia mínima entre el altavoz y el techo debe ser de 50 cm.
- El efecto de la altura no será notable en habitaciones con techos muy altos.
- La instalación debe llevarla a cabo personal cualificado. El montaje incorrecto puede dar lugar a lesiones personales graves o daños en la propiedad (si decide instalar este producto usted mismo, debe comprobar las instalaciones, como los conductos de electricidad o de agua que puedan pasar por detrás de la pared). Es responsabilidad del instalador verificar que la pared puede soportar la carga total de la unidad y los soportes de pared.
- Se necesitan herramientas adicionales (no suministradas) para la instalación.
- No apriete excesivamente los tornillos.
- Conserve el manual de instrucciones para futuras consultas.
- Utilice un detector electrónico de vigas para comprobar el tipo de pared antes de taladrar o montar.

Su preferencia de montaje determinará el tipo de opción de montaje en la pared que utilice en el altavoz.

A: Usando el agujero de montaje en la pared

Consulte las imágenes  2 de la página 1. Asegúrese de que se utiliza el tornillo correcto.

A:	B:
Profundidad de la placa del soporte de pared (mm)	Longitud del tornillo requerido MÍN-MÁX (mm)
2-6mm	14 mm

NOTAS:

- La profundidad del agujero del tornillo en el altavoz es de 17,4 mm
- El tipo de tornillo correcto a utilizar es:
Imperial: 1/4-20 pulgadas
Métrico: 6,35 mm de diámetro, paso de rosca de 1,27 mm
- Cuando monte el altavoz en la pared, retire el soporte de plástico.

B: Usando el ranura y montaje con gancho

Monte el altavoz en la pared usando la ranura y montaje con gancho.

(Consulte  3 en la página 1)

Asegúrese de que el tornillo encaje de forma segura en el gancho de montaje en la pared.

NOTAS:

- Cuando use la ranura y montaje con gancho, asegúrese de que los altavoces no estén libres para moverse.
- Cuando monte el altavoz en la pared, retire el soporte de plástico.

Configuración inicial

Conexión a la corriente

¡Riesgo de daños en el producto! Asegúrese de que la tensión de alimentación se corresponde con la tensión indicada en la parte posterior de la unidad.

Conecte el cable de corriente a la toma de CA de la unidad y, a continuación, a una toma de corriente.

Conexión de los altavoces

Emparejamiento manual

Necesitará emparejar manualmente los altavoces de sonido envolvente traseros con la barra de sonido antes de poder usarlos.

1. Asegúrese de que todos los cables estén bien conectados y que la barra de sonido esté en modo **STANDBY**.
2. Pulse y mantenga el botón **PAIR** en la parte trasera del altavoz durante 3 segundos. El altavoz entrará en modo de emparejamiento y el indicador **PAIR** parpadeará rápidamente.
3. Pulse el botón  en la barra de sonido o en el mando a distancia para encender la barra de sonido.
4. Pulse el botón **MENU** en el mando a distancia y luego use el control direccional en el mando a distancia para resaltar <WLP~~PAIR~~>. Pulse  y espere 5 segundos.
5. Cuando el altavoz esté emparejado con la unidad principal, el indicador **PAIR** estará fijo y la barra de sonido mostrará <PAIRED>.
6. Si el indicador **PAIR** parpadea, la conexión inalámbrica ha fallado. La barra de sonido mostrará <SPK NC>. Desconecte el cable de alimentación del altavoz y luego vuelva a conectar el cable de alimentación después de 4 minutos. Repita los pasos del 1 al 4.

NOTA:

- Si la conexión inalámbrica vuelve a fallar, compruebe si se ha producido un conflicto o si existe una interferencia intensa (por ejemplo, procedente de un dispositivo electrónico) en su ubicación. Elimine los conflictos o las interferencias intensas y repita los procedimientos anteriores.

Funcionamiento del menú

Consulte el manual de usuario de su barra de sonido para obtener las instrucciones completas sobre el funcionamiento del menú.

SPKVOL

Abre el submenú de volumen de los altavoces traseros surround.

SPK L o **SPK R**. Ajuste el volumen de cada altavoz surround.

Elija entre **VOL +5** y **VOL -5**.

MUTE. Cambie esta configuración para silenciar los altavoces traseros. Las opciones son **ON** o **OFF**.

ADVERTENCIA:

- La configuración predeterminada es **OFF**. Si se cambia a **ON**, los altavoces traseros surround permanecerán silenciados hasta que se desactiven, incluso si el sistema ha estado en modo de espera. Desenchufar la barra de sonido del suministro eléctrico principal volverá a cambiar automáticamente al estado **OFF**.

WLPAIR

Seleccione esto para emparejar manualmente el subwoofer y los altavoces surround (opcionales).

WL VER

Muestra la versión inalámbrica actual.

Calibración de la sala y ajuste de posición

Se puede ajustar el volumen de los altavoces traseros en relación con la barra de sonido. Esta calibración manual permite una mayor flexibilidad a la hora de posicionar los componentes del sistema en la habitación. El volumen predeterminado de cada componente está ajustado a 0 y se puede ajustar de -5 a +5. Dependiendo de la posición de escucha, los volúmenes predeterminados suponen una distancia de 1.5m de los altavoces traseros.

Utilice la opción **<SPKVOL>** en el menú para equilibrar el sistema según su preferencia. Una vez configurado, el volumen del componente se ajustará con el volumen de la barra de sonido para mantener el equilibrio del sistema.

Resolución de problemas

P: A veces noto pequeñas distorsiones en las voces reproducidas a través de los altavoces traseros (disponibles para comprar por separado).

R: Esto debería ocurrir solo cuando una fuente de audio estéreo de 2.0 canales se esté convirtiendo a 5.1.4 o 7.1.4 canales. Con formatos de audio de 2.0 canales, generalmente se pretende que las voces se reproduzcan solo desde la barra de sonido (esto no siempre ocurre con fuentes de audio multicanal). Sin embargo, en algunas circunstancias, las voces de las fuentes de audio de 2.0 canales no pueden ser separadas de manera fiable por el mezclador de Dolby y DTS; el resultado puede ser que note que algunas voces se reproducen a través de los altavoces traseros a un volumen bajo, y en algunos casos estas voces pueden sonar distorsionadas. Recomendamos que los altavoces traseros se coloquen al menos a 1 m de su posición de escucha y a esta distancia no debería notarse ninguna distorsión vocal. Si nota este comportamiento, puede silenciar temporalmente los altavoces traseros surround. Para hacer esto:

Mantenga presionado el  en el control remoto o en la barra de sonido para silenciar los altavoces traseros surround. Mantenga presionado de nuevo para desactivar el silencio.

O, puede usar el menú de la barra de sonido:

Navegue por el menú de la barra de sonido para seleccionar **<SPKVOL>**.

Use  o  para seleccionar **<MUTE>**. Elija entre **ON** o **OFF**.

NOTA:

- La configuración predeterminada es **OFF**. Si está activado **ON**, los altavoces traseros de sonido envolvente permanecerán silenciados hasta que sean activados, incluso si el sistema ha estado en modo de espera. Desenchufar la barra de sonido del suministro eléctrico principal desactivará automáticamente el silencio **OFF** nuevamente.

Olulised ohutusjuhised

Järgige kõiki ettevaatusabinõusid ja arvestage kõigi hoiatustega. Hoidke juhend võimalikuks hilisemaks uuesti läbivaatamiseks alles.



See sümbol soovib kasutajal tutvuda kasutusjuhendis toodud täiendava ohutust, kasutamist ja hooldamist puudutava teabega.



Tähistab klass II seadet.

See sümbol näitab, et antud tootel on kahekordne isolatsioonisüsteemi ja seda pole vaja ohutuse huvides maandusega ühendada.



Tähistab vahelduvvoolu (AC).

See sümbol näitab, et selle sümboliga tähistatud nimipingel puhul on tegemist alalisvooluga.



Ainult siseruumides kasutamiseks



Energiaohutuse märgistus tasemega VI

Tähelepanu:

Kahjustus

- Kontrollige pärast lahtipakkimist toote kahjustusi. Kui toode on mingil moel kahjustatud, ärge seda kasutage ja pöörduge oma edasimüüja poole.



Elektrilöögi vältimiseks ärge eemaldage katet (või tagapaneeli). Kasutaja poolt hooldatavaid osi sees ei ole; viige hooldus kvalifitseeritud teeninduspersonalile juurde.

Toiteühendus ja juurdepääsetavus

- Ärge käsitage toitekaablit märgade kätega, kuna see võib põhjustada elektrilöögi. Kui toitepistik ei sobi pistikupesasse, ärge kasutage pistiku pesasse sisestamiseks jõudu. Enne eemaldamist lülitage toode täielikult välja. Lahutage toitejuhe, kui seda ei kavatseta pikemat aega kasutada. Veenduge, et toitepistik oleks alati kergesti ligipääsetav. Ärge kasutage pikenduskaableid.

Toiteallikas

- Veenduge, et toode on ühendatud AC 100-240V 50/60Hz vooluvõrku. Kõrgema pingega kasutamine võib põhjustada toote rikke või isegi süttimise.

Sulatus- ja vormitud toitepistik (taasühendatav) - Ainult

Suurbritannias, Maltal, Küprosel ja Iirimaa.

- Sellel seadmel on varustatud 5 A kaitsmega vormitud pistikuga toitekaabel. Kaitse väärtus on märgitud pistiku tihvti küljele ja kui see vajab väljavahetamist, tuleb kasutada BS1362-le vastavat sama reitinguga kaitset.

Toitejuhtme kaitse

- Ärge kahjustage toitejuhet, ärge asetage sellele raskeid esemeid, ärge venitage ega painutage seda. Toitekaabli kahjustus võib põhjustada tulekahju või elektrilöögi. Toitekaabli kahjustuse korral peab selle välja vahetama tootja, teenindusesindaja või sarnase kvalifikatsiooniga isik.

Laste ohutus

- Toote kasutamisel, seda eriti laste lähedal, järgige alati põhilisi ettevaatusabinõusid. Lastel tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.

Asukoht

- Toode peab asuma kasutamise ajal tasasel ja kindlal pinnal nii, et põhiseadme ükski osa ei asuks üle ääre. Teise võimalusena võib selle toote seinale kinnitada vastavalt kasutusjuhendis toodud juhistele.

Ventilatsioon

- Korpuses asuvad pilud ja avad on ettenähtud tuulutuseks ja ülekuumenemise vältimiseks teel toote töökindluse tagamiseks. Need avad ei tohi olla blokeeritud ega kaetud. Veenduge, et toote ümber oleks piisav ventilatsioon vähemalt 5 cm. Ärge lubage kellelgi lukata midagi toote korpuses asuvatesse avadesse või piludesse. Selline tegevus võib tuua kaasa elektrilöögi.

Kuumus ja kasutustemperatuur

- Ärge paigaldage seadet kuumusallikate, nagu radiaatorite, ahjude, kütteseadmete, ega teiste soojust tekitavate seadmete (sh võimendid) lähedale. Vältige otset päikesevalgust.

Lahtine leek

- Süttimisohu vältimiseks hoidke küünlad ja lahtine leek tootest eemal.

Vesi, niiskus ja vedeliku sissepääs

- Süttimis- või elektrilöögiohu vältimiseks ärge laske tootel puutuda kokku vihma, vee või niiskusega. Ärge asetage vedelikke sisaldavaid esemeid selle toote peale või selle lähedusse.

Tormid ja äike

- Tormid on ohtlikud kõigile elektriseadmetele. Kui voolu tabab väik, võib seade saada kahjustada, isegi kui see on välja lülitatud. Enne äikesetormi algust tuleb kõik toitejuhtmed ja pistikud lahti ühendada.

Puhastamine & hooldamine

- Enne puhastamist eemaldage voolujuhe vooluallikast. Kasutage pehme harjaga tolmuimejat ja puhastage kergelt kõlarikangas. Kasutage kõlarkastide puhastamiseks pehmet ja puhast lappi. Ärge kunagi puhastage neid kemikaalide või puhastusvahenditega.

Teenindus ja remont

- See toode ei sisalda osi, mis oleksid kasutaja poolt teenindatavad. Tee sisemiste osade avamine võib ohustada teie elu. Rikke korral võtke ühendust tootja või volitatud teenindusosakonnaga. Tootja garantii ei laiene vigadele, mis on põhjustatud volitatama kolmandate isikute poolt teostatud parandus- või maude tööde käigus.

Antud seadme äraviskamine

Teave kasutajatele vanade seadmete kogumise ja kõrvaldamise kohta.



See tootel asuv sümbol tähendab, et tootele kehtib Euroopa direktiiv 2012/19/EL ja seda ei tohi utiliseerida ega ära visata koos muu tavapärase olmeprügiga.



See sümbol tähendab, et toode on loodud ja valmistatud nii, et seda saab taaskasutada ja uuesti kasutada.

Need toodetel, pakendil ja/või juurde kuuluvatel dokumentidel asuvad sümbolid tähendavad, et kasutatud elektri- või elektroonikatooteid ei tohi visata ära koos tavapärase olmeprügiga. Elektroonikatooteid ja patareisid ei tohi visata ära koos olmejäätmetega. Kodused kasutajad peaksid toote keskkonnasõbraliku utiliseerimise võimaluste teada saamiseks pöörduma kas kaupluse poole, kust nad toote ostsid, või kohaliku omavalitsuse poole.

CE ja UKCA avaldus

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. avaldab käesolevaga, et see seade on kooskõlas RED-direktiivi 2014/53/EL ja ÜK raadioseadmete regulatsioonid 2017 põhinõuete ja teiste asjakohaste sätetega.
- Täielik CE tekst ja UKCA vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil sharpconsumer.eu; avage oma mudeli allalaadimisjaotis ja valige „CE avaldused“.

Ühilduvus

Need kõlarid töötavad ainult SHARP Q Soundbaridega.
Palun kontrollige, kas teil on õige mudeli SHARP Soundbar.
Ühilduvad soundbari mudelid on:

- HT-SBW53121(SL)
- HT-SBW53121(BK)
- HT-SBW55121(SL)
- HT-SBW55121(BK)

HT-SPR52021 traadita tagumised surround-kõlarid lisavad eespool nimetatud mudelitele veel 2 surround-kanalit ja 2 kõrguskanalit.

Karbi sisu:

- Vasak tagumine surround-kõlar
- Parem tagumine surround-kõlar
- ELI vahelduvvoolu toitekaabel (2 tk)
- Suurbritannia vahelduvvoolu toitekaabel (2 tk)
- Kõlari seinale kinnitamise tarvikud
- Kasutusjuhend
- Garantiikaart

Juhtseadmed

Tagumine surround-kõlar

(Vt , lk 1)

1. **PAIR** indikaator.
2. **PAIR** nupp – Palun lugege jaotist "Kõlarite sidumine".
3. Seinakinnitus / kruvi kinnus.
4. **AC IN** toitepesa.

Asukoht ja kinnitamine

Paigutus

Et nautida elamuste välist heli oma Sharp Q traadita tagumistelt surround-kõlaritelt, asetage kõlarid oma lemmikkuulamispositsiooni taha, ideaalsil **kõrgusel**. Kõlarid saab asetada kõlarialustele, mööblile või kinnitada sobivale seinale.

MÄRKUS

- Vaadake igal kõlaril olevat reitingumärki, et kontrollida, kas see on vasak- või parempoolne kõlar. (L on vasaku kõlari jaoks ja (R) on parema kõlari jaoks.
- A Asetage kõlarid püstiasendisse kõlarialustel/mööblil **kõrgusel** oma lemmikkuulamispositsiooni taha. (Vt , lk 1)
- B Asetage kõlarid seinale kasutades seinakinnitusi **kõrgusel** oma lemmikkuulamispositsiooni taha. (Vt , lk 1)

OLULISED MÄRKUSED:

- Ärge paigaldage kõlareid liiga lähedale laele. Kõlari ja lae vaheline minimaalne kaugus peaks olema vähemalt 50 cm.
- Kõrgusefekt ei ole märgatav väga kõrgete lagedega ruumides.
- Paigaldamist peavad teostama ainult kvalifitseeritud isikud. Vale kokkupanemine võib põhjustada raskeid kehavigastusi ja varalist kahju (kui tahate antud toodet ise paigaldada, tuleb teil kontrollida elektrijuhtmete ja torustiku jms võimalikku asukohta seina sees).
- Paigaldaja ülesandeks on veenduda, et sein suudab turvaliselt toetada nii seadme kui ka kinnitustetailide kaalu.
- Paigaldamine nõuab lisatööriistade kasutamist (ei kuulu seadme komplekti).
- Ärge kruvisid ülemääraselt pingutage.
- Hoidke juhend võimalikuks hilisemaks uuesti läbivaatamiseks alles.
- Kasutage enne puurimist ja kinnitamist seina tüübi kontrollimiseks elektroonilist toetusdetektorit.

Teie seinakinnituse eelistused määravad, millist seinakinnitusvõimalust kõlaril kasutate.

A: Seinakinnitusava kasutamine

Vt pilte  ja 2 lk 1. Veenduge, et kasutatud kruvi on õige.

A: Seinakonsooli plaadi sügavus (mm)	B: Nõutava kruvi pikkus MIN~MAX (mm)
2-6mm	14 mm

MÄRKUSED

- Kõlari kruviaugu sügavus on 17,4 mm
- Õige kasutada kruvitüüp on:
Imperiaal: 1/4-20 tolli
Meetriline: 6,35 mm läbimõõt, 1,27 mm niidi samm
- Seinale kinnitamisel eemaldage plastist alus.

B: Kasutades pesa ja konksu kinnitust

Kõlarite seinakinnitus kasutades pesa ja konksu kinnitust. (Vt , lk 1)
Veenduge, et kasutatud kruvi sobib kindlalt seinakinnituse konksu külge.

MÄRKUSED.

- Pesa ja konksu kinnituse kasutamisel veenduge, et kõlarid ei ole vabalt liikuma.
- Seinale kinnitamisel eemaldage plastist alus.

Algseadistamine

Vooluvõrku ühendamine

Toote kahjustamise oht! Veenduge, et toitepinge vastab seadme taga trükitud toitepingele.

Ühendage toitejuhe seadme AC IN-pesasse ja seejärel vooluvõrgu seinakontakti.

Kõlarite sidumine

Käitsi sidumine

Tagumised surround-kõlarid tuleb enne kasutamist käitsi ühendada heliribaga.

1. Veenduge, et kõik juhtmed on kindlalt ühendatud ja heliriba on ooterežiimis.
2. Vajutage ja hoidke **PAIR** nuppu kõlari tagaküljel 3 sekundit all. Kõlar lülitub sisseregistri ja **PAIR** indikaator hakkab kiirelt vilkuma.
3. Vajutage  nuppu heliriba või kaugjuhtimispuldi peal, et lülitada heliriba sisse.
4. Vajutage **MENU** nuppu kaugjuhtimispuldi, seejärel kasutage kaugjuhtimispuldi juhtnuppe, et tõsta esile <WLP&PAIR>. Vajutage .
5. Kui kõlar on põhiseadmega ühendatud, siis **PAIR** Indikaator põleb pidevalt ja heliriba kuvab <PAIRED>.
6. Kui **PAIR** indikaator vilgub, on traadita ühendus ebaõnnestunud. Heliriba kuvab <SPK NC>. Ühendage kõlari voolukaabel lahti ja ühendage see 4 minuti pärast uuesti vooluvõrku. Korrake samme 1 ~ 4.

MÄRKUS

- Kui traadita ühenduse loomine uuesti ei õnnestu, kontrollige, kas teie asukohas valitseb konflikt või tugev segamine (näiteks elektroonilisest seadmest lähtuv segamine). Eemaldage need konfliktid või tugevad segajad ja korrake eelkirjeldatud toiminguid.

Menüü kasutamine

Vt oma heli riba kasutusjuhendit täielike menüü kasutamise juhiste saamiseks.

SPKVOL

Avab tagumiste surround-kõlarite helitugevuse alamvaliku.

SPK L või **SPK R**. Kohandage iga surround-kõlari helitugevust.

Valige **VOL +5** ja **VOL -5** vahel.

MUTE. Muuda seda seadet, et vaigistada tagumised kõlarid. Valikud on **ON** või **OFF**.

HOIATUS!

– *Vaikeväärtus on OFF. Kui lülitada ON, jäävad tagumised surround-kõlarid vaigistatuks, kuni need uuesti vaigistatakse, isegi kui süsteem on olnud ooteolekus. Heliriba vooluvõrgust lahti ühendamine lülitab vaikse režiimi automaatselt uuesti välja.*

WLP AIR

Valige see, et käsitsi paari panna subwoofer ja (valikulised) surround-kõlarid.

WL VER

Näitab praegust traadita versiooni.

Ruumi kalibreerimine ja positsiooni kohandamine

Tagumiste kõlarite helitugevust saab kohandada suhteliselt heliribaga. See manuaalne kalibreerimine võimaldab suuremat paindlikkust süsteemi komponentide paigutamisel ruumis.

Iga komponendi vaikimisi helitugevus on seadistatud 0-le ja seda saab reguleerida vahemikus -5 kuni +5. Kuulamispositsiooni põhjal eeldavad vaikemahud 1,5 m kaugust tagumistest kõlaritest.

Kasutage menüüs valikut **<SPKVOL>**, et tasakaalustada süsteemi oma eelistuste järgi. Kui seadistatud, kohandub komponentide helitugevus heliriba helitugevusega, et säilitada süsteemi tasakaal.

Tõrgete kõrvaldamine

K: Mõnikord märkan pisikesi moonutusi hääldes, mis mängitakse läbi tagumiste surround-kõlarite (saadaval eraldi ostmiseks).

V: See peaks toimuma ainult siis, kui 2.0-kanaliline stereo heli allikas on üles seaditud 5.1.4 või 7.1.4 kanalitele. 2.0-kanaliliste heliformaatide puhul on vokaalid tavaliselt mõeldud mängimiseks ainult heliribalt (see ei ole alati nii mitmekanaliliste heliallikate puhul). Siiski ei saa mõnel juhul Dolby ja DTS-i ülessügistis usaldusväärselt eraldada 2.0-kanaliliste heliallikate hääli; tulemus võib olla see, et märkate, et mõned hääled mängivad läbi tagumiste surround-kõlarite madala helitugevusega ja mõnel juhul võivad need hääled tunduda moonutatud. Soovitame, et tagumised surround-kõlarid paigutataks vähemalt 1 m kaugusele teie kuulamispositsioonist ja sellest kaugusest ei tohiks vokaalide moonutusi märgata. Kui märkate seda käitumist, saate ajutiselt vaigistada tagumised surround-kõlarid. Selleks:

Pika vajutusega  kaugjuhtimispuldil või heliribalt, et vaigistada tagumised surround-kõlarid. Pika vajutusega uuesti vaigistuse eemaldamiseks.

Või saate kasutada heliriba menüüd:

Liikuge heliriba menüüs, et valida **<SPKVOL>**.

Kasutage  või  et valida **<MUTE>**. Valige **ON** või **OFF**.

MÄRKUS

– *Vaikeväärtus on OFF. Kui lülitada ON, jäävad tagumised surround-kõlarid vaigistatuks, kuni need uuesti vaigistatakse, isegi kui süsteem on olnud ooteolekus. Heliriba vooluvõrgust lahti ühendamine lülitab summutuse automaatselt uuesti OFF.*

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Noudata turvallisuusohjeita ja huomioi varoitukset. Säilytä tämä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.



Tämä symboli ohjaa käyttäjää tutustumaan käyttöohjeeseen saadakseen lisätietoa turvallisuudesta, käytöstä ja huollosta.



Viittaa luokan II laitteeseen.

Tämä symboli kertoo, että tuotteessa on kaksinkertainen eristys eikä se tarvitse sähköjen maadoitusta.



Viittaa vaihtovirtaan (AC).

Tämä symboli kertoo, että Symbolilla merkitty virran teho on tasavirtaa.



Vain sisäkäyttöön



Tason VI energiatehokkuusmerkintä

Huomautus

Vauriot

- Tarkasta tuote vaurioiden varalta pakkauksen purkamisen jälkeen. Jos tuotteessa on vaurioita, älä käytä sitä ja ota yhteyttä jälleenmyyjään.



Sähköiskun välttämiseksi älä irrota tai avaa kantta (tai takapaneelia). Sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia; ota yhteyttä pätevään huoltopalveluun.

Sähköliitäntä ja käsittely

- Älä käsittele virtajohtoa mairillä käsillä, koska se voi aiheuttaa sähköiskun. Jos pistoke ei sovi pistorasiaan, älä työnnä pistoketta väkisin siihen. Sammuta laite kokonaan ennen virtajohdon irrottamista. Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, irrota virtajohto pistokkeesta. Varmista, että pistorasia on aina helposti saavutettavissa. Älä käytä jatkojohtoja.

Virtalähde

- Varmista, että laite on kytketty AC 100-240V 50/60Hz pistorasioihin. Korkeamman jännitteen käyttö voi aiheuttaa laitteen toimintahäiriön tai jopa tulipalon.

Suljettu valettu pistoraste (ei uudelleen johdettava) - Vain Iso-Britannia, Malta, Kypros ja Irlanti.

- Laitteen virtajohto on varustettu valetuilla pistokkeilla ja 5 A sulakkeella. Sulakkeen arvo on merkitty pistokkeen tapin kasvoille ja jos se on korvattava, on käytettävä BS1362-standardin mukaista samanarvoista sulaketta.

Virtajohdon suojaus

- Älä vahingoita virtajohtoa, älä sijoita painavia esineitä sen päälle, äläkä venytä tai taivuta sitä. Virtajohdon vaurioituminen voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, huoltoedustajan tai vastaavan pätevän henkilön on vaihdettava se.

Lapsiturvallisuus

- Noudata aina perusvarotoimenpiteitä käyttäessäsi tätä laitetta, erityisesti lasten läsnä ollessa. Lapsia on valvottava, etteivät he leiki laitteella.

Sijoituspaikka

- Kun tämä tuote on käytössä, se on sijoitettava tasaiselle, vakaalle pinnalle siten, ettei mikään laitteen osa roiku reunan yli.

Vaihtoehtoisesti tämä tuote voidaan seinäkiinnittää ohjeiden mukaisesti tässä käyttöohjeessä.

Ilmanvaihto

- Kotelossa sijaitsevat aukot on tarkoitettu ilmanvaihtoa varten ja varmistamaan tuotteen luotettava toiminta sekä suojaamaan sitä ylikuumenemiselta. Näitä aukkoja ei saa estää tai peittää. Varmista vähintään 5 cm etäisyys tuotteen ympärillä riittävän tuuletuksen takaamiseksi. Älä koskaan anna kenenkään, työntää mitään laitteen kotelon aukkoihin, sillä se voi johtaa sähköiskuun.

Kuumuus ja käyttölämpötilat

- Älä asenna lämmönlähteiden, kuten patterien, lämpöritilöiden, liesien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (mukaan lukien vahvistimet) lähelle. Vältä suoraa auringonvaloa.

Avotuli

- Pidä kynttilät tai avotuli poissa tämän tuotteen ulottuvilta estääksesi tulipalovaaran.

Veden, kosteuden ja nesteiden sisäänkäynti

- Estääksesi tulipalon tai sähköiskun vaaran, älä altista tätä tuotetta sateelle, vedelle tai kosteudelle. Älä laita mitään esineitä tai nesteillä täytettyjä astioita, kuten maljakoita laitteen päälle tai sen lähelle.

Myrskyt ja salamointi

- Myrskyt ovat vaarallisia kaikille sähkölaitteille. Jos virtalähde joutuu salamaniskun kohteeksi, tuote voi vahingoittua, vaikka se olisi sammutettu. Kaikki laitteen kaapelit ja liittimet pitäisi irrottaa ennen myrskyä.

Puhdistus & huolto

- Irrota virtajohto pistorasiasta ennen laitteen puhdistusta. Käytä imurin pehmeää harjasuutinta ja imuroi kevyesti kaiuttimien kangas. Käytä pehmeää ja puhdasta liinaa kaiutinkaappien puhdistamiseen. Älä koskaan puhdista niitä kemikaaleilla tai pesuaineilla.

Huolto ja korjaus

- Tämä tuote ei sisällä mitään osia, joita käyttäjä voisi korjata. Laitteen sisäosien paljastaminen voi vaarantaa henkesi. Viatilanteessa ota yhteyttä valmistajaan tai valtuutettuun huoltopalveluun. Valmistajan takuu ei kata korjauksia, jotka on suorittanut valtuuttamaton kolmas osapuoli.

Tämän laitteen hävittäminen

Tietoa käyttäjille vanhan laitteen keräyksestä ja hävityksestä.



Tämä symboli tuotteessa tarkoittaa, että tuote kuuluu EU-direktiivin 2012/19/EU soveltamisalaan, eikä sitä saa hävittää tai heittää pois muun kotitalousjätteen mukana.



Tämä symboli tarkoittaa, että tuote on suunniteltu ja valmistettu siten, että se voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Nämä symbolit tuotteissa, pakkauksessa ja/tai mukana tulevissa asiakirjoissa tarkoittavat, ettei käytettyjä sähkö- ja elektroniikkalaitteita saa käsitellä talousjätteiden kanssa. Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa käsitellä talousjätteiden kanssa. Kotitalouskäyttäjien on otettava yhteyttä joko jälleenmyyjään, jolta he ovat ostaneet tämän tuotteen, tai paikalliseen hallintovirastoon saadakseen lisätietoja siitä, minne ja miten he voivat viedä nämä tuotteet ympäristön kannalta turvalliseen kierrätykseen.

CE- ja UKCA-lausunto:

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. ilmoittaa, että tämä äänilaite vastaa radio- ja telepäätelaitteista annetun 2014/53/EY-direktiivin ja Yhdistyneen kuningaskunnan 2017 radiolaitesäännön olennaisia vaatimuksia ja muita asiaan liittyviä ehtoja.
- Täydellinen CE-teksti ja UKCA-vaatimustenmukaisuusvakuutus ovat saatavilla osoitteessa sharpconsumer.eu. Siirry mallisi latausosioon ja valitse "Vaatimustenmukaisuusvakuutus".

Yhteensopivuus

Nämä kaiuttimet toimivat vain SHARP Q -soundbarien kanssa.

Tarkista, että sinulla on oikea malli SHARP soundbarista.

Yhteensopivat soundbar-mallit ovat:

- HT-SBW53121 (SL)
- HT-SBW53121 (BK)
- HT-SBW55121 (SL)
- HT-SBW55121 (BK)

HT-SPR52021 langattomat takaympäristökaiuttimet lisäävät 2 ympäristön kanavaa ja 2 korkeus kanavaa yllä mainittuihin malleihin.

Laatikon sisältö:

- Vasen taka ympäristökaiutin
- Oikea taka ympäristökaiutin
- EU AC -virtajohto (2 kpl)
- UK AC -virtajohto (2 kpl)
- Kaiuttimien seinäkiinnitystarvikkeet
- Käyttöohje
- Takuukortti

Hallinta

Taka ympäristökaiutin

(Katso  1 sivulla 1)

1. **PARI** -indikaattori.
2. **PAIR** -painike – Katso osio "Kaiutinten pariliitos".
3. Seinäkiinnike / ruuvikoukku.
4. **AC IN** -virtaliitäntä.

Sijoitus ja kiinnitys

Sijoitus

Jotta voit nauttia vaikuttavasta äänestä Sharp Q langattomista taka ympäristökaiuttimista, sijoita kaiuttimet itsellesi mieluisan kuuntelupaikan taakse, ihanteellisesti **korvan korkeudelle**. Kaiuttimet voidaan sijoittaa joko kaiutinjalustoille, huonekaluille tai voit kiinnittää ne sopivaan seinään.

HUOMAUTUS:

– Katso tiedot kunkin kaiuttimen takana olevasta arvokilvestä tarkistaaksesi, onko se vasen vai oikea kaiutin. (L) on vasemmalle ja (R) on oikealle kaiuttimelle.

A Sijoita kaiuttimet pystysuoraan kaiutinjalustoille/huonekaluille **korvan korkeudelle** suosiksi kuuntelupaikaksi taakse. (Katso  4 sivulla 1)

B Sijoita kaiuttimet seinälle käyttämällä seinäkiinnikkeitä **korvan korkeudelle** suosiksi kuuntelupaikaksi taakse. (Katso  5 sivulla 1)

TÄRKEÄÄ HUOMAUTUKSIA:

- Älä asenna kaiuttimia liian lähelle kattoa. Kaiuttimen ja katon välinen etäisyys on oltava vähintään 50 cm.
- Korkeusefekti ei ole havaittavissa huoneissa, joissa on erittäin korkea katto.
- Asennuksen saa suorittaa vain pätevä henkilöstö. Väärä asennus voi johtaa henkilövahinkoon ja omaisuusvahinkoon. Jos aiot asentaa tämän tuotteen itse, sinun on tarkistettava seinän sisällä mahdollisesti sijaitsevat sähköjohtot ja putket. Asentajan velvollisuus on varmistaa, että seinä tukee turvallisesti laitteen ja seinäkiinnikkeiden koko painoa.
- Asennusta varten tarvitaan lisätyökaluja (eivät sisälly toimitukseen).
- Älä ylikiristä ruuveja.
- Säilytä tämä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.
- Käytä sähköistä seinätutkaa tarkastaaksesi seinätyypin ennen poraamista ja kiinnitystä.

Seinätelineen valitansi määrää, millaista seinäkiinnitysvaihtoehtoa käytät kaiuttimessa.

A: Seinätelineen reiän käyttö

Katso alla oleva taulukko ja  2 sivulla 1. Varmista, että käytät oikeaa ruuvia.

A:	B:
Seinäkannattimen levyn syvyys (mm)	Vaaditun ruuvin pituus MIN~MAX (mm)
2-6mm	14 mm

HUOMAUTUKSET:

- Kaiuttimen ruuvireiän syvyys on 17,4 mm
- Oikea ruuvityyppi on:
Jenkkä: 1/4-20 tuumaa
Metriinen: 6,35 mm halkaisija, 1,27 mm kierreväli
- Kun kiinnität seinään, poista muovijalusta.

B: aukon ja koukkukiinnityksen käyttö

Seinäkiinnittä kaiuttimet käyttämällä aukkoa ja koukkukiinnitystä. (Katso  3 sivulla 1)

Varmista, että käytetty ruuvi sopii turvallisesti seinäkiinnityskoukkuun.

HUOMAUTUKSET:

- Käytessäsi aukko- ja koukkukiinnitystä, varmista, että kaiuttimet eivät pääse liikkumaan vapaasti.
- Kun kiinnität seinään, poista muovijalusta.

Ensimmäinen käyttökerta

Liittäminen virransyöttöön

Tuotteen vahingoittumisriski! Varmista, että syöttöjännite vastaa laitteen taakse painettua jännitettä.

Yhdistä virtajohto laitteen AC IN -liitäntään ja sitten pistorasiaan.

Kaiutinyhteys

Manuaalinen pariliitos

Sinun on yhdistettävä takasurround-kaiuttimet soundbariin manuaalisesti ennen käyttöä.

1. Varmista, että kaikki kaapelit ovat kunnolla yhdistetty ja että soundbar on valmiustilassa.
2. Paina ja pidä painettuna **PAIR** -painiketta kaiuttimen takana 3 sekunnin ajan. Kaiutin siirtyy paritustilaan ja **PAIR** -ilmais in vilkkuu nopeasti.
3. Paina  -painiketta soundbarilla tai kaukosäätimellä kytkeäksesi soundbarin päälle.
4. Paina **MENU** -painiketta kaukosäätimellä, ja käytä kaukosäätimen suuntapainikkeita korostaaksesi <WLP&PAIR>. Paina  ja odota 5 sekuntia.
5. Kun kaiutin on yhdistetty päänlaitteeseen, **PAIR** -merkkivalo palaa kiinteästi ja soundbar näyttää <PAIRED>.
6. Jos **PAIR** -ilmais in vilkkuu, langaton yhteys on epäonnistunut. Soundbar näyttää <SPK NC>. Irrota kaiuttimen virtajohto ja yhdistä se uudelleen 4 minuutin kuluttua. Toista vaiheet 1 ~ 4.

HUOMAUTUS:

- Jos langaton yhteys epäonnistuu uudelleen, tarkista, onko lähellä ristiriitoja tai voimakkaita häiriöitä (esimerkiksi sähköisen laitteen aiheuttamia häiriöitä). Poista nämä ristiriidat tai voimakkaat häiriöt ja toista yllä olevat vaiheet.

Valikon käyttö

Katso soundbarin käyttöohjeesta täydelliset valikon käyttöohjeet.

SPKVOL

Avaa taka surround -kaiuttimien äänenvoimakkuuden alivalikon.

SPK L tai **SPK R**. Säädä kunkin surround-kaiuttimien äänenvoimakkuutta.

Valitse **VOL +5** ja **VOL -5** välillä.

MYKISTÄ. Muuta tämä asetus mykistääksesi takakaiuttimet.

Vaihtoehdot ovat **ON** tai **OFF**.

HUOMIO: Vääränlaisten paristojen käyttäminen voi

aiheuttaa räjähdysvaaran tai vaurioittaa laitteistoa.

– Oletusasetus on **OFF**. Jos **ON**, takasurround-kaiuttimet pysyvät mykistettyinä, kunnes ne poistetaan mykistyksestä, vaikka järjestelmä olisi ollut valmiustilassa. Äänipalkin irrottaminen virtalähteestä kytkkee mykistyksen automaattisesti pois päältä **OFF** uudelleen.

WLP AIR

Valitse tämä yhdistääksesi subwooferin ja (valinnainen) surround-kaiuttimet manuaalisesti.

WL VER

Näyttää nykyisen langattoman version.

Huonekalibrointi ja sijainnin säätö

Takasurround-kaiuttimien äänenvoimakkuutta voidaan säätää suhteessa äänipalkkiin. Tämä manuaalinen kalibrointi mahdollistaa suuremman joustavuuden järjestelmän komponenttien sijoittelussa huoneessa.

Kunkin komponentin oletusäänenvoimakkuus on asetettu nolnaan ja sitä voidaan säätää välillä -5 - +5. Kuunteluasennon perusteella oletusäänät olettavat etäisyyden olevan 1,5m takakaiuttimista.

Käytä valikkoa <**SPKVOL**> järjestelmän tasapainottamiseksi mieltymystesi mukaan. Kun asetukset on tehty, komponentin äänenvoimakkuus säätyy äänipalkin äänenvoimakkuuden mukana säilyttääkseen järjestelmän tasapainon.

Vianetsintä

Q: Joskus huomaan pieniä vääristymiä äänistä, jotka toistetaan takasurround-kaiuttimien kautta (saatavana erikseen ostettaviksi).

A: Tämä tapahtuu vain, kun 2.0-kanavainen stereolähde miksataan uudelleen 5.1.4- tai 7.1.4-kanavaiseksi. 2.0 kanavan ääniformaateissa äänit on yleensä tarkoitettu toistettaviksi vain äänipalkista (tämä ei aina päde monikanavaisia äänilähteitä). Joissain tilanteissa Dolby- ja DTS-sekoittajat eivät voi erottaa luotettavasti 2.0 kanavan äänilähteiden ääniä; tuloksena voi olla, että huomaat joitakin ääniä toistettavan takasurround-kaiuttimien kautta hiljaisella äänenvoimakkuudella, ja joissain tapauksissa nämä äänit saattavat kuulostaa vääristyneiltä. Suosittelemme, että takasurround-kaiuttimet sijoitetaan vähintään 1 metrin etäisyydelle kuuntelupaikasta ja tällä etäisyydellä äänen vääristymistä ei pitäisi huomata. Jos huomaat tämän käyttytymisen, voit väliaikaisesti mykistää takasurround-kaiuttimet. Tämän tekemiseksi: Pidä  pohjassa kaukosäätimessä tai äänipalkissa mykistääksesi takasurround-kaiuttimet. Paina pitkään uudelleen poistaaksesi mykistyksen.

Tai voit käyttää äänipalkin valikkoja:

Siirry äänipalkin valikkoon valitaksesi <**SPKVOL**>.

Käytä  tai  valitaksesi <**MUTE**>. Valitse **ON** tai **OFF**.

HUOMAUTUS:

– Oletusasetus on **OFF**. Jos **ON**, takasurround-kaiuttimet pysyvät mykistettyinä, kunnes ne poistetaan mykistyksestä, vaikka järjestelmä olisi ollut valmiustilassa. Irrottamalla soundbarin verkkovirrasta mykistys kytkeytyy automaattisesti **OFF**.

Importantes consignes de sécurité

Veillez suivre toutes les consignes de sécurité et tenir compte de tous les avertissements. Gardez ce manuel à titre de référence.



Ce symbole indique à l'utilisateur de consulter le manuel d'utilisation pour plus d'informations sur la sécurité, le fonctionnement et la maintenance.



Se rapporte aux équipements de classe II.
Ce symbole indique que ce produit est doté d'un système de double isolation et ne nécessite pas de connexion de sécurité à la terre (masse).



Se rapporte au courant alternatif (CA).
Ce symbole indique que la tension nominale indiquée par le symbole est une tension continue.



Pour une utilisation en intérieur uniquement



Notation d'efficacité énergétique de niveau VI

Remarque

Dégâts

- Veuillez inspecter le produit pour détecter les dommages après le déballage. S'il y a des dommages de quelque nature que ce soit, n'utilisez pas le produit et consultez votre revendeur.



Pour éviter le risque de choc électrique, ne retirez pas le couvercle (ou le panneau arrière). Aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur; veuillez confier toute réparation à un personnel qualifié.

Connexion électrique et accessibilité

- Ne manipulez pas le câble d'alimentation avec les mains mouillées car cela pourrait provoquer un choc électrique. Si la fiche électrique ne rentre pas dans votre prise murale, ne forcez pas pour la faire rentrer. Éteignez complètement le produit avant de le débrancher. Déconnectez le cordon d'alimentation si l'appareil n'est pas utilisé pendant une durée prolongée. Assurez-vous que la prise principale est toujours facilement accessible. N'attachez pas de rallonges électriques.

Alimentation électrique

- Assurez-vous que le produit est branché sur des prises secteur 100-240 V CA 50/60 Hz. L'utilisation d'une tension supérieure peut provoquer un dysfonctionnement du produit ou même un incendie.

Fiche d'alimentation moulée à fusible (non recabable) - Royaume-Uni, Malte, Chypre et Irlande uniquement.

- Le câble d'alimentation de cet équipement est fourni avec une fiche moulée comprenant un fusible de 5 ampères. La valeur du fusible est indiquée sur la face de la fiche et, s'il doit être remplacé, un fusible approuvé selon la norme BS1362 de même valeur doit être utilisé.

Protection du cordon d'alimentation

- Ne pas endommager le cordon d'alimentation, ne pas placer d'objets lourds dessus, ne pas tirer dessus ou le plier. Des dégâts sur le cordon d'alimentation peuvent entraîner un incendie ou un choc électrique. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent du service après-vente ou des personnes de qualifications similaires.

Sécurité enfant

- Suivez toujours les précautions basiques de sécurité durant l'utilisation de cet appareil, particulièrement lorsque des enfants sont présents. Les enfants devraient être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Emplacement

- Lors de son utilisation, ce produit doit être placé sur une surface plane et stable, sans qu'aucune partie de l'unité principale ne dépasse d'un bord. Alternativement, ce produit peut être fixé au mur comme indiqué dans ce manuel d'utilisation.

Ventilation

- Les fentes et ouvertures du boîtier sont prévues pour la ventilation afin d'assurer un fonctionnement fiable du produit en le protégeant de la surchauffe. Ces ouvertures ne doivent pas être bloquées ou couvertes. Assurez-vous d'une distance minimale de 5 cm autour du produit pour une ventilation suffisante. Ne laissez jamais une personne faire rentrer un objet dans les trous, fentes ou toute autre ouverture du boîtier du produit, cela pouvant causer une électrocution fatale.

Chaleur et température de fonctionnement

- N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleurs telles que des radiateurs, des chauffages, des cuisinières ou d'autres appareils (y compris des amplificateurs) produisant de la chaleur. Évitez l'exposition directe au soleil.

Flammes nues

- Pour éviter tout risque d'incendie, éloignez les bougies ou les flammes nues de ce produit.

Entrée d'eau, d'humidité et de liquide

- Pour éviter les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas ce produit à la pluie, à l'eau ou à l'humidité. Ne placez pas d'objets remplis de liquides sur ou à proximité de ce produit.

Orages et éclairs

- Les orages sont dangereux pour tous les appareils électriques. Si le produit est frappé par la foudre, il peut être endommagé, même s'il est éteint. Vous devez déconnecter tous les câbles et connecteurs du produit avant un orage.

Nettoyage & entretien

- Débranchez la prise d'alimentation de la source de courant avant de nettoyer le produit. Utilisez la brosse souple de votre aspirateur et aspirez légèrement le tissu des haut-parleurs. Utilisez un chiffon doux et propre pour nettoyer les enceintes. Ne les nettoyez jamais avec des produits chimiques ou des détergents.

Entretien et réparations

- Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Exposer les parties internes du produit peut mettre votre vie en danger. En cas de défaut, contactez le fabricant ou un service après-vente agréé. La garantie du fabricant ne couvre pas les défauts causés par des réparations effectuées par des tiers non autorisés.

Mise au rebut de ce matériel

Informations pour les utilisateurs sur la collecte et l'élimination des anciens équipements.



Ce symbole sur un produit signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2012/19/UE et ne doit pas être jeté avec vos autres déchets ménagers.



Ce symbole signifie que le produit est conçu et fabriqué de manière à pouvoir être recyclé et réutilisé.

Ces symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents d'accompagnement signifient que les produits électriques et électroniques usagés ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères. Les ménages sont invités à contacter le magasin où le produit a été acheté, ou les autorités locales, pour connaître où et comment procéder au recyclage des composants de façon à respecter l'environnement.

Déclaration CE et UKCA :

- Par la présente, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. déclare que cet équipement est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53/UE et de la réglementation sur l'équipement radio du Royaume-Uni.
- Le texte complet des déclarations de conformité CE et UKCA est disponible sur sharpconsumer.eu et en entrant ensuite dans la section de téléchargement de votre modèle et en choisissant "Déclarations CE".

Compatibilité

Ces enceintes fonctionnent uniquement avec les barres de son SHARP Q.

Veuillez vérifier que vous avez le bon modèle de barre de son SHARP. Les modèles de barres de son compatibles sont :

- HT-SBW53121 (SL)
- HT-SBW53121 (BK)
- HT-SBW55121 (SL)
- HT-SBW55121 (BK)

Les hauts-parleurs arrière surround sans fil HT-SPR52021 ajoutent 2 canaux surround supplémentaires et 2 canaux de hauteur aux modèles ci-dessus.

Contenu de l'emballage

- Haut-parleur surround arrière gauche
- Haut-parleur surround arrière droit
- Câble d'alimentation AC UE (2 unités)
- Câble d'alimentation AC UK (2 unités)
- Fixations de montage mural pour enceintes
- Manuel de l'utilisateur
- Carte de garantie

Commandes

Enceinte surround arrière

(Voir  1 en page 1)

1. **Indicateur d'appariement.**
2. Bouton **PAIR** – Veuillez vous référer à la section "Appairage de haut-parleur".
3. Montage mural / crochet à vis.
4. **Entrée d'alimentation AC.**

Placement et montage

Emplacement

Pour profiter d'un son immersif avec vos haut-parleurs surround arrière sans fil Sharp Q, placez les haut-parleurs derrière votre position d'écoute préférée, idéalement à **hauteur des oreilles**. Les enceintes peuvent être placées sur des supports d'enceintes, des meubles ou vous pouvez les monter sur un mur approprié.

REMARQUE :

– Référez-vous à l'étiquette de classification à l'arrière de chaque haut-parleur pour vérifier s'il s'agit du haut-parleur gauche ou droit. (L) est pour l'enceinte gauche et (R) est pour l'enceinte droite.

- A Placez les haut-parleurs debout sur les supports/mobiliers des enceintes à **hauteur des oreilles** derrière votre position d'écoute préférée. (Voir  4 en page 1)
- B Placez les haut-parleurs sur le mur en utilisant les supports muraux à **hauteur des oreilles** derrière votre position d'écoute préférée. (Voir  5 en page 1)

NOTES IMPORTANTES :

- Ne montez pas les enceintes trop près du plafond. La distance minimum entre l'enceinte et le plafond doit être de 50 cm.
- L'effet de hauteur ne sera pas perceptible dans des pièces avec des plafonds très hauts.
- L'installation doit être effectuée uniquement par du personnel qualifié. Un assemblage incorrect peut causer de graves blessures corporelles et pertes matérielles (si vous pensez installer ce produit vous-même, vous devez vérifier si du câblage électrique, de la plomberie ou autre installation est enterrée sous le mur). C'est la responsabilité de l'installateur de vérifier que le mur peut supporter le poids total de l'appareil et des supports muraux.
- D'autres outils (non inclus) sont requis pour l'installation.
- Ne serrez pas trop les vis.
- Gardez ce manuel d'instruction à titre de référence.
- Utilisez un détecteur électronique de colobage pour vérifier le type de mur avant de percer et d'installer l'appareil.

Votre préférence pour le montage mural déterminera le type d'option de montage mural que vous utiliserez sur le haut-parleur.

A : Utiliser le trou de montage mural

Reportez-vous au tableau ci-dessous et  2 à la page 1. Assurez-vous d'utiliser la vis correcte.

A:	B:
Profondeur de la plaque de support mural (mm)	Longueur de vis requise MIN~MAX (mm)
2-6mm	14 mm

REMARQUES :

- La profondeur du trou de vis sur le haut-parleur est de 17,4 mm.
- Le type de vis à utiliser est :
Impérial : 1/4-20 pouce
Métrique : diamètre de 6,35 mm, pas de filetage de 1,27 mm
- Lors du montage au mur, retirez le support en plastique.

B : Utilisation de slot et montage par crochet

Montez les haut-parleurs au mur en utilisant slot et montage par crochet. (Voir  3 en page 1)

Assurez-vous que la vis utilisée s'adapte en toute sécurité dans le crochet de montage mural.

REMARQUES :

- Lors de l'utilisation du slot et du montage par crochet, assurez-vous que les haut-parleurs ne peuvent pas bouger librement.
- Lors du montage au mur, retirez le support en plastique.

Configuration initiale

Raccordement à l'alimentation électrique

Risque d'endommagement du produit ! Assurez-vous que la tension d'alimentation électrique correspond à la tension imprimée à l'arrière de l'appareil.

Connectez le câble d'alimentation à la prise AC IN de l'appareil, puis à une prise de courant.

Appairage des haut-parleurs

Appariement manuel

Vous devrez appareiller manuellement les enceintes arrière surround avec la barre de son avant de pouvoir les utiliser avec celle-ci.

1. Assurez-vous que tous les câbles sont bien connectés et que la barre de son est en mode <i>STANDBY</i>.
2. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **PAIR** à l'arrière du haut-parleur pendant 3 secondes. Le haut-parleur entrera en mode appairage et le témoin **PAIR** clignotera rapidement.
3. Appuyez sur le bouton  sur la barre de son ou sur la télécommande pour allumer la barre de son.
4. Appuyez sur le bouton **MENU** de la télécommande, puis utilisez le contrôle directionnel de la télécommande pour mettre en surbrillance WLPAIR. Appuyez sur  et attendez 5 secondes.
5. Lorsque le haut-parleur est apparié avec l'unité principale, l'Indicateur **PAIR** sera fixe et la barre de son affichera PAIRED.
6. Si le témoin **PAIR** clignote, la connexion sans fil a échoué. La barre de son affichera SPK NC. Débranchez le câble d'alimentation du haut-parleur, puis rebranchez le câble d'alimentation après 4 minutes. Répétez les étapes 1 ~ 4.

REMARQUE :

- Si la connexion sans fil échoue à nouveau, vérifiez s'il y a un conflit ou de fortes interférences (par ex. d'un appareil électronique) près de votre emplacement. Éliminez ces conflits ou fortes interférences et répétez la procédure ci-dessus.

Fonctionnement du menu

Veillez vous référer au manuel de l'utilisateur de votre barre de son pour les instructions complètes d'utilisation du menu.

SPKVOL

Ouvre le sous-menu de volume des haut-parleurs arrière surround.

SPK L ou **SPK R** Ajustez le volume de chaque haut-parleur surround. Choisissez entre **VOL +5** et **VOL -5**.

MUTE . Modifiez ce réglage pour couper le son des haut-parleurs arrière. Les options sont **ON** ou **OFF**.

AVERTISSEMENT :

- Le réglage par défaut est **OFF**. Si l'option **ON** est activée, les haut-parleurs arrière surround resteront en mode muet jusqu'à ce qu'ils soient démuselés, même si le système est en veille. Débrancher la barre de son de l'alimentation principale désactivera automatiquement le mode muet **OFF** à nouveau.

WLPAIR

Sélectionnez ceci pour appairer manuellement le caisson de basses et les haut-parleurs surround (facultatifs).

WL VER

Affiche la version sans fil actuelle.

Calibrage de la pièce et ajustement de la position

Le volume des haut-parleurs arrière peut être ajusté par rapport à la barre de son. Ce calibrage manuel permet une plus grande flexibilité lors du positionnement des composants du système dans la pièce. Le volume par défaut de chaque composant est réglé à 0 et peut être ajusté de -5 à +5. En se basant sur la position d'écoute, les volumes par défaut supposent une distance de 1,5 m des haut-parleurs arrière. Utilisez l'option **<SPKVOL>** dans le menu pour équilibrer le système selon vos préférences. Une fois réglé, le volume des composants s'ajustera avec le volume de la barre de son pour maintenir l'équilibre du système.

Dépannage

Q: Parfois, je remarque de légères distorsions dans les voix jouées par les haut-parleurs arrière surround (disponibles à l'achat séparément).

R : Cela ne devrait se produire que lorsqu'une source audio stéréo de 2.0 canaux est mixée en 5.1.4 ou 7.1.4 canaux. Avec des formats audio 2.0 canaux, les voix sont généralement destinées à être diffusées uniquement par la barre de son (ce n'est pas toujours le cas avec les sources audio multi-canaux). Cependant, dans certaines circonstances, les voix des sources audio 2.0 canaux ne peuvent pas être séparées de manière fiable par le mixeur Dolby et DTS; il se peut alors que vous remarquiez que certaines voix sont diffusées par les haut-parleurs arrière surround à faible volume, et dans certains cas, ces voix peuvent sembler déformées. Nous recommandons que les haut-parleurs arrière surround soient positionnés à au moins 1 m de votre position d'écoute et à cette distance, toute distorsion vocale ne devrait pas être perceptible. Si vous remarquez ce comportement, vous pouvez couper temporairement le son des haut-parleurs arrière surround. Pour ce faire : Appuyez longuement sur le  de la télécommande ou de la barre de son pour couper le son des haut-parleurs arrière surround. Appuyez longuement à nouveau pour rétablir le son.

Ou, vous pouvez utiliser le menu de la barre de son :

Naviguez dans le menu de la barre de son pour sélectionner

<SPKVOL>.

Utilisez  ou  pour sélectionner **<MUTE>**. Choisissez entre **ON** ou **OFF**.

REMARQUE :

- Le réglage par défaut est **OFF**. Si activé **ON**, les haut-parleurs surround arrière resteront muets jusqu'à ce qu'ils soient réactivés, même si le système a été en veille. Débrancher la barre de son de l'alimentation secteur réactivera automatiquement le son **OFF**.

Važne sigurnosne upute

Primijenite sve sigurnosne upute i poštujujte sva upozorenja. Čuvajte ovaj priručnik za slučaj potrebe.



Ovaj simbol upućuje korisnika da u priručniku potraži ostale informacije o sigurnosti, upotrebi i održavanju.



Odnosi se na opremu klase II.

Ovaj simbol znači da je ovaj proizvod dvostruko izoliran te ne zahtijeva sigurnosni priključak uzemljenja.



Odnosi se na izmjeničnu struju (AC).

Ovaj simbol znači da se uređaj napaja istosmjernom strujom.



Samo za unutarnju upotrebu



Oznaka energetske učinkovitosti - razina VI

Pažnja:

Oštećenja

- Pregledajte proizvod za eventualna oštećenja nakon raspakiranja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, nemojte koristiti proizvod i konzultirajte se sa svojim dobavljačem.



Kako biste spriječili rizik od električnog udara, ne uklanjajte poklopac (ili stražnju ploču). Unutar uređaja nema dijelova koje korisnik može sam servisirati; servisiranje povjerite kvalificiranom osoblju.

Priključivanje napajanja i pristupačnost

- Ne rukujte kablom napajanja mokrim rukama jer može doći do električnog udara. Ako utikač napajanja ne pristaje u utičnicu, nemojte ga nasilno priključivati. Potpuno isključite proizvod prije odspajanja napajanja. Iskopčajte kabl napajanja ako uređaj ne namjeravate koristiti dulje vrijeme. Utikač napajanja uvijek mora biti lako dostupan. Nemojte koristiti produžne kabele.

Izvor napajanja

- Provjerite je li uređaj priključen u utičnicu AC 100-240V 50/60Hz. Korištenje višeg napona može dovesti do kvara proizvoda ili čak izazvati požar.

Fiksirani utikač s ugrađenim osiguračem (bez mogućnosti ponovnog žicanja) - samo za UK, Maltu, Cipar i Irsku.

- Kabl napajanja ovog uređaja isporučen je s fiksnim utikačem koji uključuje osigurač od 5 Ampera. Vrijednost osigurača navedena je na pin fasadi utikača i ako je potrebno zamijeniti ga, mora se koristiti osigurač odobren prema BS1362 iste vrijednosti.

Zaštita kabela napajanja

- Pazite da se kabl napajanja ne ošteti i nemojte na njega stavljati teške predmete. Nemojte ga rastezati ni savijati. Ako se kabl napajanja ošteti, potrebno ga je zamijeniti. Oštećenje kabela napajanja može uzrokovati požar ili električni udar. Ako se kabl napajanja ošteti, treba ga zamijeniti proizvođač, ovlašten servis ili stručna osoba kako bi se izbjegle opasnosti.

Dječja sigurnost

- Uvijek primjenjujte osnovne mjere opreza prilikom upotrebe ovog proizvoda, osobito ako su prisutna djeca. Djeca moraju biti pod nadzorom kako se ne bi igrala uređajem.

Lokacija

- Ovaj proizvod treba biti postavljen na ravnoj i stabilnoj površini tako da ni jedan dio proizvoda ne visi preko ruba. Alternativno, ovaj proizvod može biti montiran na zid prema uputama u ovom korisničkom priručniku.

Ventilacija

- Utori i otvori na kućištu služe za prozračivanje te sprječavanje pregrijavanja. To omogućuje pouzdan rad uređaja. Ovi otvori se ne smiju blokirati ili prekriti. Održavajte minimalnu udaljenost od 5 cm oko proizvoda za dostatnu ventilaciju. U otvore i proreze na kućištu uređaja nemojte gurati nikakve predmete je to može uzrokovati strujni udar.

Vrućina i radna temperatura

- Uređaj nemojte postavljati blizu izvora topline kao što su radijatori, grijalice, štednjaci ili drugi uređaji koji proizvode toplinu (uključujući pojačala). Izbjegavajte izlaganje izravnom sunčevom svjetlu.

Otvoreni plamen

- Da biste spriječili požar, svijeće i druge izvore otvorenog plamena držite podalje od uređaja.

Prodiranje vode, vlage i tekućina

- Da biste izbjegli rizik od strujnog udara, ovaj uređaj nemojte izlagati kiši, vodi ni vlazi. Na ili blizu ovog proizvoda nemojte stavljati spremnike ispunjene tekućinom.

Oluje i grmljavina

- Oluje su opasne za sve električne uređaje. Ako munja udari u kabl napajanja, proizvod može biti oštećen, čak i ako je isključen. Prije oluje odspojite sve kabele i priključke uređaja.

Čišćenje i održavanje

- Prije čišćenja uređaja iskopčajte kabl napajanja iz utičnice. Koristite nastavak s mekanom četkom na vašem usisavaču i lagano usisajte tkaninu zvučnika. Koristite mekanu i čistu krpu za čišćenje kućišta zvučnika. Nikada ih ne čistite kemikalijama ili deterdžentima.

Servisiranje i popravak

- Ovaj uređaj ne sadrži nikakve dijelove koje bi korisnik mogao sam popraviti. Izlaganje unutrašnjih dijelova uređaja može ugroziti vaš život. U slučaju kvara, obratite se proizvođaču ili ovlaštenom servisu. Jamstvo proizvođača ne pokriva kvarove uzrokovane popravcima trećih strana koji nisu ovlašteni.

Odlaganje opreme

Informacije za korisnike o prikupljanju i odlaganju stare opreme.



Ovaj simbol znači da je proizvod obuhvaćen europskom smjernicom 2012/19/EU te se ne smije odlagati ili bacati s uobičajenim kućanskim otpadom.



Ovaj simbol znači da je proizvod dizajniran i proizveden tako da se može reciklirati i ponovno upotrijebiti.

Ovi simboli na proizvodima, ambalaži i/ili popratnoj dokumentaciji znači da se rabljeni električni i elektronički uređaji ne smiju miješati s nesortiranim kućanskim otpadom. Korisnici u kućanstvima trebaju kontaktirati trgovinu gdje su kupili proizvod ili svoj lokalni ured za informacije o mjestima i načinima ekološkog recikliranja ovih predmeta.

CE i UKCA izjava:

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. ovim putem izjavljuje da je ova oprema usklađena s osnovnim zahtjevima i drugim relevantnim odredbama RED smjernice 2014/53/EU i propisima o radijskoj opremi u UK iz 2017.
- Puni CE tekst i UKCA izjava o sukladnosti dostupni su na adresi sharpconsumer.eu. U odjeljku za preuzimanje unesite model i odaberite „CE Statements“.

Kompatibilnost

Ovi zvučnici rade samo s SHARP Q Soundbarima.
Provjerite imate li ispravan model SHARP Soundbara.
Kompatibilni modeli soundbara su:

- HT-SBW53121 (SL)
- HT-SBW53121 (BK)
- HT-SBW55121 (SL)
- HT-SBW55121 (BK)

HT-SPR52021 bežični stražnji surround zvučnici dodaju dodatne 2 surround kanale i 2 visinske kanale navedenim modelima.

Što je u kutiji:

- Lijevi stražnji surround zvučnik
- Desni stražnji surround zvučnik
- EU AC strujni kabel (2 kom)
- UK AC strujni kabel (2 kom)
- Učvršćenja za montažu zvučnika na zid
- Korisnički priručnik
- Jamstveni list

Kontrole

Stražnji surround zvučnik

(Pregledajte  1 na str. 1)

1. Indikator uparivanja.
2. **PAIR** tipka – Pogledajte odjeljak "Uparivanje zvučnika".
3. Zidni nosač / vješalica za vijak.
4. **AC IN** ulaz za napajanje.

Smještaj i postavljanje

Postavljanje

Za uživanje u impresivnom zvuku vaših Sharp Q bežičnih stražnjih surround zvučnika, postavite zvučnike iza željene pozicije za slušanje, idealno na razini ušiju. Zvučnici se mogu postaviti na stalke za zvučnike, namještaj ili montirati na prikladan zid.

NAPOMENA:

- Pogledajte oznaku na poleđini svakog zvučnika kako biste provjerili je li lijevi ili desni zvučnik.  je za lijevi zvučnik, a  je za desni zvučnik.
- A** Postavite zvučnike uspravno na stalke za zvučnike/namještaj na razini ušiju iza željene pozicije za slušanje. (Pregledajte  4 na str. 1)
- B** Postavite zvučnike na zid koristeći zidne nosače na razini ušiju iza željene pozicije za slušanje. (Pregledajte  5 na str. 1)

VAŽNO NAPOMENE:

- Nemojte montirati zvučnike preblizu stropa. Minimalna udaljenost između zvučnika i stropa treba biti 50 cm.
- Efekt visine neće biti primjetan u prostorijama s vrlo visokim stropovima.
- Instalaciju smiju obavljati samo stručne osobe. Nepravilno sastavljanje može rezultirati teškim tjelesnim ozljedama i materijalnom štetom (ako proizvod namjeravate instalirati sami, morate provjeriti instalacije kao što su električni vodovi i cjevovodi koji se mogu nalaziti u zidovima). Osoba koja montira uređaj mora provjeriti može li zid podnijeti ukupnu težinu uređaja i zidnih nosača.
- Za instalaciju su potrebni dodatni alati (nisu isporučeni).
- Nemojte prejako pritezati vijke.
- Čuvajte ovaj korisnički priručnik za buduću upotrebu.
- Prije bušenja i montiranja upotrijebite uređaj za detekciju stupova kako biste provjerili zid.

Vaše preferencije za montiranje na zid odredit će opciju montiranja zvučnika na zid koju ćete koristiti.

A: Korištenje otvora za montiranje na zid

Pregledajte tablicu ispod i  2 na stranici 1. Provjerite koristi li se ispravan vijak.

A:	B:
Dubina ploče zidnog nosača (mm)	Dužina potrebnog vijka MIN~MAX (mm)
2-6 mm	14 mm

NAPOMENE:

- Dubina rupe za vijak na zvučniku iznosi 17,4 mm
- Ispravan tip vijka za korištenje je:
Imperijalni: 1/4-20 inča
Metrički: promjer 6,35 mm, korak navoja 1,27 mm
- Prilikom montiranja na zid, uklonite plastično postolje.

B: Korištenje otvora i kukaste montaže

Montirajte zvučnike na zid koristeći otvor i kukastu montažu.

(Pregledajte  3 na str. 1)

Provjerite hoće li vijak sigurno pristajati u kukicu za montažu na zid.

NAPOMENE:

- Prilikom korištenja otvora i kukaste montaže, provjerite da zvučnici nisu slobodni za kretanje.
- Prilikom montiranja na zid, uklonite plastično postolje.

Inicijalno podešavanje

Priključivanje na napajanje

Rizik od oštećenja proizvoda! Provjerite odgovara li napon napajanja naponu naznačenom na poleđini uređaja.

Priključite kabel napajanja na AC IN utičnicu uređaja, a zatim u zidnu utičnicu.

Uparivanje zvučnika

Ručno uparivanje

Morat ćete ručno upariti stražnje surround zvučnike sa soundbarom prije nego ih možete koristiti sa soundbarom.

1. Provjerite jesu li svi kabeli sigurno priključeni i je li soundbar u **STANDBY** stanju.
2. Pritisnite i držite tipku **PAIR** na stražnjoj strani zvučnika 3 sekunde. zvučnik će ući u način rada za uparivanje i **PAIR** indikator će brzo treptati.
3. Pritisnite tipku  na soundbaru ili na daljinskom upravljaču da uključite soundbar.
4. Pritisnite tipku **MENU** na daljinskom upravljaču, zatim koristite tipke za usmjeravanje na daljinskom upravljaču za označavanje **<WLP AIR>**. Pritisnite  i pričekajte 5 sekundi.
5. Kada je zvučnik uparen s glavnom jedinicom, **PAIR** indikator će svijetliti konstantno, a na soundbaru će biti prikazano **<PAIRED>**.
6. Ako **PAIR** indikator treperi, bežična veza nije uspjela. Soundbar će prikazati **<SPK NC>**. Odspojite kabel za napajanje sa zvučnika, a zatim ponovno spojite kabel za napajanje nakon 4 minute. Ponovite korake 1 ~ 4.

NAPOMENA:

- Ako bežično povezivanje ponovo ne uspije, provjerite dolazi li do ometanja od strane drugih elektroničkih uređaja. Uklonite ove uzroke ometanja i ponovite prethodni postupak.

Upotreba izbornika

Molimo pogledajte korisnički priručnik vaše soundbar uređaja za detaljne upute o upotrebi izbornika.

SPKVOL

Otvora podizbornik za podešavanje glasnoće stražnjih surround zvučnika.

SPK L ili **SPK R**. Podesite glasnoću svakog surround zvučnika.

Birajte između **VOL +5** i **VOL -5**.

MUTE. Promijenite ovu postavku da privremeno utišate stražnje zvučnike. Opcije su **ON** ili **OFF**.

UPOZORENJE:

- *Zadana postavka je **OFF**. Ako je postavljeno na **ON**, stražnji surround zvučnici ostat će utišani dok se ne isključi utišavanje, čak i ako je sustav bio u stanju pripravnosti. Isključivanje soundbara iz mrežnog napajanja automatski će ponovno postaviti utišavanje na **OFF**.*

WLPAIR

Odaberite ovo za ručno povezivanje subwoofera i (opcijskih) surround zvučnika.

WLVER

Prikazuje trenutnu verziju bežične mreže.

Kalibracija sobe i podešavanje položaja

Glasnoća stražnjih zvučnika može se prilagoditi u odnosu na soundbar. Ova ručna kalibracija omogućuje veću fleksibilnost pri pozicioniranju komponenti sustava u sobi.

Zadana glasnoća za svaku komponentu postavljena je na 0 i može se prilagoditi od -5 do +5. Na temelju položaja slušanja, zadane glasnoće pretpostavljaju udaljenost od 1,5m od stražnjih zvučnika.

Koristite opciju **<SPKVOL>** u izborniku za uravnoteženje sustava prema vašim željama. Nakon podešavanja, glasnoća komponente će se prilagođavati s glasnoćom soundbara kako bi se održala ravnoteža sustava.

Otklanjanje poteškoća

P: Ponekad primjećujem manje izobličenja u glasovima koji se reproduciraju kroz stražnje surround zvučnike (dostupno za kupnju zasebno).

A: Ovo bi se trebalo dogoditi samo kada se stereo audio izvor s 2.0 kanala nadmiješa na 5.1.4 ili 7.1.4 kanale. Kod 2,0-kanalnih audio formata, vokali su općenito namijenjeni za reprodukciju samo preko soundbara (to nije uvijek slučaj s višekanalnim audio izvorima).

Međutim, u nekim okolnostima vokali iz 2,0-kanalnih audio izvora ne mogu se pouzdano odvojiti dolby i DTS upmixerima; rezultat može biti da primijetite neke vokale koji se reproduciraju preko stražnjih surround zvučnika pri niskoj glasnoći, a u nekim slučajevima ti glasovi mogu zvučati izobličeno. Preporučujemo da se stražnji surround zvučnici postave najmanje 1m od vašeg položaja slušanja i na toj udaljenosti bilo kakva izobličenja vokala ne bi trebala biti primjetna. Ako primijetite ovo ponašanje, možete privremeno utišati stražnje surround zvučnike. Za to učiniti:

Dugim pritiskom na  na daljinskom upravljaču ili na soundbaru utišat ćete stražnje surround zvučnike. Opet dugim pritiskom ponovo uključujete zvučnike.

Ili, možete koristiti izbornik na soundbaru:

Koristite izbornik soundbara za odabir **<SPKVOL>**.

Koristite  ili  za odabir **<MUTE>**. Izaberite između **ON** ili **OFF**.

NAPOMENA:

- *Zadana postavka je **OFF**. Ako je uključeno **ON**, stražnji surround zvučnici će ostati prigušeni dok se ne isključi prigušivanje, čak i ako je sustav bio u stanju pripravnosti. Isključivanje soundbara iz mrežnog napajanja automatski će ponovno isključiti prigušivanje **OFF**.*

Fontos biztonsági utasítások

Kérjük, tartsa be az összes biztonsági utasítást, és vegye figyelembe az összes figyelmeztetést. Őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi tájékozódáshoz.



Ez a szimbólum arra utasítja a felhasználót, hogy további biztonsági, üzemeltetési és karbantartási információkért olvassa el a használati útmutatót.



II. osztályú eszközre vonatkozik.

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ez a termék kettős szigetelési rendszerrel rendelkezik, és nem igényel biztonsági csatlakozást az elektromos hálózat földeléséhez (földelés).



Váltakozó áram (AC) jelzés.

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a szimbólummal jelölt névleges feszültség egyenfeszültség.



Csak beltéri használatra



Energiahatékonysági jelölés VI. szinttel

Figyelem:

Sérülések

- Kérjük, ellenőrizze a terméket sérülések szempontjából a kicsomagolás után. Ha bármilyen sérülés van, ne használja a terméket, és konzultáljon a kereskedőjével.



Az áramütés kockázatának elkerülése érdekében ne távolítsa el a fedőt (vagy a hátlapot). Nincsenek felhasználó által javítható alkatrészek; kérjük, forduljon szakképzett szervizszemélyzethez.

Tápcsatlakozás és hozzáférhetőség

- Nedves kézzel ne kezelje a tápkábelt, mert áramütést okozhat. Ha a tápcsatlakozó nem illeszkedik a konnektorbá, ne erőltesse a csatlakozót az aljzatba! Kapcsolja ki teljesen a terméket, mielőtt kihúzza a konnektorból. Húzza ki a tápcsatlakozót, ha hosszabb ideig nem használja a készüléket. Ügyeljen rá, hogy a hálózati csatlakozó mindig könnyen hozzáférhető legyen. Ne csatlakoztasson hosszabbító kábelreket.

Tápellátás

- Győződjön meg róla, hogy a készüléket 100-240 V 50/60 Hz-es váltakozó áramú konnektorbá csatlakoztatta. A magasabb feszültség használata hibás működést, vagy akár tüzet is okozhat.

Biztosítékos préselt hálózati dugó (nem újrakötözhető) - csak az Egyesült Királyság, Málta, Ciprus és Írország esetén.

- A készülékhez mellékelt tápkábel egy beépített 5 amperes biztosítékkal ellátott préselt dugót tartalmaz. A biztosíték értéke a dugó tő felületén van feltüntetve, és ha cserére van szükség, egy BS1362 szabványnak megfelelő biztosítékot kell használni azonos értékkel.

A tápkábel védelme

- Ne rongálja vagy sértse meg a tápkábelt, ne helyezzen rá nehéz tárgyakat, ne feszítse ki és ne törje meg! Ha a tápkábel sérült, ki kell cserélni. A tápkábel sérülése tüzet vagy áramütést okozhat. Ha a tápkábel sérült, azt a gyártónak, egy szerviznek vagy megfelelően képzett személynek kell kicserélni.

Gyermekek biztonsága

- A készülék használatakor, különösen gyermekek jelenlétében, mindig tartsa be az alapvető biztonsági óvintézkedéseket! Gyerekek felügyelet nélkül nem tartózkodjanak a készülék közelében, elkerülve így azt, hogy játszanak a készülékkel.

Elhelyezés

- Használat közben a terméket sík, stabil felületre kell helyezni, úgy, hogy a főegység egyetlen része se lógjon le egy esetleges peremről. Alternatívánként a terméket a használati utasításban leírtak szerint falra is szerelhetjük.

Szellőzés

- A burkolaton lévő rések és nyílások a szellőzés és a termék megbízható működését biztosítják, védve a túlmelegedéstől. Ezeket a nyílásokat nem szabad elzárni vagy letakarni. Biztosítson legalább 5 cm távolságot a termék körül a megfelelő szellőzés érdekében. Soha ne engedje, hogy bárki, különösen gyermekek, bármit a készülék borításán található nyílásokba, résekbe vagy bármely egyéb helyre bedugjanak, mivel ez áramütéshez vezethet.

Hő és működési hőmérséklet

- Ne helyezze hőforrások, például fűtőtest, radiátor, kályha vagy egyéb, hőt kibocsátó berendezés közelébe (ide tartoznak az erősítők is). Kerülje a közvetlen napfénynek való kitettséget.

Nyílt láng

- Tűzveszély megelőzése érdekében ne helyezzen gyertyákat vagy nyílt lángot a termék közelébe.

Víz, nedvesség vagy folyadékok bejutása

- A tűz vagy áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a terméket esőnek, víznek vagy nedvességnek. Ne helyezzen folyadékkal töltött tárgyakat a termék közelébe vagy rá.

Viharos időjárás

- A viharok veszélyeseek minden elektronikus termék számára. Ha a készüléket villámcsapás éri, a termék károsodhat, még akkor is, ha ki van kapcsolva. Vihar esetén húzza ki a készülék minden kábelét és csatlakozóját.

Tisztítás és karbantartás

- A termék tisztítása előtt húzza ki a tápcsatlakozót a konnektorból. Használja a porszívója puha keféс tartozékát, és óvatosan porszívózza ki a hangszórók szövetét. Használjon puha és tiszta rongyot a hangszórók házának tisztításához. Soha ne tisztítsa őket vegyszerekkel vagy tisztítószerrel.

Szerviz és javítás

- A termék nem rendelkezik a felhasználó által javítható részegységekkel. A belső részek kitétele veszélyeztetheti az életét. Hiba esetén forduljon a gyártóhoz vagy az illetékes szervizhez. A gyártói garancia nem terjed ki azokra a hibákra, amelyeket nem engedélyezett harmadik felek által végzett javítások okoztak.

Az eszköz ártalmatlanítása

Információ a felhasználóknak a régi eszközök gyűjtéséről és ártalmatlanításáról.



Ez a terméken található szimbólum azt jelenti, hogy a termék a 2012/19/EU európai irányelv hatálya alá tartozik, és nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani vagy lerakni.



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket úgy tervezték és gyártották, hogy újrahasznosítható és újra felhasználható legyen.

Ezek a szimbólumok a termékeken, a csomagoláson és/vagy a kísérő dokumentumokon azt jelentik, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad az általános háztartási hulladékkal keverni. A háztartási felhasználóknak kapcsolatba kell lépniük azzal a kiskereskedővel, ahol ezt a terméket vásárolták, vagy a helyi önkormányzati hivatalukkal, hogy tájékozódjanak arról, hogy hová és hogyan vihetik el ezeket a termékeket a környezetbarát újrahasznosítás céljából.

CE és UKCA nyilatkozat:

- Az alábbiakban a Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. kijelenti, hogy ez az audio készülék megfelel a RED, azaz 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó előírásainak, továbbá a UK Radio Equipment Regulations 2017 előírásainak.
- A teljes CE szöveg és az UKCA megfelelőségi nyilatkozat elérhető a sharpconsumer.eu oldalon, majd lépjen be az adott modell letöltések oldalára, és válassza a "CE Statements" opciót.

Kompatibilitás

Ezek a hangszórók csak a SHARP Q Soundbarokkal működnek. Kérjük, ellenőrizze, hogy a megfelelő SHARP Soundbar modellt választotta-e.

Kompatibilis soundbar modellek:

- HT-SBW53121(SL)
- HT-SBW53121(BK)
- HT-SBW55121(SL)
- HT-SBW55121(BK)

A HT-SPR52021 vezeték nélküli hátsó surround hangszórók további 2 surround csatornát és 2 magassági csatornát adnak hozzá a fenti modellekhez.

Mit tartalmaz a csomagolás

- Bal hátsó surround hangszóró
- Jobb hátsó surround hangszóró
- EU AC tápkábel (2 db)
- UK AC tápkábel (2 db)
- Fali rögzítő készlet hangszórókhöz
- Használati utasítás
- Jótállási kártya

Kezelés

Hátsó surround hangszóró

(Lásd a 1. -t a 1. oldalon)

1. **PAIR** jelző.
2. **PAIR** gomb – Kérjük, tekintse meg a "Hangszóró párosítás" részt.
3. Fali rögzítő / csavar horog.
4. **AC IN** tápcsatlakozó.

Elhelyezés és felszerelés

Elhelyezés

Ahhoz, hogy élvezze a Sharp Q vezeték nélküli hátsó surround hangszórók nyújtotta térhatású hangzást, helyezze el a hangszórókat a kedvenc ülőhelye mögé, lehetőleg **fűmagasságban**. A hangszórókat helyezheti hangszóróállványokra, bútorokra, vagy rögzítheti őket egy megfelelő falra.

MEGJEGYZÉS:

- Hivatkozson az egyes hangszórók hátulján lévő címkére, hogy ellenőrizze, a bal vagy a jobb hangszóróról van-e szó.  a bal hangszóróhoz, és  a jobb hangszóróhoz való.
- A** Helyezze az hangszórókat függőlegesen a hangszóróállványokra/ bútorokra **fűmagasságban**, a kedvenc ülőhelye mögé. (Lásd a 4. -t a 1. oldalon)
- B** Helyezze az hangszórókat a falra a fali rögzítők segítségével **fűmagasságban**, a kedvenc ülőhelye mögé. (Lásd a 5. -t a 1. oldalon)

FONTOS MEGJEGYZÉSEK:

- Ne rögzítse a hangszórókat túl közel a mennyezethez. A hangszóró és a mennyezet között legalább 50 cm távolság legyen.
- A magassági hatás nem lesz észrevehető nagyon magas mennyezetű helyiségekben.
- A telepítést csak képzett szakemberek végezhetik. A helytelen összeszerelés súlyos személyi sérüléseket és anyagi kárt okozhat (ha saját maga kívánja felszerelni ezt a terméket, ellenőrizze a falban futó esetleges vezetékeket, pl. elektromos vezetékek, vízvezetékek). A szerelést végző felelőssége annak ellenőrzése, hogy a fal biztonságosan elbírja a készülék és a fali konzol teljes súlyát.
- A felszereléshez további eszközök szükségesek (nem mellékeltek).
- Ne húzza túl a csavarokat.
- Őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi tájékozódáshoz.
- A fűrés és a szerelés előtt ellenőrizze a fal típusát egy elektromos vezetékkeresővel.

A falra szerelés módja meghatározza a hangsugárzó falra szerelésének típusát.

A: A fali rögzítőlyuk használata

Lásd az 1. oldal  2. ábra. Ellenőrizze, hogy a megfelelő csavart használja-e.

A:	B:
A fali konzol lemezének mélysége (mm)	A szükséges csavarhossz MIN–MAX (mm)
2–6mm	14 mm

MEGJEGYZÉSEK:

- A hangsugárzó csavarlyukának mélysége 17,4 mm
- A helyes csavartípus:
Imperial: 1/4-20 inch
Metrikus: 6,35 mm átmérőjű, 1,27 mm menetemelkedésű
- Amikor a falra szereli, távolítsa el a műanyag állványt.

B: Az rés és kampós rögzítő használata

Szerelje fel a hangsugárzókat a falra az rés és kampós rögzítő használatával. (Lásd a 3.  az 1. oldalon)

Ellenőrizze, hogy a használt csavar biztonságosan illeszkedik-e a fali kampóban.

MEGJEGYZÉSEK:

- Amikor a rés és kampós rögzítést használja, ellenőrizze, hogy a hangsugárzók nem mozognak szabadon.
- Amikor a falra szereli, távolítsa el a műanyag állványt.

Elő beállítás

Tápellátás csatlakoztatása

Termékkárosodás veszélye! Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megfelel a készülék hátoldalán feltüntetett feszültségnek.

Csatlakoztassa a tápkábelt a készülék AC IN bementi aljzatához, majd egy konnektorhoz.

Hangszóró párosítás

Manuális párosítás

A hátsó térhangzás hangsugárzókat a soundbarhoz manuálisan kell párosítania, mielőtt használhatná őket.

1. Ellenőrizze, hogy minden kábel szilárdan csatlakoztatva van-e, és hogy a soundbar KÉSZENLÉTI állapotban van-e.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a **PAIR** gombot a hangsugárzó hátulján 3 másodpercig. Az hangsugárzó párosítási módba lép, és a **PAIR** jelzőfény gyorsan villogni kezd.
3. Nyomja meg az  gombot az soundbar-on vagy a távirányítón, hogy bekapcsolja az soundbart.
4. Nyomja meg az **MENU** gombot az távirányítón, majd a távirányító irányító vezérlőivel emelje ki a <**WLP**PAIR> lehetőséget. Nyomja meg az  gombot, és várjon 5 másodpercet.
5. Amikor a hangsugárzó párosítva van a fő egységgel, a **PAIR** jelzőfény állandóan világítani fog, és a soundbar kijelzi a <**PAIRED**> üzenetet.
6. Ha a **PAIR** jelzőfény villog, a vezeték nélküli kapcsolat sikertelen. A soundbar az alábbi üzenetet jeleníti meg: <**SPK NC**>. Húzza ki az áramkábelt a hangszóróból, majd 4 perc múlva csatlakoztassa újra az áramkábelt. Ismételje meg az 1 ~ 4. lépést.

MEGJEGYZÉS:

- Ha a vezeték nélküli kapcsolat újra sikertelen, ellenőrizze, hogy van-e valamilyen ütközés vagy erős interferencia (például interferencia egy

másik elektronikus eszközzel) a környezetében. Szüntesse meg ezeket az ütközéseket vagy erős interferenciákat, és ismételje meg a fenti lépéseket.

Menü kezelése

A teljes menüképes működési utasításokért kérjük tekintse meg a soundbar felhasználói kézikönyvét.

SPKVOL

Megnyitja a hátsó környezeti hangszórók hangerő al-menüjét.

SPK L vagy **SPK R**. Állítsa be az egyes környezeti hangszórók hangerőjét. Válasszon a **VOL +5** és **VOL -5** között.

MUTE. Változtassa meg ezt a beállítást a hátsó hangszórók némításához. A lehetőségek: **ON** vagy **OFF**.

FIGYELMEZTETÉS:

– Az alapértelmezett beállítás az **OFF**. Ha **ON** van kapcsolva, a hatso surround hangszórók nema állapotban maradnak, amíg fel nem oldják, meg akkor is, ha a rendszer keszenleti állapotban volt. A soundbar hálózati áramforrastól való kihuzasa automatikusan újra **OFF** kapcsolja a nemítást.

WLPAIR

Válassza ezt az opciót a mélynyomó és (opcionális) környezeti hangszórók kézi párosításához.

WL VER

Mutatja az aktuális vezeték nélküli verziót.

Hibaelhárítás

Kérdés: Néha kisebb torzításokat észlelek a hátsó surround hangszórókon keresztül lejátszott hangokban (külön megvásárolhatóak).

V: Ez csak akkor fordulhat elő, ha egy 2.0 csatornás sztereó hangforrást 5.1.4 vagy 7.1.4 csatornásra keverünk fel. 2.0 csatornás hangformátumok esetén a vokál általában csak a soundbarból szól (ez nem mindig igaz a többcsatornás hangforrások esetén). Néhány esetben azonban a 2.0 csatornás hangforrásokból származó hangokat nem tudja megbízhatóan szétválasztani a Dolby és a DTS keverő; ennek eredményeként előfordulhat, hogy néhány hang a hátsó környezeti hangszórókból alacsony hangerővel szól, és bizonyos esetekben ezek a hangok torzítottnak tűnhetnek. Ajánlott, hogy a hátsó környezeti hangszórók legalább 1 méterre legyenek a hallgatási pozíciótól, és ezen a távolságon a vokális torzítás nem lesz észrevehető. Ha észreveszi ezt a viselkedést, ideiglenesen némíthatja a hátsó környezeti hangszórókat. Ehhez:

Nyomja hosszan a -t a távirányítón vagy a soundbar-on a hátsó környezeti hangszórók némításához. Nyomja meg újra hosszan a némítás feloldásához.

Vagy használhatja a soundbar menüjét:

Navigáljon a soundbar menüjében a **<SPKVOL>** opcióhoz.

Használja a  gombot a **<MUTE>** kiválasztásához. Válasszon a **ON** vagy **OFF** lehetőségek közül.

MEGJEGYZÉS:

– Az alapértelmezett beállítás az **OFF**. Ha **ON** van kapcsolva, a hátsó surround hangszórók nema állapotban maradnak, amíg fel nem oldják, még akkor is, ha a rendszer keszenleti állapotban volt. A soundbar hálózati áramforrástól való kihuzása automatikusan újra **OFF** kapcsolja a némítást.

Szobakalibrálás és helyzetállítás

A hátsó hangszórók hangerőszintje a soundbarhoz képest állítható. Ez a manuális kalibrálás nagyobb rugalmasságot biztosít a rendszer elemeinek elhelyezésekor a szobában.

Az alapértelmezett hangerő minden komponensnél 0-ra van állítva, és -5-től +5-ig állítható. A hallgatási pozíció alapján az alapértelmezett hangerőszintek 1,5 méteres távolságot feltételeznek a hátsó hangszóróktól.

Használja a menü **<SPKVOL>** opcióját a rendszer egyensúlyának beállításához a saját preferenciái szerint. Beállítás után az összetevők hangereje igazodik a soundbar hangerejéhez, hogy fenntartsák a rendszer egyensúlyát.

Importanti istruzioni di sicurezza

Seguire tutte le istruzioni di sicurezza e fare attenzione a tutte le avvertenze. Conservare il manuale per consultazioni future.



Questo simbolo indica all'utente di consultare il manuale utente per ulteriori informazioni relative a sicurezza, utilizzo e manutenzione.



Si riferisce all'apparecchiatura di Classe II.

Questo simbolo indica che questo prodotto ha un doppio sistema di isolamento e non richiede una connessione di sicurezza alla terra elettrica (terra).



Si riferisce alla corrente alternata (CA)

Questo simbolo indica che il voltaggio nominale contrassegnato con il simbolo è voltaggio CC.



Solo per uso interno



Classificazione di efficienza energetica livello VI

Nota

Danni

- Si prega di ispezionare il prodotto per eventuali danni dopo averlo disballato. Se ci sono danni di qualsiasi tipo, non utilizzare il prodotto e consultare il rivenditore.



Per evitare il rischio di scossa elettrica, non rimuovere la copertura (o il pannello posteriore). Nessuna parte riparabile dall'utente all'interno; affidare la manutenzione a personale qualificato.

Connessione dell'alimentazione e accessibilità

- Non maneggiare il cavo di alimentazione con le mani bagnate, poiché può causare una scossa elettrica. Non forzare la spina se non si inserisce correttamente nella presa. Spegnerne completamente il prodotto prima di scollegarlo. Scollegare il cavo di alimentazione se non viene usato per molto tempo. Assicurarsi che la presa di corrente sia sempre facilmente accessibile. Non collegare cavi di prolunga.

Sorgente di alimentazione

- Assicurarsi che il prodotto sia collegato a prese di corrente AC 100-240V 50/60Hz. Utilizzare una tensione superiore può causare malfunzionamenti del prodotto o addirittura incendi.

Spina con fusibile (non smontabile) - solo Regno Unito, Malta, Cipro e Irlanda.

- Il cavo di alimentazione di questo apparecchio è fornito con una spina pressofusa che incorpora un fusibile da 5 Amp. Il valore del fusibile è indicato sul lato della spina con gli spinotti e, se deve essere sostituito, deve essere utilizzato un fusibile approvato per BS1362 con lo stesso valore nominale.

Protezione del cavo di alimentazione

- Non danneggiare il cavo di alimentazione, non collocare oggetti pesanti su di esso, non allungarlo o piegarlo. Il danneggiamento del cavo di alimentazione può provocare incendi o scosse elettriche. Se il cavo elettrico è rovinato, deve essere sostituito dal produttore, un suo agente di servizio o da una persona similmente qualificata.

Sicurezza per i bambini

- Seguire sempre le precauzioni di sicurezza basilari quando si utilizza questo apparecchio, specialmente in presenza di bambini. I bambini

dovrebbero essere supervisionati per assicurarsi che non giochino con il prodotto.

Posizione

- Quando si utilizza questo prodotto, esso dovrebbe essere posto su una superficie piatta e stabile, senza che alcuna parte del prodotto sporga da un bordo. In alternativa, questo prodotto può essere montato a parete come indicato in questo manuale utente.

Areazione

- Fessure e aperture nel mobile sono previste per la ventilazione e per garantire un funzionamento affidabile del prodotto proteggendolo dal surriscaldamento. Queste aperture non devono essere bloccate o coperte. Assicurare una distanza minima di 5 cm attorno al prodotto per una ventilazione sufficiente. Mai lasciare che qualcuno inserisca qualcosa nei fori e nelle aperture dell'involucro dell'unità, in quanto ciò potrebbe risultare in una scossa elettrica.

Calore e temperatura di funzionamento

- Non installarlo vicino a fonti di calore come termosifoni, griglie di ventilazione, stufe o altri apparecchi (inclusi amplificatori) che generano calore. Evitare l'esposizione alla luce solare diretta.

Fiamme scoperte

- Per prevenire il rischio di incendio, tenere candele o fiamme scoperte lontane da questo prodotto.

Acqua, umidità e infiltrazioni di liquidi

- Per evitare il rischio di incendio o scossa elettrica, non esporre questo prodotto alla pioggia, all'acqua o all'umidità. Non collocare oggetti pieni di liquidi sopra o vicino a questo prodotto.

Temporal e fulmini

- I temporali sono pericolosi per tutti i prodotti elettrici. Se il cavo elettrico viene colpito da un fulmine, il prodotto potrebbe danneggiarsi, anche se è spento. È necessario scollegare tutti i cavi e i connettori del prodotto prima di un temporale.

Pulizia e manutenzione

- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di pulire il prodotto. Usare l'attacco a spazzola morbida dell'aspirapolvere e aspirare leggermente il tessuto degli altoparlanti. Usare un panno morbido e pulito per pulire le casse degli altoparlanti. Non pulirle mai con prodotti chimici o detersivi.

Assistenza e riparazione

- Questo prodotto non ha componenti che possano essere riparate dall'utente. L'esposizione delle parti interne all'interno del prodotto può mettere a rischio la tua vita. In caso di guasto, contattare il produttore o il reparto di assistenza autorizzato. La garanzia del produttore non copre i guasti causati da riparazioni eseguite da terzi non autorizzati.

Smaltimento di questa apparecchiatura

Informazioni per gli utenti su raccolta e smaltimento di vecchi apparecchi.



Questo simbolo indica che il prodotto è coperto dalla Direttiva europea 2012/19/UE che decreta che non può essere smaltito o gettato con i normali rifiuti domestici.



Questo simbolo indica che il prodotto è progettato e fabbricato in modo da essere riciclato e riutilizzato.

Questi simboli sul prodotto, sulla confezione e/o sui documenti che lo accompagnano indicano che i prodotti elettrici ed elettronici usati non vanno mischiati con i rifiuti domestici generici. Gli utenti in contesti domestici dovrebbero contattare il rivenditore presso cui hanno acquistato il prodotto oppure un ufficio governativo locale per ricevere dettagli su dove e come portare questi oggetti per un riciclaggio che rispetti l'ambiente.

Dichiarazione CE e UKCA:

- Con il presente, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. dichiara che il televisore LED soddisfa i requisiti essenziali e le altre disposizioni rilevanti della direttiva RED 2014/53/EU e delle Normative sulle apparecchiature radio del Regno Unito del 2017.
- Il testo completo CE e la dichiarazione di conformità UKCA sono disponibili su sharpconsumer.eu e successivamente accedendo alla sezione di download del modello e selezionando "Dichiarazioni CE".

Compatibilità

Questi altoparlanti funzionano solo con le soundbar SHARP Q. Verificare di avere il modello corretto di soundbar SHARP.

I modelli di soundbar compatibili sono:

- HT-SBW53121 (SL)
- HT-SBW53121 (BK)
- HT-SBW55121 (SL)
- HT-SBW55121 (BK)

Gli altoparlanti surround posteriori wireless HT-SPR52021 aggiungono 2 canali surround aggiuntivi e 2 canali altezza ai modelli sopra indicati.

Cosa c'è nella scatola

- Altoparlante surround posteriore sinistro
- Altoparlante surround posteriore destro
- Cavo di alimentazione AC UE (2 pz)
- Cavo di alimentazione AC UK (2 pz)
- Fissaggi per montaggio a parete degli altoparlanti
- Manuale d'uso
- scheda garanzia

Controlli

Altoparlante surround posteriore

(Consultare  1 a pagina 1)

1. **Indicatore PAIR**
2. (Pulsante XXX.PIR) – Fare riferimento alla sezione "Accoppiamento altoparlanti".
3. Montaggio a parete / gancio a vite.
4. **Ingresso corrente AC IN**

Collocazione e montaggio

Posizionamento

Per godere di un audio immersivo dai tuoi altoparlanti surround posteriori wireless Sharp Q, posiziona gli altoparlanti dietro la posizione di ascolto preferita, idealmente all'altezza delle orecchie. Gli altoparlanti possono essere posizionati su supporti per altoparlanti, mobili o possono essere montati su una parete adeguata.

NOTA:

– Fare riferimento all'etichetta di valutazione sul retro di ciascun altoparlante per verificare se è l'altoparlante sinistro o destro. (L) è per l'altoparlante sinistro e (R) è per l'altoparlante destro.

- A Posizionare gli altoparlanti in posizione verticale sui supporti/mobili per altoparlanti all'altezza delle orecchie dietro la posizione di ascolto preferita. (Consultare  4 a pagina 1)
- B Posizionare gli altoparlanti sulla parete utilizzando i montaggi a parete all'altezza delle orecchie dietro la posizione di ascolto preferita. (Consultare  5 a pagina 1)

NOTE IMPORTANTI:

- Non montare gli altoparlanti troppo vicino al soffitto. La distanza minima tra l'altoparlante e il soffitto deve essere di 50 cm.
- L'effetto altezza non sarà percepibile in stanze con soffitti molto alti.
- L'installazione deve essere eseguita soltanto da personale qualificato. L'errato assemblaggio può provocare lesioni personali e danni alla proprietà (se si intende installare il prodotto da sé, è necessario controllare eventuali cavi elettrici o tubature contenute all'interno della parete). Si considera responsabilità dell'installatore verificare che il muro possa supportare con sicurezza il carico totale dell'unità e dei supporti.
- Sono richiesti attrezzi addizionali (non inclusi).
- Non stringere eccessivamente le viti.
- Conservare il manuale di istruzioni per consultazioni future.
- Usare un rilevatore elettronico di tubi e cavi per verificare la tipologia di parete prima di trapanare e fissare.

La tua preferenza per il montaggio a parete determinerà il tipo di opzione di montaggio a parete che utilizzerai sugli altoparlanti.

A: Utilizzare il foro di montaggio a parete

Fare riferimento alla tabella sottostante e  2 a pagina 1. Assicurarsi di utilizzare la vite corretta.

A:	B:
Profondità della piastra della staffa a muro (mm)	Lunghezza della vite richiesta MIN~MAX (mm)
2-6mm	14 mm

NOTA:

- La profondità del foro della vite sull'altoparlante è di 17,4 mm
- Il tipo corretto di vite da utilizzare è:
Imperiale: 1/4-20 pollici
Metrico: diametro 6,35 mm, passo della filettatura 1,27 mm
- Quando si monta a parete, rimuovere il supporto in plastica.

B: Utilizzando il supporto a slot e gancio

Montare a parete gli altoparlanti utilizzando il supporto a slot e gancio. (Consultare  3 a pagina 1)

Assicurarsi che la vite utilizzata si adatti saldamente al gancio di montaggio a parete.

NOTA:

- Quando si utilizza il supporto a slot e gancio, assicurarsi che gli altoparlanti non siano liberi di muoversi.
- Quando si monta a parete, rimuovere il supporto in plastica.

Configurazione iniziale

Connessione all'alimentazione

Rischio di danno al prodotto! Assicurarsi che la tensione della rete elettrica corrisponda alla tensione stampata sul retro dell'unità. Connettere l'adattatore di corrente alla presa AC dell'unità e poi alla presa di corrente.

Accoppiamento altoparlante

Accoppiamento manuale

Sarà necessario accoppiare manualmente gli altoparlanti surround posteriori alla soundbar prima di poterli utilizzare con la soundbar.

1. Assicurarsi che tutti i cavi siano collegati correttamente e che la soundbar sia in modalità STANDBY.
2. Premere e tenere premuto il pulsante **PAIR** sul retro dell'altoparlante per 3 secondi. La cassa entrerà in modalità di accoppiamento e l'indicatore **PAIR** lampeggerà rapidamente.
3. Premere il pulsante  sulla soundbar o sul telecomando per accendere la soundbar.
4. Premere il pulsante **MENU** sul telecomando, quindi utilizzare il controllo direzionale sul telecomando per evidenziare <WLPAIR>. Premere  e attendere 5 secondi.
5. Quando l'altoparlante è accoppiato con l'unità principale, l'Indicatore **PAIR** sarà fisso e la soundbar visualizzerà <PAIRED>.
6. Se l'indicatore **PAIR** lampeggia, la connessione wireless non è riuscita. La soundbar mostrerà <SPK NC>. Scollegare il cavo di alimentazione dal diffusore e ricollegare il cavo di alimentazione dopo 4 minuti. Ripetere i passaggi da 1 a 4.

NOTA:

- Se la connessione wireless fallisce ancora, controllare che non ci siano conflitti o forti interferenze (ad esempio, interferenza di un dispositivo

elettronico) in quel punto. Rimuovere questi conflitti o forti interferenze e ripetere le procedure precedenti.

Funzionamento del menu

Fare riferimento al manuale utente della soundbar per le istruzioni complete sul funzionamento del menu.

SPKVOL

Apri il sottomenu del volume degli altoparlanti surround posteriori.

SPK L o **SPK R**. Regola il volume di ciascun altoparlante surround.

Scegliere tra **VOL +5** e **VOL -5**.

MUTE. Modificare questa impostazione per silenziare gli altoparlanti posteriori. Le opzioni sono **ON** o **OFF**.

AVVERTENZE:

- L'impostazione predefinita è **OFF**. Se impostato su **ON**, gli altoparlanti surround posteriori rimarranno silenziati fino a quando non saranno riattivati, anche se il sistema è stato in standby. Scollegando la soundbar dall'alimentazione elettrica, il silenziamento verrà automaticamente impostato su **OFF** di nuovo.

WLP AIR

Selezionare questo per accoppiare manualmente il subwoofer e gli altoparlanti surround (opzionali).

WL VER

Mostra la versione wireless attuale.

Calibrazione della stanza e regolazione della posizione

Il volume degli altoparlanti posteriori può essere regolato rispetto alla soundbar. Questa calibrazione manuale consente una maggiore flessibilità nel posizionamento dei componenti del sistema nella stanza. Il volume predefinito per ciascun componente è impostato su 0 e può essere regolato da -5 a +5. In base alla posizione di ascolto, i volumi predefiniti presuppongono una distanza di 1,5 m dagli altoparlanti posteriori.

Utilizzare l'opzione <**SPKVOL**> nel menu per bilanciare il sistema secondo le proprie preferenze. Una volta impostato, il volume del componente si regolerà con il volume della soundbar per mantenere l'equilibrio del sistema.

Risoluzione dei problemi

Q: A volte noto lievi distorsioni nelle voci riprodotte attraverso gli altoparlanti surround posteriori (disponibili separatamente).

A: Questo dovrebbe verificarsi solo quando una sorgente audio stereo a 2.0 canali viene mixata a 5.1.4 o 7.1.4 canali. Con i formati audio a 2.0 canali, i vocali sono generalmente destinati a essere riprodotti solo dalla soundbar (non è sempre il caso con le sorgenti audio multicanale). Tuttavia, in alcune circostanze le voci provenienti dalle sorgenti audio a 2.0 canali non possono essere separate in modo affidabile dal Dolby e dal DTS upmixer; il risultato potrebbe essere che si notino alcune voci riprodotte attraverso gli altoparlanti surround posteriori a basso volume, e in alcuni casi queste voci possono sembrare distorte. Consigliamo che gli altoparlanti surround posteriori siano posizionati ad almeno 1 m dalla posizione di ascolto e a questa distanza qualsiasi distorsione vocale non dovrebbe essere rilevabile. Se si nota questo comportamento, è possibile disattivare temporaneamente gli altoparlanti surround posteriori. Per fare ciò:

Premere a lungo il  sul telecomando o sulla soundbar per disattivare gli altoparlanti surround posteriori. Premere a lungo di nuovo per riattivare.

Oppure, è possibile utilizzare il menu della soundbar:

Navigare nel menu della soundbar per selezionare <**SPKVOL**>.

Usa  o  per selezionare <**MUTE**>. Scegli tra **ON** o **OFF**.

NOTA:

- L'impostazione predefinita è **OFF**. Se impostato su **ON**, i diffusori posteriori surround rimarranno silenziati fino a quando non verranno riattivati, anche se il sistema è stato in standby. Scollegando la soundbar dall'alimentazione verrà automaticamente disattivato il silenziamento **OFF** di nuovo.

Svarbūs saugos nurodymai

Laikykites visų saugos nurodymų ir visų įspėjimų.

Saugokite šį vadovą, kad galėtumėte juo pasinaudoti ateityje.



Šis simbolis nurodo naudotojui, kad jis ieškotų papildomos su sauga, naudojimu ir technine priežiūra susijusios informacijos naudotojo vadove.



Nurodo II klasės įrangą.

Šis simbolis rodo, kad šis gaminys turi dvigubą izoliacijos sistemą ir jam nereikia saugos jungties prie elektros įžeminimo (žemės).



Nurodo kintamąją srovę (KS).

Šis simbolis rodo, kad vardinė įtampa, pažymėta simboliu, yra nuolatinė įtampa.



Naudoti tik patalpose



VI lygio energijos efektyvumo ženklėjimas

Dėmesio:

Pažeidimai

- Atidarykite gaminį ir patikrinkite, ar nėra pažeidimų. Jei yra pažeidimų, nenaudokite gaminio ir kreipkitės į savo pardavėją.



Kad išvengtumėte elektros smūgio pavojaus, nenuimkite dangtelio (arba galinio skydelio). Viduje nėra dalių, kurias gali aptarnauti naudotojas; kreipkitės į kvalifikuotą aptarnavimo personalą.

Jungimas į maitinimo tinklą

- Maitinimo laidu nejunkite šlapiomis rankomis. Tai gali sukelti elektros smūgį. Jei kištukas netelpa į maitinimo lizdą, negrąskite jo per jėgą. Visiškai išjunkite gaminį prieš atjungdami. Ilgai nenaudodami prietaiso, išjunkite maitinimo laidą. Pasirūpinkite, kad maitinimo lizdas visada būtų lengvai prieinamas. Nejunkite ilginamųjų laidų.

Maitinimo šaltinis

- Ijunkite prietaisą tik į AC 100-240V 50/60Hz elektros lizdus. Naudojant aukštesnę įtampą prietaisas gali sugesti arba net užsidegti.

Saugiklinė formuota maitinimo jungtis (neperjungiamoji) - tik JK, Maltoje, Kipriui ir Airijoje.

- Šio įrenginio maitinimo laidas turi formuotą jungtį su 5 amperų saugikliu. Saugiklio vertė nurodyta ant kištuko ir jei reikia pakeisti, reikia naudoti BS1362 standartą atitinkantį saugiklį.

Maitinimo laido apsauga

- Nepakenkite maitinimo laidui, nestatykite ant jo sunkių daiktų, netempkite ir nelankstykite jo. Maitinimo laido sugadinimas gali sukelti ugnį arba elektros šoką. Norint išvengti pavojaus, pažeistą prietaiso maitinimo laidą turi pakeisti gamintojas, techninės priežiūros centro darbuotojas arba kvalifikuotas specialistas.

Vaikų sauga

- Naudodami gaminį, ypač netoliese esant vaikams, visada vadovaukitės elementariais atsargumo principais. Kad vaikai nežaistų su prietaisu, juos reikia prižiūrėti.

Vieta

- Naudojamas gaminys turi būti padėtas ant lygaus, stabilaus paviršiaus, kad nė viena gaminio dalis nesiliestų prie krašto. Arba

šis gaminys gali būti pritvirtintas prie sienos, kaip nurodyta šio naudotojo vadove.

Vėdinimas

- Korpuse esančios skylutės ir angos yra skirtos ventiliacijai ir užtikrinti patikimą gaminio veikimą, jį apsaugant nuo perkaitimo. Šios angos negali būti užblokuotos ar uždengtos. Užtikrinkite, kad aplink gaminį būtų bent 5 cm atstumas, kad būtų pakankamai vėdinama. Draudžiama kam nors, ypač vaikams, kišti daiktus į skyles, jungtis ar bet kokias kitas angas prietaiso korpuse, kadangi tai gali baigti elektros smūgiu.

Šilumos šaltiniai ir eksploataavimo temperatūra

- Nemontuokite šalia šilumos šaltinių, tokių kaip radiatoriai, ventiliatoriai, krosnys ar kitokių aparatų (taip pat ir stiprintuvų), kurie skleidžia šilumą. Venkite tiesioginių saulės spindulių.

Atvira liepsna

- Kad išvengtumėte gaisro rizikos, žvakės ir kitus atviros liepsnos šaltinius laikykite atokiai nuo šio gaminio.

Vanduo, drėgmė, skysčių patekimas

- Kad išvengtumėte elektros smūgio rizikos, nepalikite šio gaminio, kur jį veikėtų lietus, vanduo ar drėgmė. Ant arba šalia šio gaminio nedėkite daiktų su skysčiais.

Audros ir žaibavimas

- Audros yra pavojingos visiems elektriniams gaminiams. Jei į įrenginį trenktų žaibas, prietaisas gali būti pažeistas, net jei jis išjungtas. Prieš audrą patartina ištraukti laidus ir antenos jungtis iš gaminio.

Valymas ir priežiūra

- Prieš valydami prietaisą, ištraukite maitinimo laidą iš maitinimo tinklo. Naudokite minkštą dulkių siurblio antgalį, kad lengvai siurbtųsi garsiakalbio medžiagą. Naudokite minkštą ir švarų audinį, kad valytumėte garsiakalbių dėžes. Niekada nenaudokite cheminių medžiagų ar ploviklių jiems valyti.

Techninis aptarnavimas ir remontas

- Šiame prietaise nėra tokių dalių, kurias galėtų remontuoti pats naudotojas. Vidinių dalių eksponavimas gali kelti pavojų jūsų gyvybei. Sugedus susisiekite su gamintoju arba įgaliota techninės priežiūros tarnyba. Gamintojo garantija neapima gedimų, sukeltų įgaliotiems trečiosioms šalims.

Įrangos utilizavimas

Informacija vartotojams apie senos įrangos surinkimą ir utilizavimą.



Šis simbolis ant gaminio reiškia, kad gaminiui taikoma Europos direktyva 2012/19/ES ir jo negalima išmesti su buitinėmis atliekomis.



Šis simbolis reiškia, kad produktas yra suprojektuotas ir pagamintas taip, kad jį būtų galima perdirbti ir pakartotinai naudoti.

Šie simboliai ant gaminių, pakuotės ir (arba) lydinčiuose dokumentuose reiškia, kad panaudotų elektros ir elektroninių gaminių negalima maišyti su įprastomis buitinėmis atliekomis. Elektronikos prietaisai ir maitinimo elementai negali būti išmetami su buitinėmis atliekomis. Įrenginio naudotojai būityje turi susisiekti su mažmeninės prekybos vieta, kur jį įsigijo, arba į vietos savivaldos instituciją dėl informacijos, kur ir kaip gali nugabenti tokius daiktus perdirbimui.

Pareiškimas dėl CE ir UKCA sertifikavimo:

- „Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o. o.“ pareiškia, kad šis garso įrangos prietaisas atitinka būtinus reikalavimus ir kitas svarbias radijo ir telekomunikacijų įrangos direktyvos 2014/53/ES ir 2017 m. JK Radijo įrangos taisyklių nuostatas.
- Visą CE tekstą ir UKCA atitikties deklaraciją galima rasti svetainėje sharpconsumer.eu, susiradus atsiunčiamų failų savo modeliui skiltį ir pasirinkus „CE Statements“ (CE pareiškimai).

Suderinamumas

Šios kolonėlės veikia tik su SHARP Q garso juostomis.

Prašome patikrinti, ar turite tinkamą SHARP garso juostos modelį.

Suderinami garso juostos modeliai yra:

- HT-SBW53121(SL)
- HT-SBW53121(BK)
- HT-SBW55121(SL)
- HT-SBW55121(BK)

HT-SPR52021 belaidės galinės aplinkinio garso kolonėlės prideda 2 papildomus aplinkinio garso kanalus ir 2 aukščio kanalus prie aukščiau nurodytų modelių.

Dėžės turinys:

- Kairės galinės aplinkinio garso kolonėlės
- Dešinės galinės aplinkinio garso kolonėlės
- ES AC maitinimo kabelis (2 vnt.)
- JK AC maitinimo kabelis (2 vnt.)
- Kolonėlių tvirtinimo prie sienos priedai
- Naudojimo vadovas
- Garantijos kortelė

Valdikliai

Galinės aplinkinio garso kolonėlės

(Žiūrėti  1 puslapyje)

1. **PAIR** indikatorius.
2. **PAIR** mygtukas - Prašome žiūrėti skyrių „Kolonėlių susiejimas“.
3. Tvirtinimas prie sienos / varžto kabliukas.
4. **AC IN** maitinimo įvestis.

Pastatymas ir tvirtinimas

Išdėstymas

Norėdami mėgautis įtraukiančiu garsu iš savo Sharp Q belaidžių galinių aplinkinio garso kolonėlių, padėkite kolonėles už savo pageidaujamos klausymo vietos, idealiai atveju - ausų lygyje. Kolonėlės gali būti padėtos ant kolonėlių stovų, baldų arba tvirtinamos prie tinkamos sienos.

PASTABA:

- Žiūrėkite užrašą gale kiekvienos kolonėlės, kad patikrintumėte, ar tai yra kairioji ar dešinioji kolonėlė. (L) yra skirta kairiajai kolonėlei, o (R) yra skirta dešiniajai kolonėlei.
- A Padėkite kolonėles vertikalčiai ant kolonėlių stovų/baldų ausų lygyje, už pageidaujamos klausymo vietos. (Žiūrėti  4 puslapyje)
- B Užkabinkite garsiakalbius ant sienos naudodami sieninius tvirtinimus **ausų lygyje** už savo mėgstamos klausymo vietos. (Žiūrėti  5 puslapyje)

SVARBIOS PASTABOS:

- Nemontuokite kolonėlių per arti lubų. Mažiausias atstumas tarp kolonėlių ir lubų turėtų būti 50 cm.
- Aukščio efektas nebus pastebimas kambariuose su labai aukštomis lubomis.
- Montavimo darbus turi atlikti tik kvalifikuoti darbuotojai. Dėl netinkamo surinkimo gali būti susižeidimai ir turto žala (jei žadate patys montuoti šį gaminį, privalote patikrinti, kuriose vietose yra sienoje esančios elektros ar santechnikos gyslos). Montuotojas atsako už tai, kad patikrintų, ar siena gali saugiai išlaikyti visą prietaisą bei montavimo laikiklio apkravą.
- Tvirtinimo darbams atlikti reikia papildomų (rinkinyje jų nėra) įrankių.
- Neprisukite varžtų per stipriai.
- Šį naudojimo vadovą pasidėkite atečiai.
- Prieš gręždami ir montuodami laikiklį, elektroniniu metalo ir medienos išskiliu patikrinkite sienos tipą.

Jūsų sienos laikiklio parinkimas nulems, kokio tipo sieninio montavimo variantą naudosite garsiakalbiui.

A: Naudojant sienos laikiklio skylę

Žr. lentelę apačioje ir  2 puslapyje. Įsitinkinkite, kad naudojamas tinkamas varžtas.

A:	B:
Sieninės laikiklio plokštės gylis (mm)	Reikalingo varžto ilgis MIN~MAX (mm)
2-6mm	14 mm

PASTABOS:

- Varžto skylės gylis garsiakalbyje yra 17,4 mm
- Tinkamas naudoti varžtų tipas yra:
Imperial: 1/4-20 colio
Metrinė: 6.35 mm diametras, 1.27 mm sriegis
- Montuojant prie sienos, nuimkite plastikinį stovą.

B: Naudojant laikiklio ir kablys montąžą

Montuokite garsiakalbius naudodami laikiklio ir kablys montąžą. (Žiūrėti  31 puslapyje)
Įsitinkinkite, kad varžtas tvirtai įsuktas į sienos montavimo laikiklį.

PASTABOS:

- Naudojant laikiklio ir kablys montąžą, įsitinkinkite, kad garsiakalbiai negalėtų laisvai judėti.
- Montuojant prie sienos, nuimkite plastikinį stovą.

Pirminiai nustatymai

Jungimas į maitinimo tinklą

Gaminio pažeidimo rizika! Įsitinkinkite, kad maitinimo tinklo įtampa atitiktų ant etiketės prietaiso apatinėje dalyje nurodytą įtampą.
Junkite maitinimo laidą į „AC IN“ lizdą prietaise, o tada į maitinimo tinklo lizdą.

Garsiakalbių susiejimas

Susiejimas rankiniu būdu

Prieš naudodami garsiakalbius su garso juosta, turite juos rankiniu būdu susieti su garso juosta.

1. Įsitinkinkite, kad visi laidai tvirtai prijungti ir garso juosta yra budėjimo režime .
2. Paspauskite ir laikykite **PAIR** mygtuką ant garsiakalbio galinės dalies 3 sekundes. garsiakalbis pradės susiejimo režimą ir **PAIR** indikatorius mirksės greitai.
3. Paspauskite  mygtuką ant garso juostos arba nuotolinio valdymo pulto, kad įjungtumėte garso juostą.
4. Paspauskite **MENU** mygtuką ant nuotolinio valdymo pulto, tada naudokite krypties valdiklį ant nuotolinio valdymo pulto, kad parodytumėte <WLPAR>. Paspauskite  ir palaukite 5 sekundes.
5. Susiejus garsiakalbį su pagrindiniu įrenginiu, **PAIR** indikatorius bus stabilus ir garso juostoje bus rodoma <PAIRED>.
6. Jei **PAIR** indikatorius mirksi, belaidis ryšys nepavyko. Garso juosta rodytų <SPK NC>.
Atjunkite maitinimo laidą nuo garsiakalbio ir po 4 minučių vėl prijunkite maitinimo laidą. Pakartokite 1 ~ 4 žingsnius.

PASTABA:

- Jei belaidis ryšys vėl nutrūksta, patikrinkite, ar toje vietoje nėra stiprių trikdžių (pvz. trikdžių iš elektroninių prietaisų). Pašalinkite tuos trikdžius ir pakartokite anksčiau aprašytus veiksmus.

Meniu valdymas

Dėl visų meniu valdymo instrukcijų žiūrėkite savo garso juostos naudotojo vadovą.

SPKVOL

Atidaro galinio erdvinio garsiakalbio garso nustatymų meniu.

SPK L arba **SPK R**. Sureguliuokite kiekvieno erdvinio garsiakalbio garsą.

Pasirinkite tarp **VOL +5** ir **VOL -5**.

MUTE. Šį nustatymą pakeiskite, kad nutildytumėte galinius garsiakalbius. Parinktytys yra **ON** arba **OFF**.

ĮSPĖJIMAS:

- Numatytasis nustatymas yra **OFF**. Kai **ON**, galiniai erdviniai garsiakalbiai liks nutildyti, kol jie nebus įjungti net jei sistema buvo budėjimo režime. Atsijungus garso juostai nuo pagrindinio maitinimo šaltinio, nutildymas bus automatiškai **OFF**.

WLP AIR

Pasirinkite šią parinktį, kad rankiniu būdu susietumėte žemų dažnių garsiakalbį ir (neprivalomus) erdvinius garsiakalbius.

WL VER

Rodo dabartinę belaidžio ryšio versiją.

Kambario kalibravimas ir padėties nustatymas

Galinių garsiakalbių garsą galima reguliuoti atsižvelgiant į garso juostą. Ši rankinė kalibracija leidžia didesnę lankstumą nustatant sistemos komponentus kambaryje.

Numatytasis kiekvieno komponento garsas yra nustatytas į 0 ir gali būti reguliuojamas nuo -5 iki +5. Pagal klausymo padėtį, numatyti standartiniai kiekiai yra 1,5 m atstumu nuo galinių garsiakalbių. Naudokite meniu parinktį <**SPKVOL**>, kad subalansuotumėte sistemą pagal savo norus. Nustačius, komponentų garsas keisis atsižvelgiant į garso juostos garsą, kad išlaikytų sistemos balansą.

Gedimų nustatymas ir šalinimas

K: Kartais pastebiu nedidelius balsų iškraipymus, kai jie groja per galinius erdvinius garsiakalbius (parduodami atskirai).

A: Tai turėtų atsitikti tik tada, kai 2.0 kanalo stereo garsas yra išplečiamas iki 5.1.4 arba 7.1.4 kanalų. Kai yra 2.0 kanalų audio formatai, balsai paprastai turėtų būti grojami tik iš garso juostos (tai ne visada taikoma daugiakanaliams garso šaltiniams). Tačiau tam tikromis aplinkybėmis 2.0 kanalo garso šaltinių balsų negali patikimai atskirti Dolby ir DTS miksavimo įrankiai; rezultatas gali būti tai, kad pastebėsite, kad kai kurie balsai groja per galinius erdvinius garsiakalbius mažame garsume, o kai kuriais atvejais šie balsai gali skambėti iškraipyta. Rekomenduojame, kad galiniai erdviniai garsiakalbiai būtų išdėstyti bent 1m nuo jūsų klausymo vietos, ir tokiu atstumu bet kokie balso iškraipymai neturėtų būti pastebimi. Jei pastebėsite tokį elgesį, galite laikinai nutildyti galinius erdvinius garsiakalbius. Tai padaryti: Ilgai paspauskite  ant nuotolinio valdymo pulto arba ant garso juostos, kad nutildytumėte galinius erdvinius garsiakalbius. Ilgai paspauskite dar kartą, kad atstatytumėte garso lygį. Arba, galite naudoti garso juostos meniu: Peržvelkite garso juostos meniu, kad pasirinktumėte <**SPKVOL**>. Naudokite  arba , kad pasirinktumėte <**MUTE**>. Pasirinkite iš **ON** arba **OFF**.

PASTABA:

- Nustatymas pagal nutylėjimą yra **OFF**. Jei įjungta **ON**, galiniai surround garsiakalbiai liks išjungti, kol jie bus įjungti, net jei sistema buvo budėjimo režime. Atjungus garso sistemą nuo elektros tinklo, tylėjimo režimas automatiškai vėl bus **OFF**.

Svarīgi norādījumi par drošību

Lūdzu, ievērojiet visus drošības norādījumus un ņemiet vērā visus brīdinājumus. Saglabājiet šo rokasgrāmatu izmantošanai nākotnē.



Šis simbols norāda lietotājam skatīt lietotāja rokasgrāmatu, lai uzzinātu ar drošību, izmantošanu un ar apkopi saistīto informāciju.



Attiecas uz II klases aprīkojumu.

Šis simbols norāda, ka šim izstrādājumam ir dubultās izolācijas sistēma un nav nepieciešams drošības savienojums ar elektrisko sazemējumu.



Attiecas uz maiņstrāvu (AC).

Šis simbols norāda, ka nominālais spriegums, kas atzīmēts ar šo simbolu, ir līdzstrāvas spriegums.



Tikai lietošanai iekštelpās



VI līmeņa energoefektivitātes marķējums

Piesardzības pasākumi

Bojājums

- Lūdzu, pārbaudiet produktu pēc izpakošanas, vai tam nav bojājumu. Ja ir bojājumi, nelietojiet produktu un sazinieties ar savu pārdevēju.



Lai novērstu elektriskās strāvas trieciena risku, nenņemiet vāku (vai aizmugurējo paneli), iekšpusē nav lietotāja apkalpojumu detaļu; lūdzu, nododiet apkalpošanu kvalificētam servisa personālam.

Strāvas savienojums un piekļuve

- Neapstrādājiet strāvas kabeli ar mitrām rokām, jo tas var izraisīt elektriskās strāvas triecienu. Ja kontaktakša neder jūsu kontaktligzdai, nelietojiet spēku, lai to ievietotu kontaktligzdā. Izslēdziet produktu pilnībā pirms atvienošanas no kontaktligzdas. Atvienojiet strāvas vadu, ja tas ilgāku laika periodu netiek lietots. Nodrošiniet, ka vienmēr var piekļūt strāvas kontaktakšai. Nepievienojiet pagarinātājus.

Barošanas avots

- Nodrošiniet, ka produkts ir pieslēgts barošanas avotiem ar spriegumu 100-240V AC, 50/60Hz. Lietojot augstāku spriegumu, produkts var darboties nepareizi vai pat aizdegties.

Fused moulded power plug (Non rewirable) - Lielbritānijai, Maltai, Kiprai un Īrijai tikai.

- Šai ierīcei pievienotais strāvas kabelis ir aprīkots ar veidotu kontaktakšu, kurā iebūvēts 5 ampēru drošinātājs. Drošinātāja vērtība ir norādīta uz kontaktakšas tapu virsmas, un, ja nepieciešams nomainīt, jāizmanto atbilstošs drošinātājs, kas apstiprināts saskaņā ar BS1362.

Strāvas vada aizsardzība

- Nebojājiet strāvas vadu, nenovietojiet uz tā smagus priekšmetus, nestiepiet to un nesavijiet. Strāvas vada bojājums var izraisīt ugunsgrēku vai elektriskās strāvas triecienu. Ja strāvas vads ir bojāts, to ir jānomaina ražotājam, servisa pārstāvim vai līdzvērtīgi kvalificētam personālam.

Bērnu drošība

- Vienmēr, kad lietojat šo ierīci, it īpaši, kad tuvumā ir bērni, ievērojiet piesardzības pasākumus. Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nespēlējas ar ierīci.

Atrašanās vieta

- Izmantojot šo izstrādājumu, tas jānovieto uz gludas, stabilas virsmas tādā veidā, ka neviena izstrādājuma daļa nekarājas pāri malām. Alternatīvi šo produktu var piestiprināt pie sienas, kā norādīts šajā lietotāja rokasgrāmatā.

Ventilācija

- Korpusa rievās un atverēs ir nodrošinātas ventilācijai un nodrošina uzticamu izstrādājuma aizsardzības pret pārkaršanu. Šīs atveres nedrīkst nosprostot vai pārkļāt. Lai nodrošinātu pietiekamu ventilāciju, ap produktu jāatstāj vismaz 5 cm brīvas vietas. Nekad neļaujiet nevienam neko ievietot ierīces korpusa caurumos, rievās vai citās atverēs, jo tas var radīt elektrošoku.

Karstums un darba temperatūra

- Neuzstādiet to blakus karstuma avotiem, piemēram, radiatoriem, sildītājiem krāsnīm vai citām ierīcēm (ietverot pastiprinātājus), kas izstaro karstumu. Izvairieties no tiešu saules staru iedarbības.

Atklāta liesma

- Lai novērstu aizdegšanās risku, sveces un cita veida atklātu liesmu vienmēr turiet tālāk no ierīces.

Ūdens, mitruma un šķidruma iekļuve

- Lai novērstu aizdegšanās risku un elektriskās strāvas triecienu, nepakļaujiet izstrādājumu lietus, ūdens un mitruma iedarbībai. Nenovietojiet uz vai blakus šai precei priekšmetus, kas piepildīti ar šķidrumiem.

Negaiss un zibens

- Negaiss laikā visi elektriskie izstrādājumi ir bīstami. Ja pār produktu pāriet zibens strāva, tas var tikt bojāts, pat ja tas ir izslēgts. Pirms negaisa ir jāatvieno visi ierīces vadi un savienotāji.

Tīrīšana un apkope

- Pirms produkta tīrīšanas atvienojiet no barošanas avota strāvas kontaktakšu. Izmantojiet savu putekļsūcēja mikstās birstes uzgali un viegli notīriet skaļruņa skapjus, izmantojot mikstu un tiru drānu. Nekad netīriet tos ar ķīmikālijām vai mazgāšanas līdzekļiem.

Apkope un remonts

- Šim izstrādājumam nav nevienas detaļas, kuru varētu remontēt lietotājs. Produkta iekšējo daļu eksponēšana var apdraudēt jūsu dzīvību. Problēmas gadījumā sazinieties ar ražotāju vai pilnvaroto servisu. Ražotāja garantija neattiecas uz bojājumiem, ko izraisījuši trešo personu veiktie remontdarbi.

Šī aprīkojuma likvidēšana

Informācija lietotājiem par nolietota aprīkojuma savākšanu un likvidēšanu.



Šis simbols nozīmē, ka izstrādājums atbilst Eiropas Savienības Direktīvas 2012/19/ES prasībām un to nedrīkst likvidēt un izmest kopā ar mājsaimniecības atkritumiem.



Šis simbols nozīmē, ka produkts ir izstrādāts un ražots tā, lai tas būtu pārstrādājams un atkārtoti izmantojams.

Šis simbols uz izstrādājuma, iepakojuma un/vai saistītie dokumenti nozīmē, ka nolietotos elektriskos un elektroniskos izstrādājumus nedrīkst jaukt ar mājsaimniecības atkritumiem. Elektriskos izstrādājumus un baterijas nedrīkst jaukt ar mājsaimniecības atkritumiem. Mājsaimniecības lietotājiem ir jāsazinās ar izplatītāju, kur iegādājāties izstrādājumu, vai vietējo pašvaldību, lai saņemtu informāciju par to, kur un kā veidi draudzīgā veidā izmest šos priekšmetus.

CE un UKCA paziņojums

- Ar šo Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. paziņo, ka audio ierīce atbilst Direktīvas 2014/53/ES un 2017. gada Apvienotās Karalistes Radio aprīkojuma noteikumu pamatprasībām un citiem piemērojamajiem nosacījumiem.
- Pilns CE teksts un UKCA atbilstības deklarācija ir pieejami vietnē: sharpconsumer.eu. Atveriet sava modeļa lejupielāžu sadaļu un izvēlieties "CE paziņojumi".

Savietojamība

Šie skaļruņi darbojas tikai ar SHARP Q Soundbars.
Lūdzu, pārbaudiet, vai jums ir pareizais SHARP Soundbar modelis.
Savietojamie soundbar modeļi ir:

- HT-SBW53121 (SL)
- HT-SBW53121 (BK)
- HT-SBW55121 (SL)
- HT-SBW55121 (BK)

HT-SPR52021 bezvadu aizmugurējie skaļruņi pievieno 2 papildu surround kanālus un 2 augstuma kanālus augstāk minētajiem modeļiem.

Komplektā ietvertais

- Kreisais aizmugurējais surround skaļrunis
- Labais aizmugurējais surround skaļrunis
- ES strāvas kabelis (2 gb)
- Lielbritānijas strāvas kabelis (2 gb)
- Skaļruņa stiprinājumi pie sienas
- Lietotāja rokasgrāmata
- Garantijas karte

Vadības ierīces

Aizmugurējais surround skaļrunis

(Skatiet  1. lpp. 1. attēlu)

1. **PAIR** indikators.
2. **PAIR** poga – lūdzu skatīt sadaļu "skaļruņa sapārošana".
3. Sienas stiprinājums / āķis.
4. **AC IN** strāvas ievade.

Novietošana un piestiprināšana

Novietošana

Lai baudītu Sharp Q bezvadu aizmugurējo surround skaļruņu ieskautes skaņas, novietojiet skaļruņus aiz savas iemīļotās klausīšanās vietas, ideālā gadījumā **ausu augstumā**. Skaļruņus var novietot uz skaļruņu statīviem, mēbeļiem vai piestiprināt tos pie piemērotas sienas.

PIEZĪME.

- Skatiet katra skaļruņa aizmugurē redzamo uzlīmju, lai noteiktu, vai tas ir kreisais vai labais skaļrunis. (L) ir domāts kreisajam skaļrunim un (R) - labajam skaļrunim.
- A Novietojiet skaļruņus vertikāli uz skaļruņu statīviem/mēbeļiem **ausu augstumā** aiz savas iemīļotās klausīšanās vietas. (Skatiet  1. lpp. 4. attēlu)
- B Novietojiet skaļruņus uz sienas izmantojot sienas stiprinājumus **ausu augstumā** aiz savas iemīļotās klausīšanās vietas. (Skatiet  1. lpp. 5. attēlu)

SVARĪGAS PIEZĪMES:

- Neuzstādiet skaļruņus pārāk tuvu griestiem. Minimālais attālums starp skaļruni un griestiem ir 50cm.
- Augšējais efekts nebūs pamanāms telpās ar ļoti augstiem griestiem.
- Uztādīšana ir jāveic kvalificētai personai. Nepareiza uztādīšana var radīt traumas un īpašuma bojājumus (ja vēlaties uzstādīt šo izstrādājumu paša spēkiem, nepieciešams pārbaudīt instalācijas, piemēram, strāvas vadus un ūdens caurules, kas iebūvētas sienā). Uztādītāja pienākums ir pārbaudīt, vai sienas droši atbalsta ierīces un kāds ir sienas kronšteinu kopējais svars.
- Uztādīšanai nepieciešami papildirki (nav ietverti komplektācijā).
- Nepārvelciet skrūves.
- Uzglabājiet šo lietotāja rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.
- Lietojiet metāla detektoru, lai pirms urbšanas un uztādīšanas pārbaudītu sienu.

Jūsu sienas stiprinājuma izvēle noteiks, kāda veida sienas stiprinājuma opciju izmantosiet uz skaļruņa.

A: Izmantojot sienas stiprinājuma caurumu

1. lpp skatiet  2. attēlu. Pārļiecinieties, ka izmantotā skrūve ir pareiza.

A: Sienas kronšteina plāksnes dziļums (mm)	B: Nepieciešamā skrūves garums MIN~MAX (mm)
2-6mm	14 mm

PIEZĪMES.

- Skrūves cauruma dziļums skaļruni ir 17,4 mm
- Pareizais skrūves veids ir:
Imperial: 1/4-20 collas
Metriskais: 6,35 mm diametrs, 1,27 mm vītnes solis
- Stiprinot pie sienas, noņemiet plastmasas stendu.

B: Izmantojot spraugu un āķa stiprinājumu

Skaļruņu stiprināšana pie sienas, izmantojot spraugu un āķa stiprinājumu. (Skatiet 3.  1. lpp.)

Pārļiecinieties, ka izmantotā skrūve droši pieguļ sienas stiprinājuma āķim.

PIEZĪMES.

- Izmantojot spraugu un āķa stiprinājumu, pārļiecinieties, ka skaļruņi nav brīvi pārvietojami.
- Stiprinot pie sienas, noņemiet plastmasas stendu.

Sākotnējā iestatīšana

Strāvas pievienošana

Izstrādājuma bojājumu risks! Pārļiecinieties, vai strāvas padeves spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts ierīces aizmugurē.

Pievienojiet strāvas vadu AC IN ligzdai un pēc tam kontaktligzdai.

Skaļruņu sasaiste

Manuāla sapārošana

Jums būs nepieciešams manuāli sasaistīt aizmugurējos apkaimes skaļruņus ar skaņas paneli, pirms varēsiet tos izmantot ar skaņas paneli.

1. Pārļiecinieties, vai visi kabeli ir droši pievienoti un skaņas panelis ir GAIDSTĀVE.
2. Nospiediet un turiet **PAIR** pogu skaļruņa aizmugurē 3 sekundes. skaļrunis pāriet sasaistes režīmā un **PAIR** indikators ātri mirgos.
3. Nospiediet  pogu uz skaņas panela vai uz tālvadības pults, lai ieslēgtu skaņas paneli.
4. Nospiediet **MENU** pogu uz tālvadības pults, tad izmantojiet tālvadības pults virziena pogas, lai izceltu <**WLP-PAIR**>. Nospiediet  un gaidiet 5 sekundes.
5. Kad skaļrunis ir sasaistīts ar galveno vienību, **PAIR** indikators kļūs stabils un skaņas panelis parādīs <**PAIRED**>.
6. Ja **PAIR** indikators mirgo, bezvadu savienojums nav izdevies. Skaņas panelis parādīs <**SPK NC**>. Atvienojiet strāvas vadu no skaļruņa un pēc tam atkārtoti pievienojiet strāvas vadu pēc 4 minūtēm. Atkārtojiet soļus 1 ~ 4.

PIEZĪME.

- Ja atkal rodas bezvadu savienojuma kļūme, pārbaudiet, vai nav nesaderības vai atrašanās vietā nav ievērojama traucējumu (piemēram, elektroniskās ierīces traucējumi). Novērsiet šīs nesaderības vai ievērojamos traucējumus un atkārtojiet iepriekš minētās darbības.

Izvēlnes darbība

Lūdzu, skatiet sava skaņas paneļa lietotāja rokasgrāmatu pilnīgas izvēlnes darbības instrukcijām.

SPKVOL

Atver aizmugurējo apkārtējo skaļruņu skaļuma apakšizvēlni.

SPK L vai **SPK R**. Pielāgojiet katra apkārtējā skaļruņa skaļumu.

Izvēlieties starp **VOL +5** un **VOL -5**.

MUTE. Mainiet šo iestatījumu, lai izslēgtu aizmugurējos skaļruņus. Iestatījumi ir **ON** vai **OFF**.

BRĪDINĀJUMS!

– Noklusējuma iestatījums ir **OFF**. Ja iestatīts **ON**, aizmugurējie apkārtējie skaļruņi paliks izslēgti, līdz tie tiks ieslēgti, pat ja sistēma ir bijusi gaidstāves režīmā. Atslēdzot skaņas paneli no tīkla strāvas padeves, izslēgšana **OFF** tiks automātiski ieviesta atkārtoti.

WLP AIR

Izvēlieties šo, lai manuāli savienotu zemfrekvenču skaļruni un (pēc izvēles) apkārtējos skaļruņus.

WL VER

Rāda pašreizējo bezvadu versiju.

Telpas kalibrēšana un novietojuma pielāgošana

Aizmugurējo skaļruņu skaļumu var pielāgot attiecībā pret skaņas paneli. Šī manuālā kalibrēšana nodrošina lielāku elastību sistēmas komponentu novietošanā telpā.

Katra komponenta noklusējuma skaļums ir iestatīts uz 0 un to var pielāgot no -5 līdz +5. Pamatojoties uz klausīšanās pozīciju, noklusējuma skaļumi pieņem, ka attālumš no aizmugurējiem skaļruņiem ir 1,5 m. Izmantojiet izvēlnes opciju **<SPKVOL>** lai līdzsvarotu sistēmu pēc jūsu vēlmēm. Kad iestatīts, komponenta skaļums pielāgosies ar skaņas paneļa skaļumu, lai saglabātu sistēmas līdzsvaru.

Problēmu novēršana

J: Dažreiz dzirdu nelielus traucējumus balsis, kas tiek atskaņotas caur aizmugurējiem apkārtējiem skaļruņiem (pieejami atsevišķi iegādei).

A: Tas notiek tikai tad, kad 2.0 kanālu stereo audio avots tiek pārkodēts uz 5.1.4 vai 7.1.4 kanāliem. Ar 2.0 kanālu audio formātiem, balses parasti tiek atskaņotas tikai no skaņas paneļa (tas ne vienmēr ir tā ar vairāku kanālu audio avotiem). Tomēr, noteiktos gadījumos 2.0 kanālu audio avotu balsis nevar droši atdalīt Dolby un DTS pārkoderētāji; rezultātā jūs varat dzirdēt dažas balsis, kuras atskaņo caur aizmugurējiem apkārtējiem skaļruņiem ar zemu skaļumu, un dažos gadījumos šīs balsis var izklausīties izkropļotas. Mēs iesakām, ka aizmugurējie apkārtējie skaļruņi ir novietoti vismaz 1 m attālumā no klausīšanās pozīcijas, un šajā attālumā jebkādam vokālajām izkropļojumiem nevajadzētu būt pamanāmiem. Ja jūs pamanāt šo parādību, jūs varat uz laiku izslēgt aizmugurējos apkārtējos skaļruņus. Lai to izdarītu: Ilgstoši nospiediet  uz tālvadības pults vai skaņas paneļa, lai izslēgtu aizmugurējos apkārtējos skaļruņus. Ilgstoši nospiediet vēlreiz, lai ieslēgtu.

Vai arī varat izmantot skaņas paneļa izvēlni:

Navigējiet skaņas joslas izvēlnē, lai izvēlētos **<SPKVOL>**.

Izmantojiet  vai  lai izvēlētos **<MUTE>**. Izvēlieties no **ON** vai **OFF**.

PIEZĪME.

– Noklusējuma iestatījums ir **OFF**. Ja pārslēgts uz **ON**, aizmugurējie surround skaļruņi paliks izslēgti līdz tie tiks atkal ieslēgti, pat ja sistēma ir gaidīšanas režīmā. Atvienojot skaņas joslu no strāvas padeves, automātiski tiks atkal pārslēgts uz **OFF**.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Volg alle veiligheidsinstructies op en neem alle waarschuwingen in acht. Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.



Dit symbool wijst de gebruiker erop de gebruikershandleiding te raadplegen voor verdere informatie over veiligheid, bediening en onderhoud.



Verwijst naar apparatuur van klasse II.
Dit symbool geeft aan dat dit product een dubbel isolatiesysteem heeft en geen veiligheidsverbinding met de elektrische aarde (aarding) nodig heeft.



Verwijst naar wisselstroom (AC)
Dit symbool geeft aan dat de met het symbool gemarkeerde nominale spanning gelijkstroom is.



Alleen voor Gebruik binnenshuis



Energie-efficiëntieklasse niveau VI

Notitie

Schade

- Controleer het product op schade na het uitpakken. Als er op enige wijze schade is, gebruik het product dan niet en neem contact op met uw dealer.



Verwijder de cover (of achterpaneel) niet om het risico op een elektrische schok te voorkomen. Geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen binnenin; raadpleeg gekwalificeerd servicepersoneel voor onderhoud.

Stroomaansluiting en toegankelijkheid

- Raak het netsnoer niet met natte handen aan, dit kan een elektrische schok veroorzaken. Als de stekker niet in uw stopcontact past, moet u de stekker niet met geweld in een stopcontact duwen. Schakel het product volledig uit voordat u de stekker loskoppelt. Koppel het netsnoer los als het lange tijd niet gebruikt wordt. Zorg ervoor dat de netstekker altijd goed bereikbaar is. Gebruik geen verlengkabels.

Voeding

- Zorg ervoor dat het product is aangesloten op AC 100-240V 50/60Hz stopcontacten. Het gebruik van een hogere spanning kan ervoor zorgen dat het product defect raakt of zelfs in brand raakt.

Gegoten stekker met zekering (niet-herdraadbaar) - alleen in het VK, Malta, Cyprus en Ierland.

- Het netsnoer van deze apparatuur is voorzien van een stekker met een 5 Amp-zekering. De waarde van de zekering is aangegeven aan pinzijde van de stekker. Als deze vervangen moet worden, gebruik dan een zekering die is goedgekeurd volgens BS1362 van dezelfde classificering.

Bescherming van het netsnoer

- Beschadig het netsnoer niet, plaats er geen zware voorwerpen op, strek het niet uit en buig het niet. Beschadiging aan het netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Indien het netsnoer beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, een onderhoudsdealer of gelijkwaardig gekwalificeerde personen.

Veiligheid voor kinderen

- Neem bij het gebruik van dit product altijd de basisvoorzorgsmaatregelen in acht, vooral als er kinderen aanwezig zijn. Houd toezicht op kinderen zodat zij niet met het apparaat spelen.

Locatie

- Wanneer dit product in gebruik is, moet het op een vlakke, stabiele ondergrond worden geplaatst zonder dat een deel van het product over een rand uitsteekt. Alternatief kan dit product aan de wand worden gemonteerd zoals in deze handleiding aangegeven.

Ventilatie

- Sleuven en openingen in de kast zorgen voor ventilatie en garanderen een betrouwbare werking van het product door oververhitting te voorkomen. Deze openingen mogen niet geblokkeerd of bedekt worden. Zorg voor een minimale afstand van 5 cm rond het product voor voldoende ventilatie. Laat nooit iemand iets in gaten, sleuven of andere openingen in de behuizing van het apparaat duwen, omdat dit een dodelijke elektrische schok kan veroorzaken.

Warmte en bedrijfstemperatuur

- Installeer het apparaat niet in de buurt van warmtebronnen zoals radiatoren, verwarmingsroosters, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren. Vermijd blootstelling aan direct zonlicht.

Open vlammen

- Om brandgevaar te voorkomen, dient u kaarsen of open vlammen uit de buurt van dit product te houden.

Water, vocht en vloeistoffen

- Om brandgevaar of het risico op elektrische schokken te voorkomen, mag dit product niet aan regen, water of vocht blootgesteld worden. Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen op of in de buurt van dit product.

Storm en bliksem

- Stormen zijn gevaarlijk voor alle elektrische producten. Als het apparaat door bliksem wordt getroffen, kan het beschadigd raken, zelfs als het is uitgeschakeld. U dient alle kabels en connectoren van het product los te koppelen voordat een storm begint.

Schoonmaken & onderhoud

- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het product schoonmaakt. Gebruik de zachte borstel van uw stofzuiger en stofzuig voorzichtig de stof bekleding van de luidsprekers. Gebruik een zachte en schone doek om de behuizing van de luidsprekers schoon te maken. Maak ze nooit schoon met chemicaliën of reinigingsmiddelen.

Service en reparaties

- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden gerepareerd. Het blootstellen van de interne onderdelen in het product kan uw leven in gevaar brengen. Neem bij een defect contact op met de fabrikant of de bevoegde servicedienst. De fabrieksgarantie geldt niet voor defecten veroorzaakt door reparaties uitgevoerd door niet-geautoriseerde derden.

Verwijdering van dit apparaat

Informatie voor gebruikers over de inzameling en verwijdering van oude apparatuur.



Dit symbool betekent dat dit product onder de Europese Richtlijn 2012/19/EU valt en niet weggegooid of gedumpt mag worden met ander huishoudelijk afval.



Dit symbool betekent dat het product zodanig ontworpen en vervaardigd is dat dit gerecycled en hergebruikt kan worden.

Deze symbolen op de producten, verpakkingen en/of begeleidende documenten betekenen dat u gebruikte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huishoudelijke afval mag weggooien. Voor bijzonderheden over waar en hoe zij deze artikelen kunnen inleveren voor een milieuvriendelijke recycling kunnen huishoudelijke gebruikers contact opnemen met de detailhandelaar waar zij dit product hebben gekocht of met hun plaatselijke overheidskantoor.

CE- en UKCA-verklaring:

- Hierbij verklaart Sharp Consumer Electronics Poland sp. Z o.o. dat dit audioapparaat voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de RED richtlijn 2014/53/EU en de Britse voorschriften voor radioapparatuur uit 2017.
- De volledige CE-tekst en UKCA-verklaring van overeenstemming zijn beschikbaar op sharpconsumer.eu. Ga vervolgens naar de downloadsectie van uw model en selecteer "CE Statements".

Compatibiliteit

Deze luidsprekers werken alleen met SHARP Q Soundbars. Controleer of u het juiste model SHARP Soundbar hebt. Compatibele soundbarmodellen zijn:

- HT-SBW53121 (SL)
- HT-SBW53121 (BK)
- HT-SBW55121 (SL)
- HT-SBW55121 (BK)

De HT-SPR52021 draadloze achter surround luidsprekers voegen extra 2 surround kanalen en 2 hoogtekkanalen toe aan de bovenstaande modellen.

Inhoud van de doos:

- Linker achter surround luidspreker
- Rechter achter surround luidspreker
- EU AC voedingskabel (2 stuks)
- UK AC voedingskabel (2 stuks)
- Bevestigingen voor wandmontage luidsprekers
- Handleiding
- Garantiekaart

Bediening

Achter surround luidspreker

(Zie  1 op blz. 1)

1. **PAIR** indicator.
2. **PAIR** knop – Raadpleeg de sectie "Luidsprekerkoppeling".
3. Wandmontage / schroefhaak.
4. **AC IN** stroomingang.

Plaatsing en montage

Plaatsing

Om te genieten van meeslepend geluid van uw Sharp Q draadloze achter surround luidsprekers, plaatst u de luidsprekers achter uw favoriete luisterpositie, idealiter op oorhoogte. De luidsprekers kunnen op luidsprekerstandaards, meubels geplaatst worden of u kunt de luidsprekers aan een geschikte muur monteren.

OPMERKING:

- Raadpleeg het typeplaatje aan de achterkant van elke luidspreker om te controleren of het de linker- of rechterluidspreker is. (L) is voor de linkerluidspreker en (R) is voor de rechterluidspreker.
- A** Plaats de luidsprekers rechtop op de luidsprekerstandaards/meubels op oorhoogte achter uw favoriete luisterpositie. (Zie  4 op blz. 1)
- B** Plaats de luidsprekers aan de muur met wandsteunen op oorhoogte achter uw favoriete luisterpositie. (Zie  5 op pag. 1)

BELANGRIJKE OPMERKINGEN:

- Monteer de luidsprekers niet te dicht bij het plafond. De minimale afstand tussen de luidspreker en het plafond moet 50 cm zijn.
- Het hoogte-effect zal niet merkbaar zijn in ruimtes met zeer hoge plafonds.
- De installatie mag alleen door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. Onjuiste montage kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel en materiële schade (als u dit product zelf wilt installeren, dient u de muur te controleren op installaties zoals elektrische bedrading en leidingen die in de muur weggewerkt kunnen zijn). Het is de verantwoordelijkheid van de installateur om te controleren of de muur de totale belasting van het apparaat en de muurbeugels veilig kan dragen.
- Voor de montage is extra gereedschap (niet meegeleverd) nodig.
- Draai de schroeven niet te vast.
- Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik.
- Gebruik een elektronische balkzoeker om het muurtype te controleren voordat u gaten boort en het apparaat monteert.

Uw voorkeur voor wandmontage bepaalt welk type wandmontage-optie u gebruikt op de luidspreker.

A: Gebruik de wandmontage-opening

Raadpleeg de tafel hieronder en  2 op pagina 1. Zorg ervoor dat de juiste schroef wordt gebruikt.

A:	B:
Diepte van de muurbeugelplaat (mm)	Benodigde lengte van schroef MIN~MAX (mm)
2-6mm	14 mm

OPMERKINGEN:

- De diepte van het schroefgat op de luidspreker is 17,4 mm
- Het correcte type schroef om te gebruiken is:
Imperial: 1/4-20 inch
Metrisch: 6,35 mm diameter, 1,27 mm schroefdraadstijging
- Verwijder de plastic standaard als u de luidspreker aan de muur monteert.

B: Gebruik de sleuf en haakmontage

Monteer de luidsprekers aan de muur met behulp van de sleuf en haakmontage. (Zie  3 op blz. 1)

Zorg ervoor dat de gebruikte schroef stevig in de wandmontagehaak past.

OPMERKINGEN:

- Zorg ervoor dat de luidsprekers bij gebruik van de sleuf- en haakmontage niet vrij kunnen bewegen.
- Verwijder de plastic standaard als u de luidspreker aan de muur monteert.

Eerste instellingen

Aansluiten op stroomvoorziening

Risico op schade aan het product! Zorg ervoor dat de voedingsspanning overeenkomt met de spanning die op de achterkant van het apparaat staat.

Sluit het netsnoer aan op de AC IN-aansluiting van het apparaat en vervolgens op een stopcontact.

Luidsprekerkoppeling

Handmatig koppelen

U moet de achtersurround-luidsprekers handmatig koppelen aan de soundbar voordat u deze met de soundbar kunt gebruiken.

1. Zorg ervoor dat alle kabels goed zijn aangesloten en dat de soundbar in **STANDBY** staat.
2. Houd de **PAIR**-knop aan de achterkant van de luidspreker 3 seconden ingedrukt. De luidspreker gaat in koppelingsmodus en de **PAIR**-indicator zal snel knipperen.
3. Druk op de -knop op de soundbar of op de afstandsbediening om de soundbar in te schakelen.
4. Druk op de **MENU**-knop op de afstandsbediening en gebruik vervolgens de richtingsbediening op de afstandsbediening om <WLP&PAIR> te markeren. Druk op  en wacht 5 seconden.
5. Wanneer de luidspreker gekoppeld is aan het hoofdapparaat, zal de **PAIR**-indicator continu branden en zal de soundbar <PAIRED> weergeven.
6. Als de **PAIR**-indicator knippert, is de draadloze verbinding mislukt. De soundbar zal <SPK NC> weergeven. Koppel de stroomkabel los van de luidspreker en sluit daarna de stroom kabel na 4 minuten weer aan. Herhaal stappen 1 ~ 4.

OPMERKING:

- Als de draadloze verbinding opnieuw mislukt, controleer dan of er een conflict of sterke interferentie (bijvoorbeeld interferentie van een elektronisch apparaat) rond uw locatie is. Verwijder dit conflict of sterke interferentie en herhaal bovenstaande procedure.

Menu bediening

Raadpleeg de gebruikershandleiding van uw soundbar voor de volledige instructies voor het gebruik van het menu.

SPKVOL

Opent het submenu voor het volume van de rear surround speaker.

SPK L of **SPK R**. Pas het volume van elke surround speaker aan.

Kies tussen **VOL +5** en **VOL -5**.

MUTE. Wijzig deze instelling om de rear speakers te dempen. Opties zijn **Aan** of **Uit**.

WAARSCHUWING:

- De standaardinstelling is **OFF**. Als het op **ON** staat, blijven de achterste surround speakers gedempt totdat ze weer worden gedempt, zelfs als het systeem op standby heeft gestaan. Het loskoppelen van de soundbar van de netvoeding zal automatisch de demping weer op **OFF** zetten.

WLPAIR

Selecteer dit om de subwoofer en (optionele) surround speakers handmatig te pairen.

WL VER

Toont de huidige draadloze versie.

Probleemopsporing

Q: Soms merk ik kleine vervormingen in stemmen die via de rear surround speakers worden afgespeeld (apart verkrijgbaar).

A: Dit zou alleen moeten gebeuren wanneer een 2.0 kanaal stereo audio bron wordt upgemixed naar 5.1.4 of 7.1.4 kanalen. Bij 2.0 kanaal audio formaten zijn vocalen over het algemeen bedoeld om alleen via de soundbar te worden afgespeeld (dit is niet altijd het geval bij multi-kanaal audio bronnen). In sommige gevallen kunnen stemmen van 2.0 kanaal audio bronnen echter niet betrouwbaar worden gescheiden door de Dolby en DTS upmixer; het resultaat kan zijn dat u merkt dat sommige stemmen op een laag volume via de rear surround speakers worden afgespeeld en in sommige gevallen kunnen deze stemmen vervormd klinken. We raden aan om de rear surround speakers op minstens 1 meter van uw luisterpositie te plaatsen en op deze afstand zou elke vocale vervorming niet merkbaar moeten zijn. Als u dit gedrag merkt, kunt u tijdelijk de rear surround speakers dempen. Om dit te doen:

Houd lang ingedrukt de  op de afstandsbediening of op de soundbar om de rear surround speakers te dempen. Druk nogmaals lang in om te un-muten.

Of, u kunt het soundbarmenu gebruiken:

Navigeer in het menu van de soundbar om <**SPKVOL**> te selecteren.

Gebruik  of  om <**MUTE**> te selecteren. Kies uit **ON** of **OFF**.

OPMERKING:

- De standaardinstelling is **OFF**. Als het op **ON** staat, blijven de achterste surround speakers gedempt totdat ze weer worden gedempt, zelfs als het systeem op standby heeft gestaan. Het oskoppelen van de soundbar van de netvoeding zal automatisch de demping weer op **OFF** zetten.

Kamerkalibratie en positionele aanpassing

Het volume van de rear speakers kan worden aangepast ten opzichte van de soundbar. Met deze handmatige kalibratie kunt u de systeemcomponenten flexibeler positioneren in de kamer.

Het standaard volume voor elke component is ingesteld op 0 en kan worden aangepast van -5 tot +5. Gebaseerd op de luisterpositie, gaan de standaardvolumes uit van een afstand van 1,5 meter van de rear speakers.

Gebruik de <**SPKVOL**> optie in het menu om het systeem naar uw voorkeur in balans te brengen. Zodra ingesteld, past het componentvolume zich aan aan het volume van de soundbar om de systeem balans te behouden.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Følg alle sikkerhetsinstruksjoner og forhold deg til alle advarsler. Ta vare på denne håndboken for fremtidig bruk.



Dette symbolet betyr at brukeren må sjekke bruksanvisningen for ytterligere informasjon relatert til sikkerhet, bruk og vedlikehold.



Henviser til utstyr i klasse II.

Dette symbolet angir at produktet har et dobbelt isolasjonssystem og ikke trenger en sikkerhetsforbindelse til elektrisk jording.



Henviser til vekselstrøm (AC).

Dette symbolet angir at nominell spenning merket med symbolet, er spenning fra likestrøm.



Kun for innendørs bruk



Energieffektivitetsmerket med nivå VI

Obs:

Skader

- Vennligst inspisér produktet for skader etter utpakking. Hvis det er noe skade, ikke bruk produktet og kontakt din forhandler.



For å unngå risiko for elektrisk støt, ikke fjern dekelet (eller bakpanelet). Ingen deler inne kan vedlikeholdes av brukeren; vennligst referer til kvalifisert servicepersonell.

Strømforsyning og -tilgjengelighet

- Ikke håndter strømkabelen med våte hender da det kan forårsake elektrisk støt. Hvis støpselet ikke passer inn i stikkkontakten, må du ikke tvinge støpselet i en stikkontakt. Slå av produktet helt før du kobler fra. Koble fra strømledningen hvis den ikke skal brukes på lang tid. Pass på at støpselet alltid er lett tilgjengelig. Ikke fest skjøteledninger.

Strømkilde

- Forsikre deg om at produktet er koblet til et strømmuttak på AC 100-240V 50/60Hz. Bruk av høyere spenning kan føre til funksjonsfeil i produktet eller til og med brann.

Smeltet støpsel med sikring (ikke tilkoblingsbar) - kun for Storbritannia, Malta, Kypros og Irland.

- Strømkabelen på dette utstyret leveres med et støpt støpsel med innebygd 5 Amp sikring. Verdien av sikringen er angitt på støpselets stiftflate og hvis den må byttes ut, må en sikring godkjent til BS1362 med samme vurdering brukes.

Beskyttelse av strømledning

- Ikke skad strømledningen. Plasser heller ikke tunge gjenstander på den, eller strekk og bøy den. Dersom strømledningen blir skadet, må den erstattes. Skader på strømledningen kan resultere i brann eller elektrisk støt. Hvis strømledningen er skadet, må den skiftes ut av produsenten, en serviceagent eller tilsvarende kvalifisert personell.

Sikring av barn

- Følg alltid grunnleggende forholdsregler når du bruker dette produktet, spesielt når barn er til stede. Barn bør være under tilsyn for å sørge for at de ikke leker med apparatet.

Plassering

- Når dette produktet er i bruk, skal det plasseres på en flat, stabil overflate uten at noen del av produktet henger over en kant. Alternativt kan dette produktet monteres på veggen som beskrevet i denne brukermanualen.

Ventilasjon

- Spor og åpninger i skapet er for ventilasjon og sikrer trygg bruk og beskytter mot overoppheting. Disse åpningene må ikke blokkeres eller dekkes til. Sørg for en minimumsavstand på 5 cm rundt produktet for tilstrekkelig ventilasjon. La aldri noen dytte noe inn i hull, spor eller andre åpninger i produktets kabinet, da dette kan føre til elektrisk støt.

Varme- og driftstemperatur

- Ikke installer i nærheten av varmekilder som radiatorer, varmeapparater, ovner eller andre apparat (inkludert forsterkere) som produserer varme. Unngå eksponering for direkte sollys.

Åpen flamme

- For å unngå risiko for brann, må stearinlys og åpne flammer holdes unna dette produktet.

Vann, fuktighet og væskeinntrengning

- For å unngå risiko for brann eller elektriske støt, må du ikke utsette produktet for regn, vann eller fuktighet. Ikke plasser gjenstander fylt med væsker på eller nær dette produktet.

Stormer og lyn

- Stormer er farlige for alle elektriske produkter. Hvis strømmen blir slått av av lyn, kan produktet bli skadet, selv om det er slått av. Alle kablene og kontaktene bør kobles fra produktet før en storm.

Rengjøring & vedlikehold

- Trekk ut strømledningen fra strømkilden før du rengjør apparatet. Bruk myk børstetilbehør på støvsugeren din og støvsugg lett høyttalerens stoff. Bruk en myk og ren klut til å rengjøre høyttalerkabinettene. Rengjør dem aldri med kjemikalier eller vaskemidler.

Vedlikehold og reparasjon

- Produktet inneholder ikke deler som kan vedlikeholdes av brukeren. Å eksponere de indre delene av produktet kan sette livet ditt i fare. Ved feil, kontakt produsenten eller autorisert serviceavdeling. Produsentens garanti dekker ikke feil forårsaket av reparasjoner utført av uautoriserte tredjeparter.

Avhending av dette utstyret

Informasjon til brukere om innsamling og avhending av gammelt utstyr.



Dette symbolet på et produkt betyr at det dekkes av EU-direktiv 2012/19/EU, og at det ikke må avhendes eller dumpes sammen med annet husholdningsavfall.



Dette symbolet betyr at produktet er designet og produsert slik at det kan resirkuleres og gjenbrukes.

Disse symbolene på produkter, emballasje og/eller medfølgende dokumenter betyr at brukte elektriske og elektroniske produkter ikke skal blandes med vanlig husholdningsavfall. Elektroniske produkter og batterier må ikke blandes med vanlig husholdningsavfall. Husholdningsbrukere må kontakte forhandleren de kjøpte produktet fra, eller kommunen, for informasjon om hvor og når de kan resirkulere artiklene på en miljø sikker måte.

CE- og UKCA-erklæring:

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. erklærer herved at dette utstyret er i samsvar med de grunnleggende kravene og andre relevante bestemmelser i RED-direktiv 2014/53/EU og UK Radio Equipment Regulations 2017.
- Du finner den fullstendige CE-teksten og UKCA-samsvarserklæringen på sharpconsumer.eu, ved å gå til delen for nedlasting på modellen din og velge «Samsvarserklæring».

Kompatibilitet

Disse høyttalerne fungerer kun med SHARP Q Soundbars.

Kontroller at du har riktig modell av SHARP Soundbar.

Kompatible lydplankemodeller er:

- HT-SBW53121(SL)
- HT-SBW53121(BK)
- HT-SBW55121(SL)
- HT-SBW55121(BK)

HT-SPR52021 trådløse bakke surroundhøyttalere legger til 2 ekstra surroundkanaler og 2 høydekanaler til modellene ovenfor.

Eskens innhold

- Venstre bakre surroundhøytaler
- Høyre bakre surroundhøytaler
- EU AC-strømkabel (2 stk)
- UK AC-strømkabel (2 stk)
- Fester for høytalervergmontering
- Bruksanvisning
- Garantikort

Kontroller

Bakre surroundhøytaler

(Se  1 på side 1)

1. **PARING** indikator.
2. **PAIR**-knappen – Vennligst se avsnittet "Sammenkobling av høytalere".
3. Veggfeste / skruerek.
4. **AC IN** strømingang.

Plassering og montering

Plassering

For å nyte oppslukende lyd fra Sharp Q trådløse bakre surroundhøytalere, plasser høytalerne bak din foretrukne lytteposisjon, ideelt på **ørenivå**. Høytalerne kan plasseres på høytalerstativer, møbler eller du kan montere høytalerne på en passende vegg.

MERK:

- Sjekk etiketten på baksiden av hver høytaler for å kontrollere om den er venstre eller høyre høytaler. (L) er for venstre høytaler og (R) er for høyre høytaler.

A Plasser høytalerne oppreist på høytalerstativer/møbler på **ørenivå** bak din foretrukne lytteposisjon. (Se  4 på side 1)

B Plasser høytalerne på veggen ved å bruke veggfester på **ørenivå** bak din foretrukne lytteposisjon. (Se  5 på side 1)

VIKTIGE MERKNADER:

- Ikke monter høytalerne for nær taket. Minimum avstand mellom høytaleren og taket skal være 50 cm.
- Høydeeffekten vil ikke være merkbar i rom med veldig høye tak.
- Installasjon må bare utføres av kvalifisert personell. Feil montering kan føre til alvorlig personskade og skade på eiendom (hvis du har tenkt å installere dette produktet selv, må du sjekke etter installasjoner som elektriske ledninger og rørleggerarbeid som kan være begravet inne i veggen). Det er installatørens ansvar å kontrollere at veggen sikkert støtter den totale belastningen på enheten og veggbeslagene.
- Ytterligere verktøy (ikke inkludert) kreves for installasjonen.
- Ikke stram skruene for hardt.
- Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig behov.
- Bruk en elektronisk multidetektor til å sjekke veggtypen før boring og montering.

Ditt veggfestevalg vil bestemme hvilken type veggmonteringsalternativ du bruker på høytaleren.

A: Bruke veggfestehullet

Se tabellen nedenfor og  2 på side 1. Påse at riktig skrue brukes.

A: Dybde på veggbrakettplate (mm)	B: Lengde på skrue som kreves MIN~MAX (mm)
2-6mm	14 mm

MERKNADER:

- Dybden på skruehullet på høytaleren er 17,4 mm
- Riktig skruetype å bruke er:
Imperial: 1/4-20 tommer
Metrisk: 6,35 mm diameter, 1,27 mm gjengestigning
- Når du monterer på veggen, fjern plaststativet.

B: Bruke sporet og kroken

Monter høytalerne på veggen ved bruk av sporet og kroken. (Se  3 på side 1)

Påse at skruen som brukes passer sikkert inn i veggmonteringskroken.

MERKNADER:

- Når du bruker sporet og kroken, sørg for at høytalerne ikke kan bevege seg fritt.
- Når du monterer på veggen, fjern plaststativet.

Førstegangsoppsett

Koble til strøm

Fare for produktskade! Sørg for at spenningen på strømforsyningen tilsvarer spenningen som er trykt på baksiden av enheten. Koble strømledningen til AC IN-kontakten på enheten og deretter til en stikkontakt.

Høytaler sammenkobling

Manuell sammenkobling

Du må manuelt pare de bakre surroundhøytalerne med lydplanken før du kan bruke dem sammen med lydplanken.

1. Sørg for at alle kablene er forsvarlig tilkoblet og at lydplanken er i VENTEMODUS.
2. Trykk og hold **PAIR**-knappen på baksiden av høytaleren i 3 sekunder. Den høytaleren vil gå inn i sammenkoblingsmodus og **PAIR**-indikatoren vil blinke raskt.
3. Trykk på -knappen på lydplanken eller på fjernkontrollen for å slå på lydplanken.
4. Trykk på **MENU**-knappen på fjernkontrollen, og bruk deretter rettningskontrollen på fjernkontrollen for å markere <WLPPAIR>. Trykk på  og vent i 5 sekunder.
5. Når høytaleren er sammenkoblet med hovedenheten, vil **PAIR**-indikatoren lyse konstant og lydplanken vil vise <PAIRED>.
6. Hvis **PAIR**-indikatoren blinker, har den trådløse tilkoblingen mislyktes. Lydplanken vil vise <SPK NC>. Koble fra strømkabelen fra høytaleren og koble deretter til strømkabelen på nytt etter 4 minutter. Gjenta trinn 1 ~ 4.

MERK:

- Hvis trådløs sammenkobling mislykkes nok en gang, må du kontrollere om det finnes konflikter eller kraftige forstyrrelser (for eksempel forstyrrelser fra et elektronisk apparat) i nærheten. Fjern disse konfliktenes eller sterke forstyrrelsene og gjenta prosedyrene ovenfor.

Menybetjening

Vennligst se lydplankens bruksanvisning for fullstendig menybetjeningsinstruksjoner.

SPKVOL

Åpner undermenyen for volumet på bakgrunnshøytalerne.

SPK L eller **SPK R**. Juster volumet på hver enkel surroundhøytaler.

Velg mellom **VOL +5** og **VOL -5**.

MUTE. Endre denne innstillingen for å dempe bakhøytalerne. Valg er **ON** eller **OFF**.

ADVARSEL:

– Standardinnstillingen er **OFF**. Hvis satt til **ON**, vil bakgrunnshøytalerne forbli dempet inntil de blir aktivert igjen, selv om systemet har vært i standby. Å koble lydplanken fra strømmettet vil automatisk deaktivere demping **OFF** igjen.

WLPAIR

Velg dette for å manuelt parre subwooferen og (valgfri) surroundhøytalere.

WL VER

Viser gjeldende trådløse versjon.

Feilsøking

Sp: Noen ganger merker jeg mindre forvrengninger i stemmer som spilles gjennom bakgrunnshøytalerne (kan kjøpes separat).

Sv: Dette bør kun oppstå når en 2.0 kanal stereo lydkilde mikses opp til 5.1.4 eller 7.1.4 kanaler. Med 2.0 kanals lydformater, er vokaler generelt ment å bli spilt fra lydplanken kun (dette er ikke alltid tilfelle med flerkanals lydkilder). Imidlertid kan stemmer fra 2.0 kanals lydkilder i enkelte tilfeller ikke adskilles på en pålitelig måte av Dolby og DTS-oppmiksere; resultatet kan være at du merker noen stemmer spilles gjennom bakgrunnshøytalerne på lavt volum, og i noen tilfeller kan disse stemmene høres forvrengte. Vi anbefaler at bakgrunnshøytalerne er plassert minst 1 meter fra lytteposisjonen din og på denne avstanden skal eventuelle vokalforvrengninger ikke være merkbare. Hvis du merker denne atferden, kan du midlertidig dempe bakgrunnshøytalerne. For å gjøre dette:

Lang trykk på  på fjernkontrollen eller lydplanken for å dempe bakgrunnshøytalerne. Lang trykk igjen for å deaktivere demping. Eller, du kan bruke lydplankens meny:

Naviger i lydplankens meny for å velge **<SPKVOL>**.

Bruk  eller  for å velge **<MUTE>**. Velg mellom **ON** eller **OFF**.

MERK:

– Standardinnstillingen er **OFF**. Hvis den er slatt på **ON**, vil de bakre surroundhøytalerne forbli dempet til de slås på igjen, selv om systemet har vært i standby. Når lydplanken trekkes ut fra strømforsyningen, vil demping automatisk slås av **OFF** igjen.

Romkalibrering og posisjonsjustering

Volumet på bakhøytalerne kan justeres i forhold til lydplanken.

Denne manuelle kalibreringen gir større fleksibilitet ved plassering av systemkomponentene i rommet.

Standardvolumet for hver komponent er satt til 0 og kan justeres fra -5 til +5. Basert på lytteposisjonen, antar standardvolumene en avstand på 1,5 m fra bakhøytalerne.

Bruk **<SPKVOL>**-alternativet i menyen for å balansere systemet etter dine preferanser. Når satt, vil komponentvolumet justeres med lydplankens volum for å opprettholde systembalansen.

Ważne środki ostrożności

Należy przestrzegać wszystkich podanych środków ostrożności i ostrzeżeń. Instrukcję należy zachować na przyszłość.



Ten symbol informuje użytkownika, aby zapoznać się z instrukcją obsługi w celu uzyskania dodatkowych informacji dotyczących bezpieczeństwa, obsługi i konserwacji.



Dotyczy sprzętu klasy II.

Ten symbol wskazuje, że opisywany produkt posiada system podwójnej izolacji i nie wymaga bezpiecznego połączenia z uziemieniem.



Dotyczy prądu przemiennego (AC).

Ten symbol informuje, że oznaczone nim napięcie znamionowe to napięcie prądu stałego.



Tylko do użytku w pomieszczeniach



Efektywność energetyczna na poziomie VI

Uwaga

Uszkodzenia

- Proszę sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń po rozpakowaniu. Jeśli produkt jest w jakikolwiek sposób uszkodzony, nie używaj go i skontaktuj się z dealerm.



Aby zapobiec ryzyku porażenia prądem, nie zdejmuj pokrywy (ani tylnego panelu). Wewnątrz nie ma części, które mogą być serwisowane przez użytkownika; prosimy o skontaktowanie się z wykwalifikowanym personelem serwisowym.

Podłączenie zasilania i dostępność

- Nie dotykaj przewodu zasilającego mokrymi rękami, ponieważ może to spowodować porażenie prądem. Jeśli wtyczka przewodu zasilającego nie pasuje do twojego gniazda elektrycznego, nie wciskaj jej na siłę. Wyłącz całkowicie produkt przed odłączeniem zasilania. Jeśli nie używasz urządzenia przez dłuższy czas, odłącz przewód od prądu. Dopilnuj, by wtyczka była zawsze łatwo dostępna. Nie dołączaj przedłużacza.

Źródło zasilania

- Upewnij się, że urządzenie jest podłączone do gniazda zasilania AC 100-240V 50/60Hz. Używanie wyższego napięcia może spowodować uszkodzenie produktu lub nawet pożar.

Nierozbieralna wtyczka przewodu zasilającego z bezpiecznikiem (bez możliwości wymiany) – dotyczy wyłącznie Wielkiej Brytanii, Malty, Cypru i Irlandii.

- Przewód zasilający w opisywanym urządzeniu wyposażony jest w wtyczkę z bezpiecznikiem 5 Amp. Wartość bezpiecznika jest podana na obudowie wtyczki; jeśli wymaga wymiany, należy zastosować bezpiecznik zgodny z BS1362 o tych samych parametrach znamionowych.

Zabezpieczenie przewodu zasilającego

- Nie wolno uszkodzić przewodu zasilającego. Nie stawiać na nim ciężkich przedmiotów, nie rozciągać ani nie zginać. Uszkodzenie przewodu zasilającego może spowodować pożar lub porażenie prądem. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać

wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisu lub podobnie wykwalifikowane osoby.

Bezpieczeństwo dzieci

- Podczas korzystania z tego produktu należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, zwłaszcza w obecności dzieci. Dzieci powinny pozostawać pod opieką, aby nie bawiły się urządzeniem.

Lokalizacja

- Podczas użytkowania opisywane urządzenie należy ustawić na płaskiej, stabilnej powierzchni; żadna część urządzenia nie powinna być wysunięta poza krawędź powierzchni, na której urządzenie zostało ustawione. Alternatywnie to urządzenie można zamontować na ścianie zgodnie z instrukcją w podręczniku użytkownika.

Wentylacja

- Szczeliny i otwory w obudowie służą do wentylacji i zapewniają niezawodne działanie produktu, chroniąc go przed przegrzaniem. Nie wolno blokować ani zakrywać tych otworów. Zachowaj minimalny odstęp 5 cm wokół produktu, aby zapewnić odpowiednią wentylację. Nigdy nie pozwalaj nikomu wsuwać czegokolwiek w otwory, gniazda i inne szczeliny w obudowie urządzenia, ponieważ może to spowodować porażenie prądem.

Ciepło i temperatura podczas pracy

- Nie umieszczaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki, nawiewy, piece czy inne urządzenia (w tym wzmacniacze) emitujące ciepło. Unikaj bezpośredniego nasłaniania słońcem.

Źródła otwartego ognia

- Aby zapobiec powstaniu pożaru, należy trzymać świece i inne źródła otwartego ognia z dala od urządzenia.

Wniknięcie wody, wilgoci lub cieczy

- Aby zapobiec ryzyku pożaru lub porażenia prądem, nie należy wystawiać produktu na działanie wody lub wilgoci. Nie stawiać przedmiotów wypełnionych płynem na lub w pobliżu produktu.

Burze i wyładowania atmosferyczne

- Burze są niebezpieczne dla wszystkich urządzeń elektrycznych. Jeśli piorun uderzy w przewód zasilający, produkt może ulec uszkodzeniu, nawet jeśli jest wyłączony. Przed burzą należy odłączyć wszystkie kable i złącza produktu.

Czyszczenie i konserwacja

- Przed czyszczeniem produktu odłącz przewód zasilający od sieci elektrycznej. Użyj delikatnej szcztotki odkurzacza i delikatnie odkurz tkaninę głośników. Do czyszczenia obudowy głośników używaj miękkiej i czystej ściereczki. Nigdy nie czyść ich za pomocą chemikaliów ani detergentów.

Serwis i naprawy

- Niniejszy produkt nie posiada żadnych części, które może naprawiać użytkownik. Wystawienie wewnętrznych części urządzenia może zagrażać twojemu życiu. W przypadku usterki skontaktuj się z producentem lub autoryzowanym serwisem. Gwarancja producenta nie obejmuje wad spowodowanych naprawami wykonanymi przez nieautoryzowane osoby trzecie.

Utylizacja sprzętu

Informacje dla użytkowników dotyczące zbiórki i utylizacji starego sprzętu .



Ten symbol umieszczony na urządzeniu oznacza, że produkt jest objęty Dyrektywą Europejską 2012/19/UE i nie wolno go usuwać razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego.



Ten symbol oznacza, że produkt został zaprojektowany i wyprodukowany w sposób umożliwiający poddanie go recyklingowi i ponowne wykorzystanie.

Te symbole umieszczone na produktach, opakowaniach i/lub załączonych dokumentach oznaczają, że zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie wolno usuwać razem z innymi odpadkami z gospodarstwa domowego. Użytkownicy z prywatnych gospodarstw domowych powinni skontaktować się ze sprzedawcą, u którego zakupili produkt, lub z lokalnym urzędem, aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące miejsca i sposobu przekazania tych przedmiotów do recyklingu bezpiecznego dla środowiska.

Deklaracja zgodności CE i UKCA:

- Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. niniejszym oświadcza, że opisywane urządzenia audio jest zgodne z zasadniczymi wymaganiami oraz innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy RED 2014/53/UE i brytyjskich przepisów dotyczących urządzeń radiowych z 2017 roku.
- Pełne teksty deklaracji zgodności CE i UKCA są dostępne pod linkiem sharpconsumer.eu, a następnie należy przejść do sekcji pobierania posiadanego modelu i wybrać „CE Statements”.

Kompatybilność

Te głośniki działają tylko z soundbarami SHARP Q.
Proszę sprawdzić, czy masz właściwy model soundbara SHARP.
Kompatybilne modele soundbarów to:

- HT-SBW53121(SL)
- HT-SBW53121(BK)
- HT-SBW55121(SL)
- HT-SBW55121(BK)

Bezprzewodowe tylne głośniki przestrzenne HT-SPR52021 dodają 2 dodatkowe kanały przestrzenne i 2 kanały wysokości do powyższych modeli.

Zawartość opakowania:

- Lewy tylny głośnik surround
- Prawy tylny głośnik surround
- Kabel zasilający EU AC (2 szt.)
- Kabel zasilający UK AC (2 szt.)
- Mocowania do montażu ściennego głośników
- Instrukcja obsługi
- Karta gwarancyjna

Przyciski i wskaźniki

Tylny głośnik surround

(Zobacz  1 na stronie 1)

1. **WSKAŹN** wskaźnik.
2. **PAIR** przycisk – Zapoznaj się z sekcją "Parowanie głośnika".
3. Mocowanie na ścianę / hak śrubowy.
4. **AC IN** wejście zasilania.

Ustawienie i montaż

Ustawienie

Aby cieszyć się immersyjnym dźwiękiem z bezprzewodowych tylnych głośników surround Sharp Q, umieść głośniki za preferowanym miejscem odsłuchu, najlepiej na **poziomie uszu**. Głośniki mogą być ustawione na stojakach głośnikowych, meblach lub można je zamocować na odpowiedniej ścianie.

UWAGA:

- Odnies się do etykiety oceny na tylnej stronie każdego głośnika, aby sprawdzić, czy jest to lewy czy prawy głośnik.  oznacza lewy głośnik, a  oznacza prawy głośnik.

A Umieść głośniki pionowo na stojakach/meblach na **poziomie uszu** za preferowanym miejscem odsłuchu. (Zobacz  4 na stronie 1)

B Umieść głośniki na ścianie używając mocowań ściennych na **poziomie uszu** za preferowanym miejscem odsłuchu. (Zobacz  5 na stronie 1)

WAŻNE UWAGI:

- Nie montuj głośników zbyt blisko sufitu. Minimalna odległość między głośnikiem a sufitem powinna wynosić 50 cm.
- Efekt wysokości nie będzie zauważalny w pomieszczeniach z bardzo wysokimi sufitami.
- Montaż powinien przeprowadzać tylko wykwalifikowany personel. Niepoprawny montaż może powodować poważne obrażenia ciała i szkody materialne (jeśli chcesz montować produkt samodzielnie, najpierw sprawdź, czy w ścianie nie są umieszczone przewody elektryczne lub rury). Sprawdzenie, czy ściana utrzyma całkowity ciężar urządzenia i wsporników ściennych, należy do obowiązków montażysty.
- Do instalacji są wymagane dodatkowe narzędzia (niedostarczane w zestawie).
- Nie wkładaj wkrętów za mocno.
- Zachowaj tę instrukcję na przyszłość.
- Użyj elektronicznego wykrywacza profili, by zidentyfikować rodzaj ściany przed wierceniem i montażem.

Twój wybór sposobu montażu na ścianie zdeterminuje rodzaj opcji montażu głośnika.

A: Montaż za pomocą otworu montażowego w ścianie

Zapoznaj się z tabelką poniżej oraz  2 na stronie 1. Upewnij się, że używany wkręt jest prawidłowy.

A:	B:
Głębokość płyty uchwytu ściennego (mm)	Długość wymaganego wkrętu MIN~MAX (mm)
2-6mm	14 mm

UWAGI:

- Głębokość otworu na wkręt w głośniku wynosi 17,4 mm
- Prawidłowy typ wkrętu to:
Imperial: 1/4-20 cali
Metryczny: średnica 6,35 mm, skok gwintu 1,27 mm
- Podczas montażu na ścianie usuń plastikową podstawkę.

B: Korzystanie z uchwytu szczelinowego i haczykowego

Zamocuj głośniki na ścianie przy użyciu uchwytu szczelinowego i haczykowego. (Patrz  3 na stronie 1.)

Upewnij się, że używany wkręt będzie mocno pasował do haczyka montażowego na ścianie.

UWAGI:

- Podczas korzystania z uchwytu szczelinowego i haczykowego upewnij się, że głośniki nie mogą swobodnie się przemieszczać.
- Podczas montażu na ścianie usuń plastikową podstawkę.

Ustawienia początkowe

Podłączanie do zasilania

Ryzyko uszkodzenia produktu! Upewnij się, że napięcie zasilania odpowiada napięciu podanemu na tylnej ścianie urządzenia. Podłącz przewód zasilający do gniazda AC IN~ w urządzeniu, a następnie do gniazodka elektrycznego w ścianie.

Parowanie głośników

Parowanie ręczne

Aby używać głośników tylnej surround z listwą dźwiękową, musisz je najpierw sparować ręcznie.

1. Upewnij się, że wszystkie przewody są prawidłowo podłączone i listwa dźwiękowa jest w trybie STANDBY.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk **PAIR** z tyłu głośnika przez 3 sekundy. Głośnik wejdzie w tryb parowania, a wskaźnik **PAIR** zacznie szybko migać.
3. Naciśnij przycisk  na listwie dźwiękowej lub na pilocie, aby włączyć listwę dźwiękową.
4. Naciśnij przycisk **MENU** na pilocie, a następnie użyj sterowania kierunkowego na pilocie, aby podświetlić <WLP&PAIR>. Naciśnij  i poczekaj 5 sekund.
5. Gdy głośnik zostanie sparowany z jednostką główną, wskaźnik **PAIR** będzie świecił stale, a na listwie dźwiękowej pojawi się napis <PAIRED>.
6. Jeśli wskaźnik **PAIR** miga, połączenie bezprzewodowe nie powiodło się. Soundbar wyświetli <SPK NC>. Odłącz przewód zasilający od głośnika i podłącz go ponownie po 4 minutach. Powtórz kroki 1 ~ 4.

UWAGA:

- Jeśli połączenie bezprzewodowe ponownie zakończy się niepowodzeniem, należy sprawdzić, czy w otoczeniu nie występują konflikty lub silne zakłócenia (np. zakłócenia ze strony urządzenia elektronicznego). Wyeliminuj konflikty lub silne zakłócenia, a następnie powtórz powyższą procedurę.

Obsługa menu

Szczegółowe instrukcje dotyczące obsługi menu znajdują się w instrukcji obsługi soundbara.

SPKVOL

Otwiera podmenu poziomu głośności tylnych głośników surround.

SPK L lub **SPK R**. Regulacja głośności każdego głośnika surround.

Wybierz między **VOL +5** a **VOL -5**.

MUTE. Zmień to ustawienie, aby wyciszyć tylne głośniki. Opcje to **ON** lub **OFF**.

OSTRZEŻENIE:

- Domyślne ustawienie to **OFF**. Jeśli przełączone na **ON**, tylne głośniki surround pozostaną wyciszone do momentu ich wyłączenia, nawet jeśli system był w trybie czuwania. Odlączenie soundbara od zasilania automatycznie przełączy wyciszenie na **OFF**.

WLPAIR

Wybierz to, aby ręcznie sparować subwoofer i (opcjonalnie) głośniki surround.

WL VER

Pokazuje aktualną wersję bezprzewodową.

Rozwiązywanie problemów

P: Czasami zauważam drobne zniekształcenia głosów odtwarzanych przez tylne głośniki surround (dostępne po kupieniu osobno).

A: To powinno występować tylko wtedy, gdy źródło dźwięku stereo 2.0 jest konwertowane do 5.1.4 lub 7.1.4 kanałów. Przy formatach audio 2.0, wokale są zazwyczaj przeznaczone do odtwarzania wyłącznie przez soundbar (co nie zawsze ma miejsce w przypadku źródeł audio wielokanałowego). Jednak w niektórych przypadkach głosy ze źródeł audio 2.0 nie mogą być niezawodnie rozdzielone przez mikser Dolby i DTS; rezultat może być taki, że zauważysz pewne głosy odtwarzane przez tylne głośniki surround przy niskiej głośności, a w niektórych przypadkach te głosy mogą brzmieć zniekształcone. Zalecamy, aby tylne głośniki surround były umieszczone co najmniej 1 m od twojej pozycji słuchania, a z tej odległości wszelkie zniekształcenia wokalne nie powinny być zauważalne. Jeśli zauważysz takie zjawisko, możesz tymczasowo wyciszyć tylne głośniki surround. Aby to zrobić: Długie naciśnięcie  na pilocie lub na soundbarze wyciszy tylne głośniki surround. Długie naciśnięcie ponownie, aby wyłączyć wyciszenie.

Lub, możesz użyć menu soundbara:

Przejdź do menu soundbara, aby wybrać **<SPKVOL>**.

Użyj  lub  aby wybrać **<MUTE>**. Wybierz **ON** lub **OFF**.

UWAGA:

- Domyślne ustawienie to **OFF**. Jeśli przełączone na **ON**, tylne głośniki surround pozostaną wyciszone do momentu ich wyłączenia, nawet jeśli system był w trybie czuwania. Odlączenie soundbara od zasilania automatycznie przełączy wyciszenie na **OFF**.

Kalibracja pokoju i regulacja położenia

Głośność tylnych głośników można regulować względem soundbara. Ta ręczna kalibracja pozwala na większą elastyczność przy ustawianiu komponentów systemu w pokoju.

Domyślna głośność każdego komponentu jest ustawiona na 0 i można ją regulować od -5 do +5. Biorąc pod uwagę pozycję słuchania, domyślne głośności przyjmują odległość 1,5 m od tylnych głośników. Użyj opcji **<SPKVOL>** w menu, aby dostosować system do swoich preferencji. Po ustawieniu głośność komponentów będzie dostosowywać się razem z głośnością soundbara w celu utrzymania równowagi systemu.

Instruções de segurança importantes

Cumpra com todas as instruções e preste atenção a todos os avisos. Guarde este manual para referência futura.



Este símbolo indica ao utilizador que deve consultar o manual do utilizador de modo a obter mais informações relacionadas com a segurança, o modo de funcionamento e a manutenção.



Refere-se ao equipamento da classe II. Este símbolo indica que o produto tem um sistema de isolamento duplo e que não exige uma ligação de segurança à terra (massa).



Refere-se a corrente alternada (AC). Este símbolo indica que a tensão nominal marcada com o símbolo é tensão CC.



Apenas para uso interno



Marcação de eficiência energética com o nível VI

Atenção:

Danos

- Por favor, inspecione o produto para verificar danos após desembalar. Se houver danos de qualquer forma, não opere o produto e consulte o seu fornecedor.



Para prevenir o risco de choque elétrico, não retire a tampa (ou painel traseiro). Não há peças reparáveis pelo usuário dentro; consulte o serviço técnico qualificado.

Ligação à corrente e acessibilidade

- Não mexa no cabo de alimentação com as mãos molhadas, pois pode causar choque elétrico. Se a ficha não couber na tomada, não force a ficha para entrar numa tomada elétrica. Desligue completamente o produto antes de desconectar. Desligue o cabo de alimentação, caso não seja usado por um período prolongado. Certifique-se de que a tomada principal está sempre facilmente acessível. Não conecte cabos de extensão.

Fonte de alimentação

- Certifique-se de que o produto está ligado a tomadas de alimentação CA 100-240V 50/60Hz. Usar voltagem mais alta pode causar mau funcionamento do produto ou até mesmo incêndio.

Fusível moldado na tomada de alimentação (não reconstruível) - Apenas para Reino Unido, Malta, Chipre e Irlanda.

- O cabo de alimentação deste equipamento é fornecido com uma tomada moldada que incorpora um fusível de 5 Amp. O valor do fusível está indicado na face do pino da tomada e, se precisar ser substituído, deve-se usar um fusível aprovado BS1362 com a mesma taxa.

Proteção do cabo de alimentação

- Não danifique o cabo de alimentação, não coloque objetos pesados sobre ele, não o estique ou dobre. Danos ao cabo de alimentação podem resultar em incêndio ou choque elétrico. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, por um agente de serviço ou por pessoas qualificadas.

Proteção das crianças

- Siga sempre as precauções básicas de segurança ao usar este produto, especialmente quando na presença de crianças. As crianças

devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o produto.

Colocação

- Quando em uso, este produto deve ser colocado em uma superfície plana e estável, sem que nenhuma parte do produto fique pendurada na borda. Alternativamente, este produto pode ser montado na parede conforme instruído neste manual do usuário.

Ventilação

- As ranhuras e aberturas na estrutura são para ventilação e para garantir um funcionamento fiável do produto, protegendo-o de sobreaquecimento. Estas aberturas não devem ser bloqueadas ou cobertas. Certifique-se de manter uma distância mínima de 5 cm ao redor do produto para ventilação suficiente. Nunca deixe ninguém colocar nada dentro dos furos, ranhuras ou quaisquer outras aberturas na estrutura do produto, pois isto poderá provocar um choque elétrico.

Calor e temperatura de funcionamento

- Não instale perto deste nenhuma fontes de calor, como radiadores, aquecimento, fornos ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzam calor. Evite a exposição à luz solar direta.

Chamas abertas

- Para evitar o risco de incêndio, mantenha velas ou chamas abertas longe deste produto.

Entrada de água, humidade e líquido

- Para evitar o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha o produto a chuva, água ou humidade. Não coloque objetos com líquidos sobre ou perto deste produto.

Trovoada e relâmpagos

- As tempestades são perigosas para todos os produtos elétricos. Se a energia for atingida por um raio, o produto pode ser danificado, mesmo se estiver desligado. Deve desligar todos os cabos e conectores do produto antes de uma trovoada.

Limpeza e manutenção

- Desligue o plugue da fonte de alimentação antes de limpar o produto. Use o acessório de escova macia do seu aspirador de pó para limpar levemente o tecido do alto-falantes. Use um pano macio e limpo para limpar os gabinetes dos alto-falantes. Nunca limpe-os com produtos químicos ou detergentes.

Assistência técnica e reparação

- Este produto não contém nenhuma peças que possam ser consertadas pelo utilizador. Expor as partes internas do produto pode colocar sua vida em risco. Em caso de falha, entre em contato com o fabricante ou departamento de serviço autorizado. A garantia do fabricante não se estende a falhas causadas por reparos realizados por terceiros não autorizados.

Eliminação deste equipamento

Informações para os usuários sobre a coleta e eliminação de equipamentos antigos.



Este símbolo num produto significa que o produto está abrangido pela diretiva europeia 2012/19/UE e não deve ser eliminado ou abandonado com outro lixo doméstico.



Este símbolo significa que o produto é concebido e fabricado para ser reciclado e reutilizado.

Estes símbolos em produtos, embalagens e/ou nos documentos que os acompanham significam que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser misturados com o lixo doméstico geral. Os utilizadores domésticos devem contactar ou o revendedor onde compraram este produto, ou as autoridades locais para obter detalhes sobre onde e como podem entregar estes objetos para uma reciclagem ambientalmente segura.

Declaração CE e UKCA:

- Pelo presente, a Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. declara que este equipamento encontra-se em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva RED 2014/53/EU e dos Regulamentos de Equipamento de Rádio 2017 do Reino Unido.
- O texto CE e a declaração de conformidade UKCA completos estão disponíveis em sharpconsumer.eu. Entre na secção de transferências do seu modelo e selecione "Declarações CE".

Compatibilidade

Estas colunas funcionam apenas com as barras de som SHARP Q.

Verifique se tem o modelo correto da barra de som SHARP.

Modelos de barras de som compatíveis são:

- HT-SBW53121 (SL)
- HT-SBW53121 (BK)
- HT-SBW55121 (SL)
- HT-SBW55121 (BK)

As colunas traseiras surround sem fios HT-SPR52021 adicionam 2 canais surround adicionais e 2 canais de altura aos modelos acima.

Conteúdo da caixa:

- Coluna traseira surround esquerda
- Coluna traseira surround direita
- Cabo de alimentação AC da UE (2 un.)
- Cabo de alimentação AC do Reino Unido (2 un.)
- Fixações de parede para colunas
- Manual do utilizador
- Cartão de garantia

Comandos

Coluna traseira surround

(Veja  1 na página 1)

1. **Indicador de emparelhamento.**
2. Botão **PAIR** – Consulte a secção "Emparelhamento de colunas".
3. Montagem na parede / gancho de parafuso.
4. Entrada de alimentação **AC IN**.

Colocação e montagem

Posicionamento

Para desfrutar de áudio envolvente das colunas traseiras surround sem fios Sharp Q, coloque as colunas atrás da sua posição de escuta preferida, idealmente ao **nível dos ouvidos**. As colunas podem ser colocadas em suportes de colunas, móveis ou montadas numa parede adequada.

NOTA:

- Consulte a etiqueta de classificação na parte de trás de cada coluna para verificar se é a coluna esquerda ou direita.  é para a coluna esquerda e  é para a coluna direita.

A Coloque as colunas na vertical nos suportes de colunas/móveis ao **nível dos ouvidos** atrás da sua posição de escuta preferida. (Veja  4 na página 1)

B Coloque as colunas na parede usando suportes de parede ao **nível dos ouvidos** atrás da sua posição de escuta preferida. (Veja  5 na página 1)

NOTAS IMPORTANTES:

- Não monte as colunas muito perto do teto. A distância mínima entre a coluna e o teto deve ser de 50 cm.
- O efeito de altura não será perceptível em salas com tetos muito altos.
- A instalação deve ser realizada apenas por pessoal qualificado. A montagem incorreta pode provocar lesões pessoais graves e danos na propriedade (se pretender instalar este produto sozinho, deve verificar se há instalações tais como ligações elétricas e canalização dentro da parede). A pessoa que instala é responsável por verificar se a parede irá suportar com segurança o peso total da unidade e os suportes da parede.
- São necessárias ferramentas adicionais (não incluídas) para a instalação.
- Não aperte excessivamente os parafusos.
- Guarde este manual de instruções para referência futura.
- Use um detetor de vigas elétricas para verificar a parede antes de furar e montar.

Sua preferência de montagem na parede determinará o tipo de opção de montagem na parede que você usará no alto-falante.

A: Utilizando o furo de montagem na parede

Veja a tabela abaixo e  2 na página 1. Certifique-se de que o parafuso correto está sendo utilizado.

A:	B:
Profundidade da placa do suporte de parede (mm)	Comprimento do parafuso necessário MIN~MAX (mm)
2-6mm	14 mm

NOTAS:

- A profundidade do furo do parafuso no alto-falante é 17,4 mm
- O tipo correto de parafuso a ser usado é:
Imperial: 1/4-20 polegadas
Métrico: diâmetro de 6,35 mm, passo da rosca de 1,27 mm
- Ao montar na parede, remova o suporte de plástico.

B: Utilizando a montagem com fenda e gancho

Monte os alto-falantes na parede utilizando a montagem com fenda e gancho. (Veja  3 na página 1)
Certifique-se de que o parafuso utilizado encaixará no gancho de montagem na parede com segurança.

NOTAS:

- Ao usar a montagem com fenda e gancho, certifique-se de que os alto-falantes não possam se movimentar livremente.
- Ao montar na parede, remova o suporte de plástico.

Configuração inicial

Ligar à corrente

Risco de danos no produto! Certifique-se de que a voltagem de alimentação corresponde à voltagem impressa na parte de trás da unidade.

Ligue o cabo de alimentação à tomada AC IN da unidade e em seguida à tomada de parede.

Pareamento do alto-falante

Emparelhamento manual

Você precisará parear manualmente os alto-falantes surround traseiros com a barra de som antes de poder usá-los com a barra de som.

1. Certifique-se de que todos os cabos estão bem conectados e a barra de som está no modo de espera.
2. Pressione e segure o botão **PAIR** na parte de trás do alto-falante por 3 segundos. O alto-falante entrará no modo de pareamento e o indicador **PAIR** piscará rapidamente.
3. Pressione o botão  na barra de som ou no controle remoto para ligar a barra de som.
4. Pressione o botão **MENU** no controle remoto, em seguida use o controle direcional no controle remoto para destacar <WLPPAIR>. Pressione  e aguarde 5 segundos.
5. Quando o alto-falante está pareado com a unidade principal, o indicador **PAIR** estará estável e a barra de som exibirá <PAIRED>.
6. Se o indicador **PAIR** piscar, a conexão sem fio falhou. A barra de som exibirá <SPK NC>.
Desconecte o cabo de alimentação do alto-falante e reconecte o cabo de alimentação após 4 minutos. Repita os passos 1 ~ 4.

NOTA:

- Se a ligação sem fios voltar a falhar, verifique se há algum conflito ou interferência forte (por exemplo, interferência de um aparelho eletrónico) à volta do sítio onde está. Remova estes conflitos ou interferências fortes e repita os procedimentos acima.

Operação do Menu

Consulte o manual do usuário da sua barra de som para as instruções completas de operação do menu.

SPKVOL

Abre o submenu de volume dos alto-falantes traseiros surround.

SPK L ou **SPK R**. Ajuste o volume de cada alto-falante surround.

Escolha entre **VOL +5** e **VOL -5**.

MUTE. Altere essa configuração para silenciar os alto-falantes traseiros.

As opções são **ON** ou **OFF**.

ATENÇÃO: Se for usado um tipo incorreto de pilhas, há o risco de explosão ou danos no equipamento.

- A configuração padrão é **OFF**. Se estiver em **ON**, os alto-falantes traseiros surround permanecerão silenciados até serem ativados novamente, mesmo que o sistema esteja em standby. Desconectar a barra de som da fonte de alimentação irá automaticamente desativar a função de silenciamento novamente.

WLPAIR

Selecione isso para parear manualmente o subwoofer e os (opcionais) alto-falantes surround.

WLVER

Mostra a versão atual sem fio.

Calibração da sala e ajuste de posicionamento

O volume dos alto-falantes traseiros pode ser ajustado em relação à soundbar. Essa calibração manual permite maior flexibilidade ao posicionar os componentes do sistema na sala.

O volume padrão de cada componente é configurado para 0 e pode ser ajustado de -5 a +5. Com base na posição de escuta, os volumes padrão assumem uma distância de 1,5m dos alto-falantes traseiros.

Use a opção **<SPKVOL>** no menu para balancear o sistema de acordo com sua preferência. Uma vez configurado, o volume dos componentes será ajustado com o volume da soundbar para manter o equilíbrio do sistema.

Resolução de problemas

P: Às vezes, noto distorções leves nas vozes reproduzidas pelos alto-falantes traseiros surround (disponíveis para compra separadamente).

R: Isso só deve ocorrer quando uma fonte de áudio estéreo de 2.0 canais está sendo mixada para 5.1.4 ou 7.1.4 canais. Com formatos de áudio de 2.0 canais, normalmente, as vozes são destinadas a serem reproduzidas apenas pela soundbar (nem sempre é assim com fontes de áudio multicanal). No entanto, em algumas circunstâncias, as vozes de fontes de áudio de 2.0 canais não podem ser separadas de maneira confiável pelo mixer Dolby e DTS; o resultado pode ser que você perceba algumas vozes sendo reproduzidas pelos alto-falantes traseiros surround em um volume baixo, e, em alguns casos, essas vozes podem parecer distorcidas. Recomendamos que os alto-falantes traseiros surround sejam posicionados a pelo menos 1m da sua posição de escuta e, a essa distância, qualquer distorção vocal não deverá ser perceptível. Se você notar esse comportamento, pode silenciar temporariamente os alto-falantes traseiros surround. Para fazer isso:

Pressione e segure  no controle remoto ou na soundbar para silenciar os alto-falantes traseiros surround. Pressione e segure novamente para ativar o som.

Ou, você pode usar o menu da soundbar:

Navegue pelo menu da soundbar para selecionar **<SPKVOL>**.

Use  ou  para selecionar **<MUTE>**. Escolha entre **ON** ou **OFF**.

NOTA:

- A configuração padrão é **OFF**. Se estiver em **ON**, os alto-falantes traseiros surround permanecerão silenciados até serem ativados novamente, mesmo que o sistema esteja em standby. Desconectar a barra de som da fonte de alimentação irá automaticamente desativar a função de silenciamento novamente.

Instrucțiuni importante de siguranță

Urmați toate instrucțiunile de siguranță și să respectați toate avertismentele. Păstrați acest manual pentru consultări ulterioare.



Acest simbol indică utilizatorului să consulte manualul de utilizare pentru mai multe informații legate de siguranță, funcționare și întreținere.



Se referă la echipament clasa II.

Acest simbol indică faptul că acest produs are un sistem de izolare dublă și nu necesită o conexiune electrică de siguranță la pământ (împământare).



Se referă la curent alternativ (c.a.).

Acest simbol indică faptul că tensiunea nominală marcată cu acest simbol este tensiune c.c.



Numai pentru uz interior



Marcaj de eficiență energetică de nivel VI

Observație

Deteriorări

- Vă rugăm să inspecțiați produsul pentru eventuale daune după despachetare. Dacă există daune în orice mod, nu utilizați produsul și consultați distribuitorul.



Pentru a preveni riscul de electrocutare, nu îndepărtați capacul (sau panoul din spate). Nu există piese reparabile de către utilizator în interior; vă rugăm să apelați la personal de service calificat.

Conexiune electrică și accesibilitate

- Nu manevrați cablul de alimentare cu mâinile ude, deoarece poate provoca electrocutare. Dacă ștecherul nu se potrivește în priza electrică, nu îl introduceți forțat în aceasta. Opriți produsul complet înainte de a-l deconecta. Deconectați cablul de alimentare dacă nu este utilizat mult timp. Asigurați-vă că ștecherul de alimentare este întotdeauna ușor accesibil. Nu atașați cabluri de prelungire.

Sursa de alimentare electrică

- Asigurați-vă că produsul este conectat la prize cu tensiune de alimentare AC 100-240V 50/60Hz. Utilizarea unei tensiuni mai mari poate provoca defectarea produsului sau chiar un incendiu.

Ștecher de alimentare fuzibil (Nu se rescrie) - Doar în UK, Malta, Cipru și Irlanda.

- Cablul de alimentare de pe acest echipament este prevăzut cu un ștecher format cu o siguranță de 5 Ampi. Valoarea siguranței este indicată pe fața pinului ștecherului și, dacă necesită înlocuire, trebuie folosită o siguranță aprobată conform BS1362 de aceeași valoare.

Protejarea cablului de alimentare

- Nu deteriorați cablul de alimentare, nu așezați obiecte grele pe acesta, nu-l întindeți și nu-l îndoiți. Deteriorarea cablului de alimentare poate cauza incendii sau electrocutare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, un agent de service sau persoane cu calificări similare.

Siguranța copiilor

- Respectați întotdeauna măsurile de precauție de bază când utilizați acest produs, mai ales în prezența copiilor. Copiii trebuie să fie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu produsul.

Amplasare

- Când este utilizat, acest produs trebuie așezat pe o suprafață plană și stabilă, fără ca nicio parte a produsului să depășească marginea. Alternativ, acest produs poate fi montat pe perete conform instrucțiunilor din acest manual de utilizare.

Ventilație

- Fantele și deschiderile din carcasă sunt prevăzute pentru ventilație și pentru a asigura funcționarea fiabilă a produsului, protejându-l de supraîncălzire. Aceste deschideri nu trebuie blocate sau acoperite. Asigurați o distanță minimă de 5 cm în jurul produsului pentru ventilație suficientă. Nu lăsați niciodată pe nimeni să introducă nimic în orificii, fante sau alte deschizături din carcasa unității, deoarece acest lucru ar putea cauza electrocutarea mortală.

Căldura și temperatura de funcționare

- Nu instalați în apropierea surselor de căldură, cum ar fi radiatoare, grile de încălzire, sobe sau alte aparate (inclusiv amplificatoare) care produc căldură. Evitați expunerea la lumina directă a soarelui.

Flăcări deschise

- Pentru a preveni riscul de incendiu, țineți întotdeauna lumanările și alte surse de flăcără deschisă departe de acest produs.

Apă, umezeală și pătrunderea lichidelor

- Pentru a preveni riscul de incendiu sau electrocutare, nu expuneți acest produs la ploaie, apă sau umezeală. Nu așezați obiecte umplute cu lichide pe sau lângă acest produs.

Furtuni și trăsnete

- Furtunile sunt periculoase pentru toate produsele electrice. Dacă produsul este lovit de fulger, acesta ar putea fi deteriorat, chiar dacă este oprit. Trebuie să deconectați toate cablurile și conectorii produsului înaintea unei furtuni.

Curățare & întreținere

- Deconectați cablul de alimentare de la sursa de alimentare înainte de a curăța produsul. Folosiți accesoriul cu perie moale al aspiratorului și aspirați ușor țesătura boxelor. Utilizați o cârpă moale și curată pentru a curăța carcasele boxelor. Nu le curățați niciodată cu substanțe chimice sau detergenți.

Operațiile de service și reparații

- Acest produs nu conține componente ce pot fi reparate de către utilizator. Expunerea părților interne din interiorul produsului poate pune viața în pericol. În caz de defecțiune, contactați producătorul sau departamentul de service autorizat. Garanția producătorului nu se extinde la defectele cauzate de reparațiile efectuate de terți neautorizați.

Eliminarea acestui echipament

Informații pentru utilizatori despre colectarea și eliminarea echipamentelor vechi .



Acest simbol pe un produs indică faptul că produsul face obiectul Directivei Europene 2012/19/UE și nu trebuie eliminat sau aruncat împreună cu celelalte deșeuri menajere.



Acest simbol înseamnă că produsul este proiectat și fabricat astfel încât să poată fi reciclat și reutilizat.

Aceste simboluri pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare indică faptul că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere. Utilizatorii casnici trebuie să contacteze fie comerciantul de la care au achiziționat acest produs, fie biroul guvernamental local, pentru detalii despre unde și cum pot duce aceste articole pentru a fi reciclate în condiții sigure pentru mediu.

Declarația CE și UKCA:

- Prin prezenta, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. declară că acest dispozitiv audio este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante din Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio (RED) și din Reglementările privind echipamentele radio din Regatul Unit 2017.
- Textul integral al declarațiilor CE și UKCA de conformitate este disponibil la adresa sharpconsumer.eu, accesați secțiunea de descărcare a modelului dumneavoastră și selectați „Declarație de conformitate”.

Compatibilitate

Aceste boxe funcționează doar cu barele de sunet SHARP Q. Verificați dacă aveți modelul corect de bară de sunet SHARP. Modelele compatibile de bară de sunet sunt:

- HT-SBW53121 (SL)
- HT-SBW53121 (BK)
- HT-SBW55121 (SL)
- HT-SBW55121 (BK)

HT-SPR52021 boxele surround wireless adaugă 2 canale surround suplimentare și 2 canale de înălțime la modelele de mai sus.

Conținutul cutiei

- Boxă surround spate stânga
- Boxă surround spate dreapta
- Cablu de alimentare AC UE (2 buc)
- Cablu de alimentare AC Marea Britanie (2 buc)
- Piese de montaj pe perete pentru boxe
- Manual de utilizare
- Certificat de garanție

Comenzi

Boxă surround spate

(Consultați  1 la pagina 1)

1. **Indicator** de asociere.
2. (Buton XXX.PIR) – Consultați secțiunea „Perechere boxe”.
3. Montare pe perete / cârlig cu șurub.
4. **AC IN** intrare de alimentare.

Amplasare și montare

Amplasare

Pentru a vă bucura de sunetul captivant al acestor boxe surround wireless Sharp Q, așezați boxele în spatele poziției dvs. preferate de ascultare, ideal la nivelul urechii. Boxele pot fi așezate pe standuri de boxe, mobilier sau pot fi montate pe un perete adecvat.

NOTĂ:

– Consultați eticheta de rating de pe spatele fiecărei boxe pentru a verifica dacă este boxa din stânga sau din dreapta. (L este pentru boxa din stânga și R este pentru boxa din dreapta).

A Așezați boxele în poziție verticală pe standuri de boxe/mobilier la nivelul urechii, în spatele poziției preferate de ascultare. (Consultați  4 la pagina 1)

B Așezați boxele pe perete folosind suporturi de perete la nivelul urechii, în spatele poziției preferate de ascultare. (Consultați  5 la pagina 1)

NOTE IMPORTANTE:

- Nu montați boxele prea aproape de tavan. Distanța minimă dintre boxă și tavan trebuie să fie de 50 cm.
- Efectul de înălțime nu va fi vizibil în camere cu tavane foarte înalte.
- Instalarea trebuie efectuată doar de personal calificat. Asamblarea incorectă poate cauza vătămări corporale și daune materiale (dacă intenționați să instalați acest produs pe cont propriu, trebuie să verificați dacă există instalații, precum cabluri electrice și conducte ce pot fi îngropate în perete). Instalatorul are responsabilitatea de a controla dacă perețele va susține în siguranță sarcina totală a unității și consolele de montare pe perete.
- Sunt necesare instrumente suplimentare (neincluse) pentru instalare.
- Nu strângeți excesiv șuruburile.
- Păstrați acest manual de utilizare pentru referințe viitoare.
- Folosiți un detector electronic de cuie pentru a verifica tipul de perete înainte de a executa găuri și înainte de montaj.

Preferința dvs. pentru montarea pe perete va determina tipul de opțiune de montare pe perete pe care o veți utiliza pentru difuzor.

A: Utilizând orificiul de montare pe perete

Consultați tabelul de mai jos și  2 la pagina 1. Asigurați-vă că folosiți șurubul corect.

A:	B:
Adâncimea plăcii suport de perete (mm)	Lungimea necesară a șurubului MIN~MAX (mm)
2-6mm	14 mm

OBSERVAȚII:

- Adâncimea orificiului pentru șurub de pe difuzor este de 17,4 mm
- Tipul corect de șuruburi de utilizat este:
Imperial: 1/4-20 inch
Metric: diametru 6,35 mm, filet de 1,27 mm
- La montarea pe perete, îndepărtați suportul din plastic.

B: Utilizarea slotului și a suportului de prindere

Montați difuzoarele pe perete folosind slotul și suportul de prindere.

(Consultați  3 la pagina 1)

Asigurați-vă că șurubul utilizat se va potrivi în siguranță în cârligul monturii de perete.

NOTE:

- Când utilizați montura cu slot și cârlig, asigurați-vă că difuzoarele nu sunt libere să se miște.
- La montarea pe perete, îndepărtați suportul din plastic.

Configurare inițială

Conectarea la sursa de alimentare electrică

Risc de deteriorare a produsului! Asigurați-vă că tensiunea de alimentare electrică corespunde cu tensiunea imprimată pe partea din spate a unității.

Conectați cablul de alimentare la mufa AC IN a unității și apoi într-o priză electrică.

Împerecherea difuzoarelor

Asociere manuală

Va trebui să împerecheați manual difuzoarele surround spate cu bara de sunet înainte de a le putea folosi împreună cu bara de sunet.

1. Asigurați-vă că toate cablurile sunt conectate bine și că bara de sunet este în modul STANDBY.
2. Apăsăți și mențineți apăsat butonul **PAIR** de pe spatele difuzorului timp de 3 secunde. difuzorul va intra în modul de împerechere și indicatorul **PAIR** va clipi rapid.
3. Apăsăți butonul  de pe bara de sunet sau de pe telecomandă pentru a porni bara de sunet.
4. Apăsăți butonul **MENU** de pe telecomandă, apoi utilizați butonul de control direcțional de pe telecomandă pentru a selecta **<WLP&PAIR>**. Apăsăți  și așteptați 5 secunde.
5. Când difuzorul este împerecheat cu unitatea principală, indicatorul **PAIR** va fi permanent aprins și bara de sunet va afișa **<PAIRED>**.
6. Dacă indicatorul **PAIR** clipește, conexiunea wireless a eșuat. Bară de sunet va afișa **<SPK NC>**. Deconectați cablul de alimentare de la difuzor și reconectați cablul de alimentare după 4 minute. Repetați pașii 1 ~ 4.

NOTĂ:

- În cazul în care conexiunea wireless eșuează din nou, verificați dacă există un conflict sau o interferență puternică (spre exemplu, interferență de la un dispozitiv electronic) din apropierea locației dvs. Eliminați aceste conflicte sau interferențe puternice și repetați procedurile de mai sus.

Operarea din meniu

Consultați manualul de utilizare al barei de sunet pentru instrucțiunile complete de operare a meniului.

SPKVOL

Deschide submeniul de volum al difuzoarelor surround spate.

SPK L sau **SPK R**. Reglează volumul fiecărui difuzor surround.

Alege între **VOL +5** și **VOL -5**.

MUTE. Schimbă această setare pentru a opri sunetul difuzoarelor din spate. Opțiunile sunt **ON** sau **OFF**.

AVERTISMENT:

- Setarea implicită este **OFF**. Dacă setarea este **ON**, difuzoarele surround spate vor rămâne fără sunet până când vor fi deblocate, chiar dacă sistemul a fost în standby. Deconectarea barei de sunet de la sursa de alimentare va dezactiva automat funcția de mutare **OFF**.

WLPAIR

Selectați această opțiune pentru a perechea manual subwoofer-ul și (opțional) difuzoarele surround.

WL VER

Afișează versiunea wireless curentă.

Depanare

I: Uneori observ distorsiuni minore în vocile redată prin difuzoarele surround spate (disponibile separat).

A: Acest lucru ar trebui să aibă loc doar atunci când o sursă audio stereo pe canal 2.0 este supramixată la 5.1.4 sau 7.1.4 canale. Cu formatele audio canal 2.0, vocile sunt de obicei destinate a fi redată doar de soundbar (acest lucru nu este întotdeauna valabil pentru sursele audio multi-canal). Cu toate acestea, în unele circumstanțe, vocile din sursele audio cu canal 2.0 nu pot fi separate în mod fiabil de upmixer-ul Dolby și DTS; rezultatul poate fi că observați unele voci redată prin difuzoarele surround spate la un volum redus, și în unele cazuri aceste voci pot suna distorsionate. Recomandăm ca difuzoarele surround din spate să fie poziționate la cel puțin 1m de poziția dvs. de ascultare și la această distanță orice distorsiune vocală nu ar trebui să fie vizibilă. Dacă remarcați acest comportament, puteți opri temporar sunetul difuzoarelor surround din spate. Pentru a face asta:

Apăsăți lung pe  de pe telecomandă sau de pe soundbar pentru a opri sunetul difuzoarelor surround din spate. Apăsăți din nou lung pentru a debloca sunetul.

Sau, puteți folosi meniul soundbar-ului:

Navigați în meniul soundbar-ului pentru a selecta **<SPKVOL>**.

Folosiți  sau  pentru a selecta **<MUTE>**. Alegeți dintre **ON** sau **OFF**.

NOTĂ:

- Setarea implicită este **OFF**. Dacă setarea este **ON**, difuzoarele surround spate vor rămâne fără sunet până când vor fi deblocate, chiar dacă sistemul a fost în standby. Deconectarea barei de sunet de la sursa de alimentare va dezactiva automat funcția de mutare **OFF**.

Calibrarea și ajustarea pozițională a camerei

Volumul difuzoarelor din spate poate fi ajustat relativ la soundbar.

Această calibrare manuală permite o flexibilitate mai mare la poziționarea componentelor sistemului în cameră.

Volumul implicit pentru fiecare componentă este setat la 0 și poate fi ajustat de la -5 la +5. Bazat pe poziția de ascultare, volumele implicite presupun o distanță de 1,5m de la difuzoarele din spate.

Folosiți opțiunea **<SPKVOL>** din meniu pentru a regla sistemul după preferințele dvs. Odată setat, volumul componentelor va fi ajustat împreună cu volumul soundbar-ului pentru a menține echilibrul sistemului.

Dôležité bezpečnostné pokyny

Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny a dbajte na všetky upozornenia. Tento návod uchovajte pre budúce použitie.



Tento symbol upozorňuje používateľa, aby si pre ďalšie informácie týkajúce sa bezpečnosti, prevádzky a údržby prečítal návod na používanie.



Vzťahuje sa na zariadenia triedy II.

Tento symbol označuje, že tento výrobok má dvojtyp izolačný systém a nevyžaduje bezpečnostné pripojenie k elektrickému uzemneniu.



Vzťahuje sa na striedavý prúd (AC).

Tento symbol označuje, že menovité napätie označené týmto symbolom je napätie jednosmerného prúdu.



Len na vnútorné použitie



Označenie energetickej účinnosti s úrovňou VI

Poznámka

Poškodenie

- Po vybavení prosím skontrolujte, či výrobok nie je poškodený. Ak je akýmkoľvek spôsobom poškodený, výrobok nepoužívajte a kontaktujte svojho predajcu.



Abyste zabránili riziku úrazu elektrickým prúdom, neodstraňujte kryt (alebo zadný panel). Vo vnútri sa nenachádzajú žiadne časti, ktoré by mohli užívatelia opravovať; prosím, zverte opravy kvalifikovanému technikovi.

Elektrické pripojenie a prístupnosť

- Napájací kábel neodpájajte ani nezapájajte s mokrými rukami, môže to spôsobiť úraz elektrickým prúdom. Ak sa napájací kábel nedá zapojiť do vašej elektrickej zásuvky, nezapájajte ho do nej násilu. Pred odpojením úplne vypnite výrobok. Napájací kábel odpojte, ak sa dlhšiu dobu nepoužíva. Zabezpečte, aby bol k elektrickej zásuvke vždy ľahký prístup. Nepripájajte predlžovacie káble.

Zdroj napájania

- Uistite sa, že je zariadenie zapojené do zásuvky striedavého prúdu 100-240 V 50/60 Hz. Použitie vyššieho napätia môže spôsobiť nefunkčnosť výrobku alebo dokonca vznik požiaru.

Pevný konektor s poistkou (neprepojiteľný) - len pre Veľkú Britániu, Maltu, Cyprus a Írsko.

- Napájací kábel tohto zariadenia je vybavený pevným konektorom s 5A poistkou. Hodnota poistky je uvedená na čelnej strane konektora, a ak je potrebné ju vymeniť, musí sa použiť poistka schválená podľa normy BS1362 s rovnakým hodnotením.

Ochrana napájacieho kábla

- Nepoškodzujte napájací kábel ani naň nekladte ťažké predmety, nenatahujte ho a ani neohýbajte. Poškodenie napájacieho kábla môže spôsobiť požiar alebo úraz elektrickým prúdom. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zabránilo nebezpečenstvu.

Bezpečnosť detí

- Pri prevádzkovaní tohto výrobku, obzvlášť za prítomnosti detí, vždy dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia. Na deti treba dohliadať, aby sa zabezpečilo, že sa s výrobkom nehrajú.

Lokalita

- Pri používaní by mal byť tento výrobok umiestnený na rovnom, stabilnom povrchu, pričom žiadna jeho časť nesmie presahovať cez okraj. Pripadne môže byť tento výrobok namontovaný na stenu podľa pokynov v tomto návode na použitie.

Ventilácia

- Štrbiny a otvory v skrinke slúžia na vetranie a na zabezpečenie spoľahlivej prevádzky výrobku. Chránia ho pred prehriatím. Tieto otvory nesmú byť blokovanie ani zakryté. Zabezpečte minimálnu vzdialenosť 5 cm okolo výrobku pre dostatočné vetranie. Nikdy nikomu nedovoľte, aby čokoľvek vkladali do otvorov, štrbín alebo iných otvorov v kryte výrobku, pretože by to mohlo viesť k úrazu elektrickým prúdom.

Teplota a prevádzková teplota

- Toto zariadenie neinštalujte do blízkosti zdrojov tepla, ako napríklad radiátory, vyhrievacie registre, sporáky alebo iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré produkujú teplo. Vyhňte sa priamemu slnečnému žiareniu.

Obnažené plamene

- Abyste zabránili nebezpečenstvu požiaru, udržiavajte sviečky alebo otvorený oheň mimo dosahu tohto výrobku.

Vniknutie vody, vlhkosti a kvapalín

- Nevystavujte tento výrobok dažďu, vode ani vlhkosti, aby ste zabránili riziku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Nepoložte na tento výrobok objekty plné kvapalín.

Búrky a blesky

- Búrky sú nebezpečné pre všetky elektrické zariadenia. Ak do napájania udrie blesk, výrobok môže byť poškodený, aj keď je vypnutý. Pred búrkou by ste mali odpojiť všetky káble a konektory výrobku.

Čistenie & údržba

- Pred čistením zariadenia odpojte napájací kábel od elektrickej zásuvky. Použite násadu s jemnou kefkou svojho vysávača a jemne vysajte látku reproduktorov. Na čistenie skriniek reproduktorov použite mäkkú a čistú handričku. Nikdy ich nečistite chemikáliami alebo detergentmi.

Servis a oprava

- Tento výrobok neobsahuje žiadne používateľom opraviteľné diely. Vystavenie vnútorných častí výrobku môže ohroziť váš život. V prípade chyby kontaktujte výrobcu alebo autorizovaný servis. Záruka výrobcu sa nevzťahuje na chyby spôsobené opravami vykonanými neoprávnenými tretími stranami.

Likvidácia tohto zariadenia

Informácie pre užívateľov o zbere a likvidácii starého zariadenia.



Tento symbol na výrobku znamená, že sa na výrobok vzťahuje európska smernica 2012/19/EÚ a nesmie sa likvidovať alebo vyhadzovať spolu s iným odpadom z domácnosti.



Tento symbol znamená, že produkt je navrhnutý a vyrobený tak, aby mohol byť recyklovaný a znovu použitý.

Tieto symboly na výrobkoch, obaloch a/alebo sprievodných dokumentoch znamenajú, že použité elektrické a elektronické výrobky by sa nemali miešať s bežným domovým odpadom. Elektronické výrobky a batérie by sa nemali miešať so všeobecným odpadom z domácností. Používatelia v domácnostiach by sa mali obrátiť buď na predajcu, u ktorého tento výrobok zakúpili, alebo na miestny úrad, aby im poskytol podrobné informácie o tom, kde a ako môžu tento výrobok odovzdať na ekologickú recykláciu.

Prehlásenie CE a UKCA:

- Spoločnosť Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. týmto prehlasuje, že toto zvukové zariadenie spĺňa základné požiadavky a iné dôležité ustanovenia smernice RED č. 2014/53/EÚ a predpisy o rádiových zariadeniach v Spojenom kráľovstve z roku 2017.
- Úplný text CE a vyhlásenie o zhode UKCA sú k dispozícii na stránke sharpconsumer.eu, vstúpte do sekcie na stiahnutie príslušného modelu a vyberte „Vyhlásenie o zhode“.

Kompatibilita

Tieto reproduktory fungujú iba so zvukovými systémami SHARP Q. Skontrolujte, či máte správny model zvukového systému SHARP. Kompatibilné modely zvukového systému sú:

- HT-SBW53121 (SL)
- HT-SBW53121 (BK)
- HT-SBW55121 (SL)
- HT-SBW55121 (BK)

Bezdrôtové zadné priestorové reproduktory HT-SPR52021 pridávajú ďalšie 2 priestorové kanály a 2 výškové kanály k vyššie uvedeným modelom.

Čo je v balení

- Ľavý zadný priestorový reproduktor
- Právý zadný priestorový reproduktor
- Napájací kábel EÚ (2 ks)
- Napájací kábel UK (2 ks)
- Nástenné upevnenia reproduktorov
- Používateľská príručka
- Záručný list

Ovládacie prvky

Zadný priestorový reproduktor

(Pozrite si  1 na strane 1)

1. Indikátor **PAIR**.
2. **PAIR** tlačidlo – Viac informácií nájdete v časti „Párovanie reproduktora“.
3. Nástenný držiak / hák na skrutky.
4. Napájací vstup **AC IN**.

Umiestnenie a montáž

Umiestnenie

Aby ste si mohli vychutnať pohlcujúci zvuk z vášho Sharp Q bezdrôtových zadných priestorových reproduktorov, umiestnite reproduktory za preferovanú pozíciu na počúvanie, ideálne na úrovni uší. Reprodukory môžu byť umiestnené na stojanoch na reproduktory, nábytku alebo ich môžete namontovať na vhodnú stenu.

POZNÁMKA:

– Pozrite sa na štítok so špecifikáciami na zadnej strane každého reproduktora, aby ste kontrolovali, či je to ľavý alebo pravý reproduktor. (L) je pre ľavý reproduktor a (R) je pre pravý reproduktor.

A Umiestnite reproduktory v závislej polohe na stojany na reproduktory/nábytok na úrovni uší za preferovanú pozíciu na počúvanie. (Pozrite si  4 na strane 1)

B Umiestnite reproduktory na stenu pomocou nástenných držiakov na úrovni uší za preferovanú pozíciu na počúvanie. (Pozrite si  5 na strane 1)

DÔLEŽITÉ POZNÁMKY:

- Nemontujte reproduktory príliš blízko stropu. Minimálna vzdialenosť medzi reproduktorom a stropom by mala byť 50 cm.
- Efekt výšky nebude viditeľný v miestnostiach s veľmi vysokými stropmi.
- Inštaláciu musí vykonať iba kvalifikovaný personál. Nesprávna montáž môže viesť k vážnemu zraneniu osôb a škode na majetku (ak tento výrobok chcete nainštalovať sami, musíte skontrolovať inštalácie, ako napríklad vedenie elektrických káblov a vodovodných potrubí v stene). Inštalatér je povinný overiť, či stena udrží celkovú záťaž zariadenia s nástennými konzolami.
- Na vykonanie inštalácie sú potrebné ďalšie nástroje (nie sú súčasťou dodávky).
- Skrutky nadmerne neutahujte.
- Tento návod na použitie uchovajte pre budúce použitie.
- Pred vŕtaním a montážou stenu skontrolujte pomocou elektronického vyhľadávacieho svorníkov.

Vaša preferencia montáže na stenu určí typ možnosti montáže na stenu, ktorý použijete na reproduktore.

A: Použitie montážneho otvoru na stenu

Pozrite si tabuľku nižšie a  2 na strane 1. Uistite sa, že je použitá správna skrutka.

A:	B:
Hĺbka platne nástenného držiaka (mm)	Dĺžka potrebnej skrutky MIN~MAX (mm)
2-6mm	14 mm

POZNÁMKY:

- Hĺbka otvoru na skrutku na reproduktore je 17,4 mm
- Správny typ skrutky na použitie je: Imperial: 1/4-20 palca
Metrické: priemer 6,35 mm, stúpanie závitov 1,27 mm
- Pri montáži na stenu odstráňte plastový stojan.

B: Použitie slotu a háčikového držiaka

Nástenná montáž reproduktorov použitím slotu a háčikového držiaka.

(Pozrite si  3 na strane 1)

Uistite sa, že použité skrutky bezpečne zapadnú do závesného háčika na stene.

POZNÁMKY:

- Pri použití závesu a háčikovej montáže sa uistite, že reproduktory nie sú voľne pohyblivé.
- Pri montáži na stenu odstráňte plastový stojan.

Počiatkové nastavenie

Pripojenie k zdroju napájania

Nebezpečenstvo poškodenia výrobu! Uistite sa, že napätie napájacieho zdroja zodpovedá napätiu uvedenému na zadnej strane jednotky. Napájací kábel zapojte do konektora AC IN v zariadení a potom do elektrickej zásuvky.

Párovanie reproduktorov

Manuálne párovanie

Pred použitím so soundbarom budete musieť ručne spárovať zadné surround reproduktory so soundbarom.

1. Uistite sa, že všetky káble sú správne pripojené a soundbar je v pohotovostnom režime.
2. Stlačte a podržte tlačidlo **PAIR** na zadnej strane reproduktora po dobu 3 sekúnd. Reprodukter vstúpi do režimu párovania a indikátor **PAIR** bude rýchlo blikať.
3. Stlačením tlačidla  na soundbare alebo na diaľkovom ovládači zapnete soundbar.
4. Stlačte tlačidlo **MENU** na diaľkovom ovládači, potom pomocou smerového ovládača na diaľkovom ovládači zvýraznite <WLP&PAIR>. Stlačte  a počkajte 5 sekúnd.
5. Keď je reproduktor spárovaný s hlavnou jednotkou, indikátor **PAIR** bude svietiť a soundbar zobrazí <PAIRED>.
6. Ak indikátor **PAIR** blikať, bezdrôtové pripojenie zlyhalo. Zvuková lišta zobrazí <SPK NC>. Odpojte napájací kábel od reproduktora a potom znova pripojte napájací kábel po 4 minútach. Opakujte kroky 1 ~ 4.

POZNÁMKA:

- Ak sa vám opäť nepodari nadviazať bezdrôtové pripojenie, skontrolujte, či vo vašom okolí nedošlo ku konfliktu alebo silnému rušeniu (napríklad

rušenie z elektronického zariadenia). Odstráňte tieto konflikty alebo silné rušenia a opakujte vyššie uvedené postupy.

Nastavenie ponuky

Pozrite si používateľskú príručku k soundbaru pre úplné pokyny k obsluhu ponuky.

SPKVOL

Otvára podmenu pre nastavenie hlasitosti zadných priestorových reproduktorov.

SPK L alebo **SPK R**. Nastavte hlasitosť každého priestorového reproduktora.

Vyberte medzi **VOL +5** a **VOL -5**.

MUTE. Zmeníte toto nastavenie na stlmenie zadných reproduktorov.

Možnosti sú **ON** alebo **OFF**.

VÝSTRAHA:

– Predvolené nastavenie je **OFF**. Ak je prepnuté na **ON**, zadné priestorové reproduktory zostanú stlmene, kým sa nevypne ich stlmenie, aj keď systém bol stále v pohotovostnom režime. Odpojenie soundbaru od sieťového napájania automaticky deaktivuje stlmenie **OFF**.

WLPAIR

Vyberte túto možnosť, ak chcete manuálne párovať subwoofer a (voliteľné) priestorové reproduktory.

WLVER

Zobrazuje aktuálnu verziu bezdrôtového pripojenia.

Kalibrácia miestnosti a polohové nastavenie

Hlasitosť zadných reproduktorov možno nastaviť vzhľadom na soundbar. Táto manuálna kalibrácia umožňuje väčšiu flexibilitu pri umiestňovaní komponentov systému v miestnosti. Predvolená hlasitosť každého komponentu je nastavená na 0 a môže sa nastaviť od -5 do +5. Na základe posluchovej pozície, predvolené hlasitosti predpokladajú vzdialenosť 1,5 m od zadných reproduktorov. Použite možnosť **<SPKVOL>** v menu na vyvažovanie systému podľa vašich predstáv. Akonáhle je nastavené, hlasitosť komponentu sa bude upravovať s hlasitosťou soundbaru, aby sa udržala rovnováha systému.

Riešenie problémov

Q: Niekedy si všimnem malé skreslenie hlasov prehrávaných cez zadné priestorové reproduktory (dostupné na zakúpenie samostatne).

O: Toto by sa malo stať iba vtedy, keď sa dvojkanálový stereo zvukový zdroj prevádza na 5.1.4 alebo 7.1.4 kanály. Pri 2.0 kanálových audio formátoch sú vokály vo všeobecnosti určené na prehrávanie iba zo soundbaru (to nemusí platiť pre viac-kanálové zdroje zvuku). Avšak, v niektorých prípadoch hlasy z audio zdrojov v dvojkanálovom formáte nemôžu byť spoľahlivo oddelené upmixerom Dolby a DTS; výsledkom môže byť, že si všimnete, že niektoré hlasy sú prehrávané cez zadné priestorové reproduktory pri nízkej hlasitosti a v niektorých prípadoch sa môžu tieto hlasy zdať skreslené. Odporúčame, aby boli zadné priestorové reproduktory umiestnené aspoň 1 m od vašej posluchovej pozície a pri tejto vzdialenosti by nemal byť žiadne skreslenie vokálov zreteľné. Ak si toto správanie všimnete, môžete dočasne stlmiť zadné priestorové reproduktory. Na toto:

Dlhšie stlačte  na diaľkovom ovládači alebo na soundbare, aby ste stlmili zadné priestorové reproduktory. Dlhšie stlačte znova pre zrušenie stlmenia.

Alebo môžete použiť menu soundbaru:

Prejdite do menu soundbaru a vyberte možnosť **<SPKVOL>**.

Použite  alebo  na výber **<MUTE>**. Vyberte z možností **ON** alebo **OFF**.

POZNÁMKA:

– Predvolené nastavenie je **OFF**. Ak je prepnuté na **ON**, zadné priestorové reproduktory zostanú stlmene, kým sa nevypne ich stlmenie, aj keď systém bol stále v pohotovostnom režime. Odpojenie soundbaru od sieťového napájania automaticky deaktivuje stlmenie **OFF**.

Pomembna varnostna navodila

Upoštevajte vsa varnostna navodila in pazite na vsa opozorila. Shranjevanje priročnika za prihodnjo uporabo.



Ta simbol opozarja uporabnika, da za nadaljnje informacije o varnosti, delovanju in vzdrževanju prebere uporabniški priročnik.



Se nanaša na opremo razreda II. Za simbol označuje, da je ima ta izdelek dvojno-izolacijski sistem in ne potrebuje varnostne ozemljitve (tla).



Se nanaša na izmenični tok (AC). Ta simbol označuje, da je nazivna napetost, označena s simbolom, napetost DC.



Samo za notranjo uporabo



Oznaka energetske učinkovitosti ravni VI

Opomba

Škoda

- Preverite, če je izdelek poškodovan po odprtju embalaže. Če je izdelek kakorkoli poškodovan, ga ne uporabljajte in se posvetujte s svojim prodajalcem.



Da bi preprečili nevarnost električnega udara, ne odstranjujte pokrova (ali zadnje plošče). Notranji deli niso uporabniško servisno zamenljivi; za servis se obrnite na usposobljeno osebo.

Napajalni priključek in dostopnost

- Ne dotikajte se napajalnega kabla z mokrimi rokami, saj lahko povzroči električni udar. Če se napajalni kabel ne prilega v vašo vtičnico, vtiča v električno vtičnico ne vstavljajte na silo. Izdelek v celoti izklopite preden izključite. Odklopite napajalni kabel, če naprave dalj časa ne boste uporabljali. Zagotovite, da je vtič vedno lahko dostopen. Ne priključujte podaljškov.

Vir napajanja

- Zagotovite, da je izdelek priključen na vtičnice z izmeničnim tokom 100-240V 50/60Hz. Uporaba višje napetosti lahko povzroči okvaro izdelka ali celo požar.

Uporablja se fiksni napajalni vtič s talnim vložkom (ni mogoče ponovno ožičiti) - Velja samo za Veliko Britanijo, Malto, Ciper in Irsko.

- Napajalni kabel te opreme je opremljen z vgrajenim vtičem, ki vsebuje 5A varovalko. Vrednost varovalke je označena na čelnem delu vtiča, in če je potrebno, jo je treba nadomestiti s tako, ki ustreza standardu BS1362 enake vrednosti.

Zaščita napajalnega kabla

- Ne poškodujte napajalnega kabla, nanj ne postavljajte težkih predmetov, ne raztegujte ga ali upogibajte. Poškodovan napajalni kabel lahko povzroči požar ali električni udar. Če se napajalni kabel poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec, usposobljen serviser ali podobno usposobljena oseba.

Varnost otrok

- Vedno upoštevajte osnovne varnostne ukrepe, ko uporabljate to napravo, zlasti v prisotnosti otrok. Otroke nadzorujte in tako zagotovite, da se z napravo ne bodo igrali.

Lokacija

- Med uporabo mora biti ta izdelek postavljen na ravno, stabilno površino, pri čemer noben del izdelka ne sme viseti čez rob. Izdelek lahko namestite tudi na steno, kot je navedeno v tem priročniku.

Ventilacija

- Reže in odprtine v ohišju so namenjene prezračevanju in zagotavljanju zanesljivega delovanja izdelka ter zaščiti pred pregrevanjem. Teh odprtini ne smete zapirati ali prekrivati. Zagotovite najmanj 5 cm razdalje okoli izdelka za zadostno zračenje. Nikoli nikomur ne dovolite, da kar koli potisne v luknje, reže ali katere koli druge odprtine v ohišju izdelka, saj lahko pride do električnega udara.

Toplota in delovna temperatura

- V bližino ne nameščajte virov toplote, kot so radiatorji, grelniki, peči ali drugih aparatov (vključno z ojačevalci), ki proizvajajo toploto. Izogibajte se neposredni sončni svetlobi.

Odprt ogenj

- Da bi preprečili nevarnost požara, ne približujte tega izdelka svečam ali odprtemu ognju.

Vdor vode, vlage in tekočin

- Da preprečite nevarnost požara ali električnega udara, izdelka ne izpostavljajte dežju, vodi ali vlagi. Na ali v bližini izdelka ne postavljajte predmetov, napolnjenih s tekočino.

Nevihta in strele

- Nevihta je nevarna za vse električne izdelke. Če na izdelek udari strela, lahko pride do poškodbe, tudi če je izključen. Pred nevihto odklopite vse kable in priključke iz naprave.

Čiščenje & vzdrževanje

- Pred čiščenjem izdelka izključite napajalni vtič iz vira napajanja. Uporabite mehki nastavek za vakuumski sesalnik in rahlo posesajte tkanino zvočnika. Uporabite mehko in čisto krpo za čiščenje ohišja zvočnikov. Nikoli jih ne čistite s kemikalijami ali detergenti.

Servis in popravila

- Ta izdelek ne vsebuje delov, ki jih lahko popravi uporabnik sam. Izpostavljanje notranjih delov izdelka lahko ogrozi vaše življenje. V primeru okvare se obrnite na proizvajalca ali pooblaščen servis. Proizvajalčeva garancija ne velja za okvare, ki so posledica popravil, izvedenih s strani nepooblaščenih oseb.

Odlaganje te opreme

Informacije za uporabnike o zbiranju in odlaganju stare opreme.



Ta simbol na izdelku pomeni, da za izdelek velja evropska direktiva 2012/19/EU in ga ne smete odlagati ali zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.



Ta simbol pomeni, da je izdelek oblikovan in izdelan tako, da ga je mogoče reciklirati in ponovno uporabiti.

Ti simboli na izdelkih, embalaži in/ali priloženih dokumentih pomenijo, da uporabljenih električnih in elektronskih izdelkov ne smete mešati s splošnimi gospodinjskimi odpadki. Gospodinjski uporabniki naj se obrnejo na prodajalca, pri katerem so kupili ta izdelek, ali na lokalno vladno pisarno, kjer bodo izvedeli, kje in kako lahko te izdelke oddajo v okoljsko varno recikliranje.

Izjava CE in UKCA:

- Družba Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. izjavlja, da je ta audio naprava skladna z osnovnimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili direktive RED 2014/53/EU in predpisi o radijski opremi Združenega kraljestva 2017.
- Celotno besedilo CE in izjava o skladnosti UKCA sta na voljo na spletni strani sharpconsumer.eu. Odprite razdelek za prenos vašega modela in izberite "Izjava o skladnosti".

Združljivost

Ti zvočniki delujejo samo s SHARP Q Soundbari.

Preverite, ali imate pravilni model SHARP Soundbara.

Združljivi modeli zvočnih barov so:

- HT-SBW53121 (SL)
- HT-SBW53121 (BK)
- HT-SBW55121 (SL)
- HT-SBW55121 (BK)

HT-SPR52021 brezžični zadnji surround zvočniki dodajo dodatna 2 surround kanala in 2 višinska kanala zgoraj navedenim modelom.

Vsebina embalaže

- Levi zadnji surround zvočnik
- Desni zadnji surround zvočnik
- EU AC napajalni kabel (2 kosa)
- UK AC napajalni kabel (2 kosa)
- Fiksni elementi za montažo zvočnikov na steno
- Uporabniški priročnik
- Garancijska kartica

Regulatorji

Zadnji surround zvočnik

(glejte  1 na strani 1)

1. Indikator za seznanjanje.
2. **PAIR** gumb – Glejte poglavje "Seznanjanje zvočnikov".
3. Stenska montaža / vijak za kavelj.
4. Vhod za izmenično napajanje.

Postavitev in montaža

Postavitev

Za uživanje v poglobljenem avdio doživetju iz Sharp Q brezžičnih zadnjih surround zvočnikov, postavite zvočnike za vašo želeno poslušalno pozicijo, idealno na **višini ušes**. Zvočniki so lahko postavljeni na stojala za zvočnike, pohištvo ali pa jih lahko pritrdite na primerno steno.

OPOMBA:

- Glejte etiketo za oceno na zadnji strani vsakega zvočnika, da preverite, ali je levi ali desni zvočnik. ( je za levi zvočnik in  je za desni zvočnik.
- A** Postavite zvočnike pokončno na stojala za zvočnike/pohištvo na **višini ušes** za vašo želeno poslušalno pozicijo. (glejte  4 na strani 1)
- B** Postavite zvočnike na steno z uporabo nosilcev za steno na **višini ušes** za vašo želeno poslušalno pozicijo. (glejte  5 na strani 1)

POMEMBNO OPOMBE:

- Zvočnikov ne montirajte preblizu stropa. Minimalna razdalja med zvočnikom in stropom naj bo 50 cm.
- Višinski efekt ne bo opazen v prostorih z zelo visokimi stropi.
- Namestitev lahko opravi samo usposobljeno osebje. Nepravilna montaža lahko povzroči resne osebne poškodbe in škodo lastnine (če nameravate namestiti ta izdelek sami, morate preveriti morebitno prisotnost instalacij, kot so električne in vodovodne, ki so lahko skrite v stenah). Odgovornost monterja je, da preveri, ali lahko stena varno podpira skupno obtežitev enote in stenskih nosilcev.
- Za namestitev so potrebna dodatna orodja (niso vključena).
- Vijakov ne zategnite preveč.
- Shranite ta navodila za uporabo za prihodnjo referenco.
- Uporabite elektronsko napravo, da preverite, ali je vrsta stene ustrezna, preden začnete vrtati in montirati.

Vaša odločitev o stenski montaži bo določila vrsto stenske montaže, ki jo boste uporabili na zvočniku.

A: Uporaba luknje za stensko montažo

Glejte slike  2 na strani 1. Poskrbite, da uporabite pravi vijak.

A:	B:
Globina stenske konzole (mm)	Dolžina zahtevane vijaka MIN~MAX (mm)
2-6mm	14 mm

OPOMBE:

- Globina luknje za vijak na zvočniku je 17,4 mm.
- Pravilna vrsta vijaka je:
Imperial: 1/4-20 inch
Metrični: 6,35 mm premera, 1,27 mm koračni navoj
- Pri montaži na steno odstranite plastično stojalo.

B: Uporaba reže in kaveljčka za montažo

Stensko montažo zvočnikov izvedite z uporabo reže in kaveljčka za montažo. (glejte  3 na strani 1)

Poskrbite, da bo vijak ustrezno pritrjen v stenski kavelj.

OPOMBE:

- Pri uporabi reže in kaveljčka za montažo poskrbite, da zvočniki niso prosto gibljivi.
- Pri montaži na steno odstranite plastično stojalo.

Začetna nastavitve

Povezava z napajanjem

Nevarnost poškodbe izdelka! Zagotovite, da napetost napajalnika ustreza napetosti, natisnjeni na zadnji strani enote.

Priključite napajalni kabel v vtič AC IN enote in nato v električno vtičnico.

Seznanjanje zvočnika

Ročno seznanjanje

Pred uporabo boste morali ročno seznaniti zadnje okoliške zvočnike z zvočno vrstico.

1. Poskrbite, da so vsi kabli varno priključeni in da je zvočna vrstica na načinu STANDBY.
2. Pritisnite in držite gumb **PAIR** na zadnji strani zvočnika za 3 sekunde. Zvočnik bo prešel v način seznanjanja in indikator **PAIR** bo hitro utripal.
3. Pritisnite gumb  na zvočni letvi ali na daljinskem upravljalniku, da vklopite zvočno letev.
4. Pritisnite gumb **MENU** na daljinskem upravljalniku, nato uporabite smerne tipke na daljinskem upravljalniku za označevanje <WLPAIR>. Pritisnite  in počakajte 5 sekund.
5. Ko je zvočnik seznanjen z glavno enoto, bo indikator **PAIR** neprekinjeno svetil in zvočna vrstica bo prikazala <PAIRED>.
6. Če indikator **PAIR** utripa, je brezžična povezava neuspešna. Zvočna letev bo prikazala <SPK NC>. Izklopite napajalni kabel iz zvočnika in ga nato po 4 minutah ponovno priključite. Ponovite korake 1 ~ 4.

OPOMBA:

- Če je brezžična povezava znova neuspešna, preverite, ali prihaja do neskladij ali močnih motenj (npr. motnje iz elektronske naprave) v vaši okolici. Odstranite te konflikte ali močne prekinite in ponovite zgornje postopke.

Nastavitev menija

Glejte navodila za uporabo zvočne vrstice za celotna navodila o nastavitvah menija.

SPKVOL

Odpira podmeni za nastavitev glasnosti zadnjih surround zvočnikov.

SPK L ali **SPK R**. Prilagodite glasnost posameznega surround zvočnika.

Izbirajte med **VOL +5** in **VOL -5**.

MUTE. Spremenite to nastavitev, da utišate zadnje zvočnike. Možnosti so **ON** ali **OFF**.

OPOZORILO:

– Privzeta nastavitev je **OFF**. Če je nastavljeno na **ON**, bodo zadnji surround zvočniki ostali utišani, dokler jih ne odstranite iz utišanja, tudi če je sistem v pripravljenosti. Izklop zvočne vrstice iz omrežja bo samodejno ponovno izklopil utišanje **OFF**.

WLPAIR

Izberite to, da ročno povežete subwoofer in (opcijske) surround zvočnike.

WL VER

Prikaže trenutno brezžično različico.

Kalibracija prostora in prilagoditev položaja

Glasnost zadnjih zvočnikov se lahko prilagodi glede na zvočni bar.

Ta ročna kalibracija omogoča večjo prilagodljivost pri postavljanju komponent sistema v prostoru.

Privzeta glasnost vsake komponente je nastavljena na 0 in jo je mogoče prilagoditi od -5 do +5. Na podlagi položaja poslušanja, privzete glasnosti predvidevajo razdaljo 1,5 m od zadnjih zvočnikov.

Uporabite možnost **<SPKVOL>** v meniju za uravnoteženje sistema glede na vaše preference. Ko je nastavljeno, se bo glasnost komponente prilagajala skupaj z glasnostjo zvočnega bara, da ohrani uravnoteženost sistema.

Odpravljanje motenj v delovanju

Q: Včasih opazim manjše popačenje glasov, ki se predvajajo skozi zadnje surround zvočnike (na voljo za nakup posebej).

A: To bi se moralo zgoditi samo, ko se stereo vir zvoka 2.0 kanalov meša na 5.1.4 ali 7.1.4 kanale. Pri audio formatih 2.0 kanalov so vokali običajno namenjeni predvajanju samo iz zvočnega bara (to ni vedno tako pri večkanalnih virih zvoka). Vendar pa v nekaterih okoliščinah vokalov iz audio virov 2.0 kanalov ni mogoče zanesljivo ločiti s strani Dolby in DTS mešalnika; rezultat je lahko, da opazite, da se nekateri glasovi predvajajo skozi zadnje surround zvočnike pri nizki glasnosti, in v nekaterih primerih ti glasovi morda zvenijo popačeno. Priporočamo, da so zadnji surround zvočniki postavljeni vsaj 1 m od vašega poslušalnega položaja in pri tej razdalji naj popačenje vokalov ne bi bilo opazno. Če to vedenje opazite, lahko začasno utišate zadnje surround zvočnike. To storite tako: Dolgo pritisnite  na daljinskem upravljalniku ali zvočnem baru, da utišate zadnje surround zvočnike. Ponovno dolgo pritisnite, da odstranite utišanje.

Ali, lahko uporabite meni na zvočni bar:

Premikajte se po meniju zvočne vrstice, da izberete **<SPKVOL>**.

Uporabite  ali  da izberete **<MUTE>**. Izbirate lahko med **ON** ali **OFF**.

OPOMBA:

– Privzeta nastavitev je **OFF**. Če je nastavljeno na **ON**, bodo zadnji surround zvočniki ostali utišani, dokler jih ne odstranite iz utišanja, tudi če je sistem v pripravljenosti. Izklop zvočne vrstice iz omrežja bo samodejno ponovno izklopil utišanje **OFF**.

Važna bezbednosna uputstva

Poštujte sva bezbednosna uputstva i sva upozorenja.
Čuvajte ovo uputstvo zarad buduće reference.



Ovaj simbol upućuje korisnika da konsultuje korisničko uputstvo za dalju bezbednost, operativne i informacije u vezi održavanja.



Odnosi se na klasu II opreme.
 Ovaj simbol navodi da ovaj proizvod ima dupli sistem izolacije i ne zahteva bezbednosno povezivanje na električno uzemljenje.



Odnosi se na nazimenu struju (AC).
 Ovaj simbol navodi da je napon obeležen sa simbolom DC napona.



Само за унутрашњу употребу



Obeležje efikasnosti energije sa nivoom VI

Pažnja:

Šteta

- Molimo pregledajte proizvod zbog eventualnih oštećenja nakon raspakivanja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, nemojte koristiti proizvod i obratite se svom prodavcu.



Kako biste izbegli rizik od strujnog udara, nemojte uklanjati poklopac (ili zadnju ploču). Unutar uređaja nema delova koji se mogu servisirati; obratite se kvalifikovanom servisnom osoblju.

Povežite na napajanje

- Ne rukujte kablom za napajanje mokrim rukama jer može doći do strujnog udara. Ako utikač ne odgovara izlazu, ne silite utikač u strujnu utičnicu. Isključite proizvod potpuno pre nego što izvučite utikač iz utičnice. Isključite kabl za napajanje ako se dugo ne koristi. Postarajte se da utikač za napajanje uvek bude lako dostupan. Nemojte priključivati produžne kablove.

Izvor napajanja

- Uverite se da je uređaj priključen na utičnicu AC 100-240V 50/60Hz. Korišćenje većeg napona može izazvati kvar proizvoda ili čak požar.

Utičnica sa osiguračem (koji se ne može ponovo žicati) - samo za UK, Maltu, Kipar i Irsku.

- Kabl za napajanje ovog uređaja dolazi sa utikačem sa osiguračem od 5 A. Vrednost osigurača je naznačena na pin strani utikača i ako je potrebna zamena, mora se koristiti osigurač odobren prema BS1362 iste ocene.

Zaštita kablja za napajanje

- Nemojte oštetiti kabl za napajanje, ne stavljajte teške predmete na njega, ne rastezujte ga niti ga savijajte. Oštećenje kablja za napajanje može izazvati požar ili strujni udar. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora se zameniti od strane proizvođača, servisnog agenta ili slično kvalifikovanih osoba.

Bezbednost deteta

- Uvek sledite osnovne bezbednosne mere predostrožnosti kada koristite ovaj proizvod, naročito kada su deca prisutna. Deca treba da se nadgledaju da bi se postaralo da se ne igraju sa proizvodom.

Lokacija

- Kada se koristi, ovaj proizvod treba da se postavi na ravnu, stabilnu površinu bez delova proizvoda koji vise sa ivice. Alternativno, ovaj

proizvod može biti montiran na zid prema uputstvima u ovom korisničkom uputstvu.

Ventilacioni

- Slotovi i otvori u ormaru su obezbeđeni radi ventilacije i za pouzdan rad proizvoda, štiteći ga od pregrevanja. Ovi otvori ne smeju biti blokirani ili pokriveni. Osigurajte minimalno rastojanje od 5 cm oko proizvoda za dovoljno ventilacije. Nikada ne dozvolite bilo kome da guraju bilo šta u rupe, slotove ili druge rupe u kucištu jedinice jer ovo može da dovede do fatalnog strujnog udara.

Toplota i radna temperatura

- Ne instalirajte blizu izvora zagrevanja kao što su radijatori, registri za zagrevanje, peći ili drugi uređaji (uključujući pojačavače) koji proizvode toplotu. Izbegavajte izlaganje direktnoj sunčevoj svetlosti.

Otvoren plamen

- Da bi se sprečio rizik od požara, držite sveće ili otvoren plamen podalje od ovog proizvoda.

Voda, vlažnost i unos tečnosti

- Da biste sprečili rizik od požara i strujnog udara, ne izlažite ovaj proizvod kiši, vodi ili vlazi. Nemojte stavljati objekte napunjene tečnostima na ili blizu ovog proizvoda.

Oluje i munje

- Oluje su opasne za sve električne proizvode. Ako grom udari u struju, proizvod može biti oštećen, čak i kada je isključen. Treba da isključite sve kablove i konektore proizvoda pre oluje.

Čišćenje i održavanje

- Isključite utikač za napajanje iz izvora pre čišćenja proizvoda. Koristite meki nastavak za četku vašeg usisivača i lagano usisajte tkaninu zvučnika. Koristite meku i čistu krpu za čišćenje kucišta zvučnika. Nikada ih nemojte čistiti hemikalijama ili deterdžentima.

Servis i opravka

- Ovaj proizvod ne sadrži bilo koje delove koji mogu da se servisiraju od strane korisnika. Izlaganje unutrašnjih delova proizvoda može ugroziti vaš život. U slučaju kvara, obratite se proizvođaču ili ovlašćenom servisu. Proizvođačka garancija ne obuhvata kvarove izazvane popravkama koje su obavile neovlašćene treće strane.

Uklanjanje ove opreme

Informacije za korisnike o prikupljanju i uklanjanju stare opreme.



Ovaj simbol na proizvodu znači da proizvod podržava evropska Direktiva 2012/19/EU i ne može da se ukloni ili baci sa vašim drugim otpadom iz domaćinstva.



Ovaj simbol znači da je proizvod dizajniran i proizveden tako da može biti recikliran i ponovo upotrebljen.

Ovi simboli na proizvodu, pakovanju i/ili propratnim dokumentima znače da korišćeni električni ili elektronski proizvodi ne treba da se mešaju sa opštim otpadom iz domaćinstva. Korisnici u domovima treba da kontaktiraju prodavca gde su kupili ovaj proizvod, ili lokalnu kancelariju, za detalje o tome gde i kako mogu da odnesu ove predmete na ekološki bezbedno recikliranje.

CE i UKCA izjava:

- Ovim, Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. izjavljuje da je ovaj audio uređaj u skladu sa osnovnim obavezama i drugim regulativama RED direktive 2014/53/EU i UK regulativa radio opreme 2017.
- Ceo CE tekst i UKCA deklaracija o poštovanju dostupni su na sharpconsumer.eu, uđite u odeljak za preuzimanje vašeg modela i izaberite "CE Izjave".

Kompatibilnost

Ovi zvučnici rade samo sa SHARP Q soundbar uređajima.

Proverite da li imate ispravan model SHARP Soundbar-a.

Kompatibilni modeli soundbar-a su:

- HT-SBW53121 (SL)
- HT-SBW53121 (BK)
- HT-SBW55121 (SL)
- HT-SBW55121 (BK)

Bežični zadnji surround zvučnici HT-SPR52021 dodaju dodatna 2 surround kanala i 2 visinska kanala gorenavedenim modelima.

Šta je u kutiji

- Levi zadnji surround zvučnik
- Desni zadnji surround zvučnik
- EU AC kabel za napajanje (2 komada)
- UK AC kabel za napajanje (2 komada)
- Sistem za montažu zvučnika na zid
- Korisničko uputstvo
- Kartica garancije

Kontrole

Zadnji surround zvučnik

(Pogledajte  1 na strani 1)

1. Indikator za uparivanje.
2. **PAIR** dugme – Molimo pogledajte odeljak "Uparivanje zvučnika".
3. Zidni nosač / šraf kukica.
4. **AC IN** ulaz za napajanje.

Postavljanje i montiranje

Postavljanje

Da biste uživali u imerzivnom zvuku sa vaših Sharp Q bežičnih zadnjih surround zvučnika, postavite zvučnike iza svog preferiranog mesta za slušanje, idealno na **nivou ušiju**. Zvučnike možete postaviti na stalke za zvučnike, nameštaj ili ih možete montirati na odgovarajući zid.

NAPOMENA:

– Pogledajte oznaku na zadnjoj strani svakog zvučnika da biste proverili da li je levi ili desni zvučnik. (L) je za levi zvučnik i (R) je za desni zvučnik.

A Postavite zvučnike uspravno na stalke za zvučnike/nameštaj na **nivou ušiju** iza vašeg preferiranog mesta za slušanje. (Pogledajte  4 na strani 1)

B Postavite zvučnike na zid koristeći zidne nosače na **nivou ušiju** iza vašeg preferiranog mesta za slušanje. (Pogledajte  5 na strani 1)

VAŽNE NAPOMENE:

- Nemojte montirati zvučnike previše blizu plafona. Minimalna udaljenost između zvučnika i plafona treba da bude 50cm.
- Efekat visine neće biti primetan u prostorijama sa vrlo visokim plafonima.
- Instalaciju mora da izvrši samo kvalifikovano osoblje. Nepravilno montiranje može da dovede do ozbiljne lične ozlede i štete nad imovinom (ako nameravate da instalirate ovaj proizvod sami, morate da proverite instalacije kao što su električni kablovi i cevovod koji se možda nalaze unutar zida). Na instalateru je odgovornost da proveriti da li će zid bezbedno podržavati ukupan teret jedinice i držače za zid.
- Dodatni alati (nisu uključeni) su potrebni za instalaciju.
- Nemojte previše da zategnete šrafove.
- Čuvajte ovo uputstvo zarad budućih referenci.
- Koristite elektronski pronalazač za klin da biste proverite tip zida pre bušenja ili montiranja.

Vaša preferencija za montiranje na zid će odrediti tip opcije montiranja na zvučnik.

A: Korišćenje zida za montiranje

Pogledajte tabelu ispod i  2 na strani 1. Postarajte se da se koristi pravi šraf.

A:	B:
Dubina ploče nosača za zid (mm)	Dužina potrebnog šrafa MIN~MAX (mm)
2-6 mm	14 mm

NAPOMENE:

- Dubina rupe za šraf na zvučniku je 17,4 mm.
- Pravi tip šrafa koji treba koristiti je:
Imperijalni: 1/4-20 inča
Metrički: 6,35 mm prečnik, 1,27 mm korak navoja
- Kada montirate na zid, uklonite plastično postolje.

B: Korišćenje prereza i držača

Montirajte zvučnike na zid koristeći prerez i držač. (Pogledajte  3 na strani 1)

Postarajte se da šraf koji se koristi sigurno odgovara zidu.

NAPOMENE:

- Kada koristite prerez i držač, postarajte se da se zvučnici ne pomeraju slobodno.
- Kada montirate na zid, uklonite plastično postolje.

Početno podešavanje

Povezivanje napajanjem i pristupačnost

Rizik od oštećenja proizvoda! Postarajte se da napon dovoda odgovara naponu koji je oštampam na pozadini jedinice.

Povežite adapter za napajanje na AC IN ulaz jedinice a zatim ga povežite u glavni utikač.

Uparivanje zvučnika

Manuelno uparivanje

Trebaće vam ručno uparivanje zadnjih surround zvučnika sa soundbar-om pre nego što budete mogli da ih koristite sa soundbar-om.

1. Postarajte se da svi kablovi budu sigurno povezani i da je soundbar u REŽIMU PRIPRAVNOSTI.
2. Pritisnite i držite dugme **PAIR** na zadnjoj strani zvučnika 3 sekunde. zvučnik će ući u režim uparivanja i **PAIR** indikator će brzo treptati.
3. Pritisnite dugme  na soundbar-u ili na daljinskom upravljaču da biste uključili soundbar.
4. Pritisnite dugme **MENU** na daljinskom upravljaču, zatim koristite direkcione kontrole na daljinskom upravljaču da istaknete <WLPAIR>. Pritisnite  i sačekajte 5 sekundi.
5. Kada je zvučnik uparen sa glavnim jedinicom, **PAIR** indikator će svetleti neprekidno i soundbar će prikazivati <PAIRED>.
6. Ako **PAIR** indikator treptanjem pokazuje neuspeh, bežična veza nije uspeła. Soundbar će prikazivati <SPK NC>. Isključite kabl za napajanje iz zvučnika i zatim ponovo priključite kabl posle 4 minuta. Ponovite korake 1 ~ 4.

NAPOMENA:

- Ako bežično povezivanje ponovo ne uspe, proverite da li postoji konflikt ili jaka interferencija (na primer, interferencija od elektronskog uređaja) oko vaše lokacije. Uklonite ove konflikte ili jake interferencije i ponovite gornje procedure.

Rukovanje menijem

Molimo da se obratite korisničkom priručniku vaše zvučne trake za potpune instrukcije o rukovanju.

SPKVOL

Otvara podmeni za jačinu zvuka zadnjih surround zvučnika.

SPK L ili **SPK R**. Podesite jačinu zvuka svakog surround zvučnika.

Izaberite između **VOL +5** i **VOL -5**.

MUTE. Promenite ovo podešavanje da biste utišali zadnje zvučnike.

Opcije su **UKLJ** ili **ISKLJ**.

UPOZORENJE:

– Podrazumevana postavka je **OFF**. Ako je uključeno **ON**, zadnji surround zvučnici će ostati utišani dok ih ne uključite, čak i ako je sistem bio u stanju pripravnosti. Isključivanje soundbar-a iz glavnog napajanja će automatski ponovo isključiti utišavanje **OFF**.

WLPAIR

Izaberite ovo za ručno uparivanje subwoofera i (opcionálnih) surround zvučnika.

WL VER

Prikazuje trenutnu verziju bežične veze.

Rešavanje problema

P: Ponekad primetim manje izobličenja u glasovima koji se reprodukuju kroz zadnje surround zvučnike (dostupne za kupovinu zasebno).

A: Ovo bi se trebalo dešavati samo kada se 2.0-kanalni stereo audio izvor prenosi na 5.1.4 ili 7.1.4 kanale. Kod audio formata sa 2.0 kanala, vokali su uglavnom namenjeni za reprodukciju samo sa zvučne trake (ovo nije uvek slučaj kod multi-kanalnih audio izvora). Međutim, u nekim situacijama vokali sa izvora audio signala 2.0 kanala ne mogu biti pouzdano odvojeni od strane Dolby i DTS upmiksera; rezultat može biti da primetite da se neki glasovi reprodukuju kroz zadnje surround zvučnike sa niskim volumenom, i u nekim slučajevima ovi glasovi mogu zvučati izobličenje. Preporučujemo da zadnji surround zvučnici budu postavljeni najmanje 1m od vaše pozicije slušanja i na ovoj udaljenosti bilo kakvo izobličenje vokala ne bi trebalo da bude primetno. Ako primetite ovakvo ponašanje, možete privremeno utišati zadnje surround zvučnike. Da biste to uradili:

Dugo pritisnite  na daljinskom upravljaču ili na zvučnoj traci da biste utišali zadnje surround zvučnike. Ponovo dugo pritisnite da biste poništili utišavanje.

Ili, možete koristiti meni zvučne trake:

Navigirajte kroz meni zvučne trake da izaberete **<SPKVOL>**.

Koristite  ili  za odabir **<MUTE>**. Izaberite između **ON** ili **OFF**.

NAPOMENA:

– Podrazumevana postavka je **OFF**. Ako je uključeno **ON**, zadnji surround zvučnici će ostati utišani dok ih ne uključite, čak i ako je sistem bio u stanju pripravnosti. Isključivanje soundbar-a iz glavnog napajanja će automatski ponovo isključiti utišavanje **OFF**.

Kalibracija sobe i podešavanje pozicije

Jačina zvuka zadnjih zvučnika može se podesiti u odnosu na zvučnu traku. Ova ručna kalibracija omogućava veću fleksibilnost prilikom pozicioniranja komponenti sistema u prostoriji.

Podrazumevana jačina za svaki komponent podešena je na 0 i može se podesiti od -5 do +5. Na osnovu pozicije slušanja, podrazumevane jačine pretpostavljaju udaljenost od 1.5m od zadnjih zvučnika.

Koristite opciju **<SPKVOL>** u meniju da balansirate sistem u skladu sa svojim preferencama. Kada se postavi, jačina zvuka komponente će se prilagođavati zajedno sa jačinom zvuka zvučne trake, kako bi se održao balans sistema.

Viktiga säkerhetsföreskrifter

Följ alla säkerhetsanvisningar och var uppmärksam på alla varningar. Behåll denna bruksanvisning för framtida referens.



Denna symbol instruerar användaren att läsa bruksanvisningen för ytterligare säkerhets-, drifts- och underhållsrelaterad information.



Avser utrustning av klass II.

Denna symbol indikerar att denna produkt har ett dubbelt isoleringssystem och inte kräver en säkerhetsanslutning till elektrisk jordning (jord).



Avser växelström (AC).

Denna symbol indikerar att märkspänningen markerad med symbolen är DC-spänning.



Endast för inomhusbruk



Energieffektivitetsmärkning nivå VI

Uppmärksamma:

Skada

- Kontrollera produkten för skador efter uppackning. Om det finns skador på något sätt, använd inte produkten och kontakta din återförsäljare.



För att förhindra risken för elektrisk stöt, ta inte bort locket (eller bakpanelen). Inga delar inuti som användaren kan serva; vänligen hänvisa service till kvalificerad servicepersonal.

Strömanslutning och tillgänglighet

- Undvik att koppla bort eller ansluta strömladden med våta händer. Det kan orsaka en elektrisk stöt. Tvinga inte in stickkontakten i ett eluttag om den inte passar. Stäng av produkten helt innan du kopplar ur kontakten. Koppla bort strömladden om den inte används under lång tid. Se till att nätkontakten alltid är lätt åtkomlig. Använd inte förlängningskablar.

Strömkälla

- Se till att produkten är ansluten till AC 100-240V 50/60Hz eluttag. Användning av högre spänning kan orsaka att produkten går sönder eller till och med börja brinna.

Smält säkringskontakt (ej omkopplingsbar) - endast för Storbritannien, Malta, Cypern och Irland.

- Strömladden på denna enhet levereras med en integrerad kontakt inklusive en 5 Amp säkring. Säkringens värde anges på kontaktens pinsida, och om den behöver bytas, måste en säkring godkänd enligt BS1362 med samma specifikation användas.

Strömladdsskydd

- Se till att inte skada strömladden, placera inte tunga föremål på den, spänna den eller böja den. Skador på strömladden kan resultera i brand eller elektrisk stöt. Om strömladden är skadad, måste den bytas ut av tillverkaren, en servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer.

Barnsäkerhet

- Vidta alltid grundläggande säkerhetsåtgärder vid användning av denna produkt, i synnerhet när barn är närvarande. Barn bör övervakas för att se till så att de inte leker med apparaten.

Placeringen

- Vid användning ska denna produkt placeras på en plan, stabil yta utan att någon del av huvudenheten hänger över en kant. Alternativt kan denna produkt väggmonteras enligt instruktionerna i denna bruksanvisning.

Ventilation

- Slitsar och öppningar i skåpet tillhandahålls för ventilation och för att säkerställa tillförlitlig drift av produkten och skyddar den från överhettning. Dessa öppningar får inte blockeras eller täckas. Se till att det finns ett avstånd på minst 5 cm runt produkten för tillräcklig ventilation. Låt aldrig någon, trycka in något i håll, springor eller andra öppningar i apparatens hölje, då detta kan resultera i elektriska stötar.

Värme och arbetstemperatur

- Undvik installation i närheten av värmekällor, t.ex. värmeelement, värmespjäll och spisar, eller andra apparater (inklusive förstärkare) som avger värme. Undvik exponering för direkt solljus.

Öppna lågor

- För att förhindra risken för brand, håll ljus eller öppen eld borta från denna produkt.

Vatten, fukt och vätskeinförande

- För att förhindra risken för brand eller elektriska stötar, utsätt inte denna produkt för regn, vatten eller fukt. Placera aldrig föremål fyllda med vätska, t.ex. vaser, på apparaten eller nära denna produkt.

Stormar och blixtrar

- Stormar är farliga för alla elektriska produkter. Om strömmen slås av blixtnedslag, kan produkten skadas, även om den är avstängd. Du bör koppla bort produktens alla kablar och kontakter innan en storm.

Rengöring & underhåll

- Koppla loss strömkabeln från strömkällan innan apparaten rengörs. Använd dammsugarens mjuka borsttillbehör och dammsug försiktigt högtalarens tyg. Använd en mjuk och ren trasa för att rengöra högtalarens kabinett. Rengör dem aldrig med kemikalier eller rengöringsmedel.

Service och reparation

- Denna produkt innehåller inga delar som kan repareras av användaren. Att exponera de interna delarna inuti produkten kan innebära livsfara. Vid fel, kontakta tillverkaren eller auktoriserad serviceavdelning. Tillverkarens garanti omfattar inte fel som orsakats av reparationer utförda av obehöriga tredje parter.

Kassering av denna utrustning

Information för användare om insamling och kassering av gammal utrustning.



Den här symbolen på en produkt betyder att produkten omfattas av EU-direktivet 2012/19/EU och inte får kasseras eller slängas tillsammans med annat hushållsavfall.



Denna symbol betyder att produkten är designad och tillverkad för att kunna återvinnas och återanvändas.

Dessa symboler på produkterna, förpackningen och/eller medföljande dokument betyder att använda elektriska och elektroniska produkter inte får blandas med allmänt hushållsavfall. Hushållsanvändare bör kontakta antingen återförsäljaren där de köpte produkten, eller deras lokala myndighetskontor, för information om var och hur de kan ta dessa föremål för miljösäker återvinning.

CE- och UKCA-redogörelse:

- Härmed förklarar Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. att denna ljudenhet överensstämmer med de väsentliga kraven och övriga relevanta bestämmelser i RED-direktivet 2014/53/EU och UK Radio Equipment Regulations 2017.
- Den fullständiga CE-texten och UKCA-försäkran om överensstämmelse finns på sharpconsumer.eu, gå in på nedladdningssektionen för din modell och välj "CE-uttalanden".

Kompatibilitet

Dessa högtalare fungerar endast med SHARP Q Soundbars.

Kontrollera att du har rätt modell av SHARP Soundbar.

Kompatibla soundbar-modeller är:

- HT-SBW53121(SL)
- HT-SBW53121(BK)
- HT-SBW55121(SL)
- HT-SBW55121(BK)

HT-SPR52021 trådlösa bakre surroundhögtalare lägger till ytterligare 2 surroundkanaler och 2 höjddkanaler till de ovanstående modellerna.

Vad som finns i lådan

- Vänsiter bakre surroundhögtalare
- Höger bakre surroundhögtalare
- EU AC-strömkabel (2 st)
- UK AC-strömkabel (2 st)
- Högtalarväggmontage
- Användarmanual
- Garantikort

Kontroller

Bakre surroundhögtalare

(Se  1 på sidorna 1)

1. **PARING** indikator.
2. **PAIR** knapp – Vänligen se avsnittet "Högtalarparkoppling".
3. Vägghögtalare / skruvkrok.
4. **AC IN** strömingång.

Placering och montering

Placering

För att njuta av ett uppslukande ljud från dina Sharp Q trådlösa bakre surroundhögtalare, placera högtalarna bakom din föredragna lyssningsposition, helst i **öronhöjd**. Högtalarna kan placeras på högtalarställ, möbler eller monteras på en lämplig vägg.

OBS:

- Se etiketten på baksidan av varje högtalare för att kontrollera om det är vänster eller höger högtalare.  är för vänster högtalare och  är för höger högtalare.

A Placera högtalarna upprätt på högtalarställen/möblerna i **öronhöjd** bakom din föredragna lyssningsposition. (Se  4 på sida 1)

B Placera högtalarna på väggen med hjälp av väggfästen i **öronhöjd** bakom din föredragna lyssningsposition. (Se  5 på sida 1)

VIKTIGA NOTERINGAR:

- Montera inte högtalarna för nära taket. Det ska vara minst 50 cm avstånd mellan högtalaren och taket.
- Højdeffekten kommer inte att märkas i rum med mycket högt i tak.
- Installation får endast utföras av kvalificerad personal. Felaktig montering kan resultera i allvariga personskador och egendomsskador (om du avser att installera denna produkt själv, måste du kontrollera om det finns installationer som elledningar och rör som kan vara begravda i väggen). Det är installatörens ansvar att verifiera att väggen säkert stöder den totala belastningen från enheten och väggfästen.
- Ytterligare verktyg (medföljer ej) erfordras för installationen.
- Dra inte skruvarna för hårt.
- Behåll denna bruksanvisning för framtida referens.
- Använd en elektronisk regeldetektor för att kontrollera väggtypen före bormning och montering.

Din väggmonteringspreferens avgör vilken typ av väggmonteringsalternativ du använder på högtalaren.

A: Använda väggmonteringshålet

Se tabellen nedan och  2 på sida 1. Säkerställ att rätt skruv används.

A:	B:
Väggfästeplattans djup (mm)	Skruvlängd MIN~MAX (mm)
2-6mm	14 mm

ANMÄRKNINGAR:

- Djupet på skruvhålet på högtalaren är 17,4 mm
- Rätt skruvtyp att använda är:
Imperial: 1/4-20 tum
Metrisk: 6,35 mm diameter, 1,27 mm gängstigning
- När du monterar på väggen, ta bort plaststativet.

B: Använda spåret och krokmontaget

Väggmontera högtalarna med hjälp av spåret och krokmontaget. (Se  3 på sidorna 1)

Se till att skruven som används passar säkert in i väggmonteringskroken.

ANMÄRKNINGAR:

- När du använder spåret och krokmontaget, se till att högtalarna inte kan röra sig fritt.
- När du monterar på väggen, ta bort plaststativet.

Första inställning

Anslut till spänning

Risk för produktskador! Säkerställ att matningsspänningen överensstämmer med spänningen som anges på baksidan av enheten. Anslut strömkabeln till AC IN-kontakten på apparaten och sedan i ett nätuttag.

Högtalarparing

Manuell parkoppling

Du måste manuellt para de bakre surroundhögtalarna med soundbaren innan du kan använda dem med soundbaren.

1. Se till att alla kablar är ordentligt anslutna och att soundbaren är i STANDBY.
2. Tryck och håll ned **PAIR**-knappen på baksidan av högtalaren i 3 sekunder. Högtalaren går in i parningsläge och **PAIR**-indikatorn blinkar snabbt.
3. Tryck på -knappen på soundbaren eller på fjärrkontrollen för att sätta på soundbaren.
4. Tryck på **MENU**-knappen på fjärrkontrollen och använd sedan den riktade kontrollen på fjärrkontrollen för att markera <WLP~~PAIR~~>. Tryck på  och vänta i 5 sekunder.
5. När högtalaren är parad med huvudenheten, kommer **PAIR**-indikatorn att vara fast och soundbaren kommer att visa <PAIRED>.
6. Om **PAIR**-indikatorn blinkar har den trådlösa anslutningen misslyckats. Soundbaren visar <SPK NC>. Koppla från strömkabeln från högtalaren och koppla sedan in strömkabeln igen efter 4 minuter. Upprepa steg 1 ~ 4.

OBS:

- Om den trådlösa anslutningen misslyckas igen, kontrollera om det finns konflikter eller starka störningar (till exempel störningar från en elektronisk enhet) runt din plats. Ta bort dessa konflikter eller starka störningar och upprepa procedurerna ovan.

Menyoperation

Se din soundbars bruksanvisning för fullständiga menyoperationsinstruktioner.

SPKVOL

Öppnar undermenyn för volymen på de bakre surroundhögtalarna.

SPK L eller **SPK R**. Justerar volymen på varje surroundhögtalare.

Välj mellan **VOL +5** och **VOL -5**.

MUTE. Ändra denna inställning för att stänga av de bakre högtalarna.

Alternativen är **ON** eller **OFF**.

VARNING: Risk för explosion eller skada på utrustningen, om fel typ av batterier används.

– Standardinställningen är **OFF**. Om inställd på **ON** kommer de bakre surroundhögtalarna att förbli tysta tills de aktiveras igen, även om systemet har varit i standbyläge. Om man drar ur ljudfältet från nätströmförsörjningen kommer ljudet att aktiveras igen automatiskt.

WLPAIR

Välj detta för att manuellt para ihop subwoofern och (valfritt) surroundhögtalarna.

WLVER

Visar aktuell trådlös version.

Rumsinställning och positionell justering

Volymen på de bakre högtalarna kan justeras i förhållande till ljudbaren. Denna manuella kalibrering ger större flexibilitet när systemkomponenterna placeras i rummet.

Standardvolymen för varje komponent är inställd på 0 och kan justeras från -5 till +5. Baserat på lyssningspositionen antas standardvolymerna en avstånd på 1,5 meter från de bakre högtalarna.

Använd **<SPKVOL>**-alternativet i menyn för att balansera systemet efter din preferens. När det är inställt kommer komponentens volym att justeras med ljudbarens volym för att bibehålla systembalansen.

Felsökning

F: Ibland märker jag små distorsioner i röster som spelas genom de bakre surroundhögtalarna (tillgängliga för köp separat).

A: Detta bör endast inträffa när en 2.0-kanals stereo ljudkälla uppmixas till 5.1.4- eller 7.1.4-kanaler. Med 2.0-kanals ljudformat är det generellt meningen att röster ska spelas upp endast från ljudbaren (detta är inte alltid fallet med flerkanaliga ljudkällor). I vissa fall kan röster från 2.0-kanals ljudkällor inte separeras pålitligt av Dolby och DTS-upmixern; resultatet kan vara att du märker att vissa röster spelas upp genom de bakre surroundhögtalarna på låg volym, och i vissa fall kan dessa röster låta förvrängda. Vi rekommenderar att de bakre surroundhögtalarna placeras minst 1 meter från din lyssningsposition och vid detta avstånd bör ingen röstförvrängning märkas. Om du märker detta beteende kan du tillfälligt stänga av de bakre surroundhögtalarna. För att göra detta: Tryck länge på  på fjärrkontrollen eller på ljudbaren för att stänga av de bakre surroundhögtalarna. Tryck länge igen för att aktivera ljudet igen.

Eller så kan du använda ljudbarens meny:

Navigera i ljudbarens meny för att välja **<SPKVOL>**.

Använd  eller  för att välja **<MUTE>**. Välj mellan **ON** och **OFF**.

OBS:

– Standardinställningen är **OFF**. Om inställd på **ON** kommer de bakre surroundhögtalarna att förbli tysta tills de aktiveras igen, även om systemet har varit i standbyläge. Om man drar ur ljudfältet från nätströmförsörjningen kommer ljudet att aktiveras igen automatiskt.

Важливі вимоги безпеки

Дотримуйтеся усіх правил безпеки і зважайте на попередження. Збережіть це керівництво з експлуатації для подальшого використання.



Ця позначка повідомляє користувача про те, що додаткова інформація стосовно безпеки, експлуатації та технічного обслуговування міститься в керівництві з експлуатації.



Стосується обладнання II класу.

Ця позначка означає, що цей виріб має подвійну ізоляцію і не потребує захисного з'єднання з електричним заземленням.



Означає змінний струм.

Ця позначка означає, що номінальна напруга, біля значення якої вона використовується, є напругою змінного струму.



Тільки для внутрішнього використання



Маркування енергоефективності за рівнем VI

Увага:

Пошкодження

- Будь ласка, перевірте продукт на наявність пошкоджень після розпакування. Якщо є пошкодження, не використовуйте продукт і зверніться до свого дилера.



Щоб запобігти ризику ураження електричним струмом, не знімайте кришку (чи задню панель). Усередині немає деталей, які потребують обслуговування користувачем; зверніться до кваліфікованого сервісного персоналу.

Підключення живлення та доступність

- Не торкайтеся до кабелю живлення вологими руками, оскільки це може спричинити ураження електричним струмом. Якщо вилка не відповідає розетці, не намагайтеся вставити її силою. Перед вимиканням повністю відключіть продукт. Якщо пристрій не буде використовуватись протягом тривалого часу, вимкніть шнур живлення з електророзетки. Переконайтесь у наявності вільного доступу до вилки живлення. Не підключайте подовжувальні кабелі.

Джерело живлення

- Переконайтесь, що пристрій підключено до розетки змінного струму 100-240 В 50/60 Гц. Використання вищої напруги може спричинити несправність продукту або навіть спалах пожежі.

Запобіжний вилковий штекер (незмінюваний) - тільки для Великобританії, Мальти, Кіпру та Ірландії.

- Кабель живлення цього обладнання постачається з вилковим штекером із запобіжником на 5 ампер. Значення запобіжника зазначено на штифті вилки, і якщо його потрібно замінити, слід використовувати запобіжник, затверджений відповідно до стандарту BS1362 з таким самим номінальним значенням.

Захист шнура живлення

- Не пошкоджуйте шнур живлення. Не ставте на нього важкі предмети, не розтягуйте й не перегинайте його. Пошкодження шнура живлення може призвести до пожежі або ураження електричним струмом. Щоб уникнути небезпеки, заміну шнура

живлення в разі пошкодження має здійснити виробник, його агент із обслуговування чи особи аналогічної кваліфікації.

Безпека дітей

- Користуючись цим виробом, особливо у присутності дітей, завжди дотримуйтеся основних правил безпеки. Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з пристроєм.

Розташування

- Під час використання виріб має бути розташований на стійкій горизонтальній поверхні, не зависаючи з неї жодною частиною. Також цей виріб можна монтувати на стіну відповідно до інструкцій у цьому посібнику користувача.

Вентиляція

- Щілини та отвори у корпусі призначені для вентиляції; вони забезпечують надійне функціонування виробу, запобігаючи його перегріву. Ці отвори не повинні бути заблоковані або закриті. Забезпечте мінімальну відстань 5 см навколо продукту для достатньої вентиляції. Ні в якому разі не дозволяйте нікому вставляти будь-які предмети в отвори, щілини чи будь-які інші нещільності корпусу виробу — це може спричинити ураження електричним струмом.

Тепло та робоча температура

- Не встановлюйте пристрій біля будь-яких джерел тепла: радіаторів, теплових регістрів, печей чи інших пристроїв, що виділяють тепло (у т. ч. підсилювачів). Уникайте дії прямого сонячного світла.

Відкрите полум'я

- Щоб запобігти ризику пожежі, не розміщуйте виріб поруч зі свічками чи відкритим полум'ям.

Потрапляння у виріб вологи, води чи інших рідин

- Щоб запобігти ризику пожежі чи ураження електричним струмом, не допускайте потрапляння на виріб крапель дощу, води чи конденсації вологи. Не ставте на пристрій жодні предмети, наповнені рідиною, наприклад вази.

Грози та блискавки

- Грози небезпечні для всіх електричних пристроїв. Якщо блискавка вдарить у лінію живлення, продукт може бути пошкоджений, навіть якщо він вимкнений. Перед грозою слід відключити від всі кабелі і роз'єднати виріб.

Чистення та обслуговування

- Перш ніж починати чистення пристрою, вимкніть його шнур живлення з електророзетки. Використовуйте насадку-щітку вашого пілососа і легко пілососьте тканину динаміків. Використовуйте м'яку і чисту тканину для чистення корпусів динаміків. Ніколи не чистіть їх хімікатами або миючими засобами.

Обслуговування і ремонт

- Цей виріб не містить жодні деталі, які користувач мав би обслуговувати самотужки. Відкривання внутрішніх частин продукту може загрожувати вашому життю. У разі несправності зв'яжіться з виробником або уповноваженим сервісним відділом. Гарантія виробника не поширюється на несправності, спричинені ремонтом, виконаним неуповноваженими третьою особою.

Утилізація цього пристрою

Інформація для користувачів щодо збору та утилізації старого обладнання.



Цей символ на виробі означає, що виріб підлягає дії Європейської директиви 2012/19/EU, і його не можна викидати разом з іншим побутовим сміттям.



Цей символ означає, що продукт спроектований та виготовлений для того, щоб його можна було переробити та повторно використовувати.

Ці символи на виробі, упаковці та (або) супровідній документації означають, що електричні чи електронні вироби не можна викидати разом зі звичайним побутовим сміттям. Побутовим користувачам слід звернутися до продавця, у якого вони придбали цей продукт, або до місцевого органу влади, щоб дізнатися, де і як вони можуть здати ці предмети на екологічно безпечну переробку.

Декларація про відповідність нормам ЄС та Великої Британії:

- Компанія Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o. заявляє, що цей аудіопристрій відповідає істотним вимогам та іншим відповідним положенням директиви RED Directive 2014/53/EU та Регламенту Великої Британії 2017 року щодо радіоблабднання.
- Повний текст декларації відповідності стандартам ЄС та UKCA розміщено за адресою sharpconsumer.eu — перейдіть у розділ завантажень для своєї моделі та виберіть пункт "CE Statements".

Сумісність

Ці динаміки працюють тільки з SHARP Q Soundbars.

Будь ласка, переконайтеся, що у вас правильна модель SHARP Soundbar.

Сумісні моделі саундбарів:

- HT-SBW53121 (SL)
- HT-SBW53121 (BK)
- HT-SBW55121 (SL)
- HT-SBW55121 (BK)

Бездротові тильні звукові динаміки HT-SPR52021 додають додаткові 2 канали оточення та 2 висотних канали до вище згаданих моделей.

Вміст упаковки:

- Лівий тильний звуковий динамік
- Правий тильний звуковий динамік
- Європейський мережевий кабель (2 шт.)
- Британський мережевий кабель (2 шт.)
- Кріплення для настінного монтажу динаміка
- Посібник користувача
- Гарантійний талон

Елементи керування

Тильний звуковий динамік

(Див.  1 на сторінці 1)

1. Індикатор з'єднання.
2. **PAIR** кнопка – Будь ласка, зверніться до розділу "З'єднання динаміків".
3. Кріплення для настінного монтажу / гачок для гвинтів.
4. Гніздо живлення.

Розташування та монтаж

Розміщення

Щоб насолодитися об'ємним звуком від бездротових тильних звукових динаміків Sharp Q, розмістіть динаміки за зоною вашого прослуховування на рівні **висоти вух**. Динаміки можна розмістити на підставках для динаміків, меблях або ви можете встановити динаміки на відповідній стіну.

ПРИМІТКА:

– Ознайомтесь з етикеткою на тильній стороні кожного динаміка, щоб перевірити, чи є це лівий чи правий динамік.  призначений для лівого динаміка, а  призначений для правого динаміка.

A Розмістіть динаміки вертикально на підставках/меблях на рівні **висоти вух** за зоною вашого прослуховування. (Див.  4 на сторінці 1)

B Розмістіть динаміки на стіні використовуючи настінні кріплення на рівні **висоти вух** за зоною вашого прослуховування. (Див.  5 на сторінці 1)

ВАЖЛИВІ ПРИМІТКИ:

- Не розміщуйте динаміки занадто близько до стелі. Мінімальна відстань між динаміком та стелею повинна становити 50 см.
- Ефект висоти не буде помітний у приміщеннях з дуже високими стелями.
- Монтаж має бути здійснено тільки кваліфікованим персоналом. Неправильне складання може призвести до важких тілесних ушкоджень і матеріальних збитків (якщо ви маєте намір виконати монтажні роботи самотужки, не забудьте перевірити, чи нема в місці виконання робіт прокладеної проховимим способом електропроводки чи труб інженерних мереж). Монтажник зобов'язаний переконавшись у тому, що стіна надійно утримуватиме повну вагу пристрою та кронштейнів для настінного монтажу.
- Для монтажу необхідний додатковий інструмент (не входить у комплект).
- Не перетягуйте шурупи.
- Збережіть це керівництво з експлуатації для подальшого використання.

– Перш ніж свердлити стіну й монтувати на неї пристрій, перевірте внутрішню структуру стіни за допомогою електронного детектора неоднорідностей.

Тип кріплення на стіну, який ви оберете, визначить спосіб настінного монтажу динаміка.

A: Використання отвору для кріплення на стіну

Див. таблицю нижче та  2 на сторінці 1. Переконайтеся, що використовується правильний шуруп.

A:	B:
Глибина настінної кронштейн-пластини (мм)	Довжина необхідного гвинта MIN~MAX (мм)
2-6мм	14 мм

ПРИМІТКИ:

- Глибина отвору для шурупа на динаміку становить 17,4 мм
- Необхідний тип шурупа:
Імперський: 1/4-20 дюйма
Метричний: діаметр 6,35 мм, крок різьби 1,27 мм
- Під час монтажу на стіну зніміть пластикову підставку.

B: Використання слоту і гачка для кріплення

Закріпіть динаміки на стіні, використовуючи слот і гачок для кріплення. (Див.  3 на сторінці 1)

Переконайтеся, що шуруп надійно входить у гачок для кріплення на стіну.

ПРИМІТКИ:

- Під час використання слоту і гачка для кріплення переконайтеся, що динаміки не можуть вільно переміщатися.
- Під час монтажу на стіну зніміть пластикову підставку.

Початкове налаштування

Підключення живлення

Інакше виріб може вийти з ладу! Переконайтеся у тому, що напруга в електромережі відповідає напрузі, яку зазначено на задній стінці виробу.

Підключіть кабель живлення до гнізда AC IN пристрою, а потім до електророзетки.

З'єднання колонок

Ручне з'єднування

Вам потрібно буде вручну з'єднати задні оточуючі динаміки з саундбаром, перш ніж ви зможете їх використовувати з саундбаром.

1. Переконайтеся у тому, що всі кабелі надійно підключено, а саундбар перебуває у режимі очікування.
2. Натисніть і утримуйте кнопку **PAIR** на задній частині динаміка протягом 3 секунд. Динамік перейде у режим сполучення, і індикатор **PAIR** буде швидко блимати.
3. Натисніть кнопку  на саундбарі або на пульті дистанційного керування, щоб увімкнути саундбар.
4. Натисніть кнопку **MENU** на пульті дистанційного керування, потім використовуйте напрямні кнопки на пульті дистанційного керування, щоб виділити <WLP&PAIR>. Натисніть  і зачекайте 5 секунд.
5. Коли динамік буде з'єднано з головним пристроєм, індикатор **PAIR** буде світитися постійно, і на саундбарі з'явиться повідомлення <PAIRED>.
6. Якщо індикатор **PAIR** блимає, бездротове з'єднання не вдалося встановити. На саундбарі з'явиться повідомлення <SPK NC>.

Відключіть кабель живлення від динаміка, а потім підключіть кабель живлення через 4 хвилини. Повторіть кроки 1 ~ 4.

ПРИМІТКА:

– Якщо встановити бездротове з'єднання знову не вдається, перевірте, чи нема поруч із місцем розташування сильної перешкоди (наприклад, від електронного пристрою). Усуньте ці конфлікти чи сильні перешкоди й повторіть описані вище дії.

Операція меню

Будь ласка, зверніться до інструкції користувача вашого саундбару для повних інструкцій з роботи меню.

SPKVOL

Відкриває підменю регулювання гучності тилових динаміків.

SPK L або **SPK R**. Відрегулюйте гучність кожного тилового динаміка. Виберіть між **VOL +5** та **VOL -5**.

MUTE. Змінити це налаштування, щоб відключити задні динаміки. Опції **ON** або **OFF**.

УВАГА!

– Значення за замовчуванням **OFF**. Якщо увімкнути **ON**, тилові динаміки залишаться вимкненими до тих пір, поки їх не розблокують, навіть якщо система була в режимі очікування. Відключення саундбару від електромережі автоматично вимкне режим відключення звуку **OFF**.

WLPAIR

Виберіть це для ручного сполучення сабвуфера та (опційних) тилових динаміків.

WLVER

Показує поточну бездротову версію.

Калібрування кімнати та регулювання позиції

Гучність задніх динаміків можна відрегулювати відносно саундбару. Це ручне калібрування дозволяє більш гнучко розташовувати компоненти системи в кімнаті.

Гучність за замовчуванням для кожного компонента встановлена на 0 і може бути відрегульована від -5 до +5. Виходячи з позиції слухача, гучність за умовчанням передбачає відстань у 1,5 м від тилових динаміків.

Скористайтеся опцією **<SPKVOL>** в меню, щоб налаштувати систему відповідно до ваших уподобань. Після налаштування гучність компонентів буде регулюватися разом з гучністю саундбару для підтримки балансу системи.

Пошук і усунення несправностей

Питання: Інколи я помічаю незначні відхилення в голосах, які відтворюються через тилові об'ємні динаміки (доступні для придбання окремо).

А: Це повинно відбуватися лише тоді, коли стереофонічне джерело аудіо з 2.0 каналами змішується до 5.1.4 або 7.1.4 каналів. Для аудіо форматів з 2.0 каналами голоси зазвичай передбачено відтворювати лише через саундбар (це не завжди стосується багатоканальних джерел аудіо). Однак у деяких випадках голоси з аудіоджерел з 2.0 каналами не можуть бути надійно відокремлені мікшером Dolby і DTS; результатом може бути те, що ви помітите деякі голоси, які відтворюються через тилові динаміки на низькій гучності, і в деяких випадках ці голоси можуть звучати спотворено. Ми рекомендуємо розташувати тилові динаміки на відстані не менше 1 м від вашої позиції слухача, і на цій відстані будь-яке спотворення голосу має бути непомітним. Якщо ви помітили цю поведінку, ви можете тимчасово вимкнути тилові динаміки. Для цього: Довго натискайте  на пульті дистанційного керування або на саундбарі, щоб вимкнути тилові динаміки. Довго натисніть ще раз, щоб ввімкнути звук.

Або ви можете використовувати меню саундбару:

Перейдіть у меню саундбару, щоб вибрати **<SPKVOL>**.

Використовуйте  або , щоб вибрати **<MUTE>**. Оберіть між **ON** або **OFF**.

ПРИМІТКА:

– Значення за замовчуванням **OFF**. Якщо увімкнути **ON**, тилові динаміки залишаться вимкненими до тих пір, поки їх не розблокують, навіть якщо система була в режимі очікування. Відключення саундбару від електромережі автоматично вимкне режим відключення звуку **OFF**.

Technical specification | Технически характеристики | Technické údaje | Teknisk spesifikasjon | Technische Daten | Τεχνικές προδιαγραφές |
Especificación técnica | Tehnilised andmed

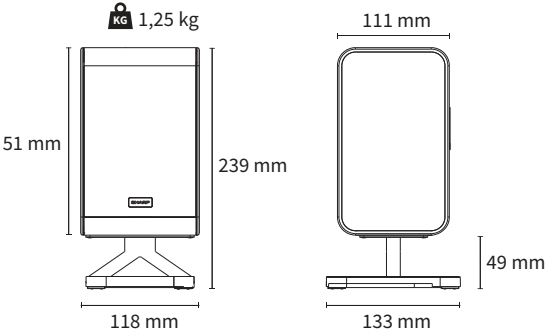
EN	BG	CS	DA	DE
Model	Модел	Model	Model	Modell
Power Supply	Захранване	Napájení	Strømforsyning	Stromversorgung
Power Consumption	Консумация на енергия	Spotřeba energie	Strømforbrug	Stromverbrauch
Power Consumption Standby	Консумация на енергия в режим на готовност	Spotřeba v pohotovostním režimu	Standby strømforbrug	Stand-by-Energieverbrauch
Output Power	Исходна мощност	Výstupní výkon	Udgangseffekt	Ausgangsleistung
Frequency Response	Честотен диапазон	Frekvenční rozsah	Frekvenskurve	Frequenzabhängigkeit

Tekniset tiedot | Caractéristiques techniques | Tehničke specifikacije | Műszaki jellemzők | Specifiche tecniche | Techninės specifikacijos |
Tehniskās specifikācijas | Technische specificaties

FI	FR	HR	HU	IT
Malli	Modèle	Модел	Model	Model
Virtalähde	Alimentation	Napajanje	Áramforrás	Alimentazione
Virrankulutus	Consommation énergétique	Potrošnja energije	Teljesítménymérfelvétel	Consumo energetico
Valmiustilan energiankulutus	Consommation en mode veille	Potrošnja u stanju pripravnosti	Készenléti áramfogyasztás	Consumo energetico in stand-by
Lähtöteho	Puissance de sortie	Izlazna snaga	Kimeneti teljesítmény	Potenza in uscita
Taajuusvaste	Réponse en fréquence	Frekvencijski odaziv	Frekvencia-átvitel	Risposta di frequenza

Teknisk spesifikasjon | Dane techniczne | Especificação técnica | Specificații tehnice | Technické parametre | Tehničke specifikacije |
Tehničke specifikacije | Teknisk spesifikasjon | Технічні характеристики

NO	PL	PT	RO	SK
Model	Modell	Model	Модел	Model
Strømforsyning	Zasilanie	Alimentação elétrica	Alimentare electrică	Napájanie
Strømforbruk	Pobór mocy	Consumo de energia	Consum de energie	Spotreba energie
Strømforbruk i standby	Zużycie energii w trybie czuwania	Consumo de energia em standby	Consum de energie în standby	Spotreba v pohotovostnom režime
Utgangseffekt	Moc wyjściowa	Potência de saída	Putere de ieșire	Výstupný výkon
Frekvensrespons	Reakcja na częstotliwość	Frequência de resposta	Răspuns frecvență	Frekvenčná odozva



EL	ES	ET	
Malli	Modelo	Mudel	HT-SPR52021
Τροφοδοσία ρεύματος	Fuente de eliminación	Vooluvarustus	AC 100-240V ~ 50/60Hz
Κατανάλωση ισχύος	Consumo de energía	Võimsustarve	25 W (x2)
Κατανάλωση ισχύος σε αναμονή	Consumo de energía en modo en espera	Võimsustarve ooteolekus	<0.5W
Ισχύς εξόδου	Potencia de salida	Väljundvõimsus	200W Max 66W (2x18W + 2x15W) RMS
Ανταπόκριση συχνότητας	Respuesta de frecuencia	Sagedusreaktsioon	100Hz-20kHz

LT	LV	NL	
Mudel	Malli	Modéle	HT-SPR52021
Maitinimas	Strāvas padeve	Stroomvoorziening	AC 100-240V ~ 50/60Hz
Energijos sąnaudos	Energijas patēriņš	Energieverbruik	25 W (x2)
Energijos sąnaudos parengties režimu	Strāvas patēriņš gaidstāves laikā	Energieverbruik stand-by	<0.5W
Įrenginio galia	Izejas jauda	Uitgangsvermogen	200W Max 66W (2x18W + 2x15W) RMS
Dažnio atsakas	Frekvences atbilde	Frequentierespons	100Hz-20kHz

SL	SR	SV	UA	
Model	Mudel	Malli	Модель	HT-SPR52021
Napajalnik	Dovod napajanja	Strömförsörjning	Джерело живлення	AC 100-240V ~ 50/60Hz
Poraba električne energije	Potrošnja napajanja	Strömförbrukning	Споживана потужність	25 W (x2)
Poraba energije v načinu pripravljenosti	Potrošnja napajanja u pripravnosti	Strömförbrukning i standby-läge	Споживання електроенергії в режимі очікування	<0.5W
Izhodna moč	Izlaz napajanja	Uteffekt	Вихідна потужність	200W Max 66W (2x18W + 2x15W) RMS
Frekvenčno odzivanje	Odgovor frekvencije	Frekvensomfång	Частотна характеристика	100Hz-20kHz



Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o.
Ostaszewo 57B, 87-148 Łysomice, Poland

Made in China

SAU/MAN/0195 V3

www.sharpconsumer.com

SHARP